

# reesa®

## Automatic coffee machine with grinder

### AROMA 750

#### TSA4012

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel de l'Utilisateur

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Handleiding

NL

Instrukcja obsługi

PL

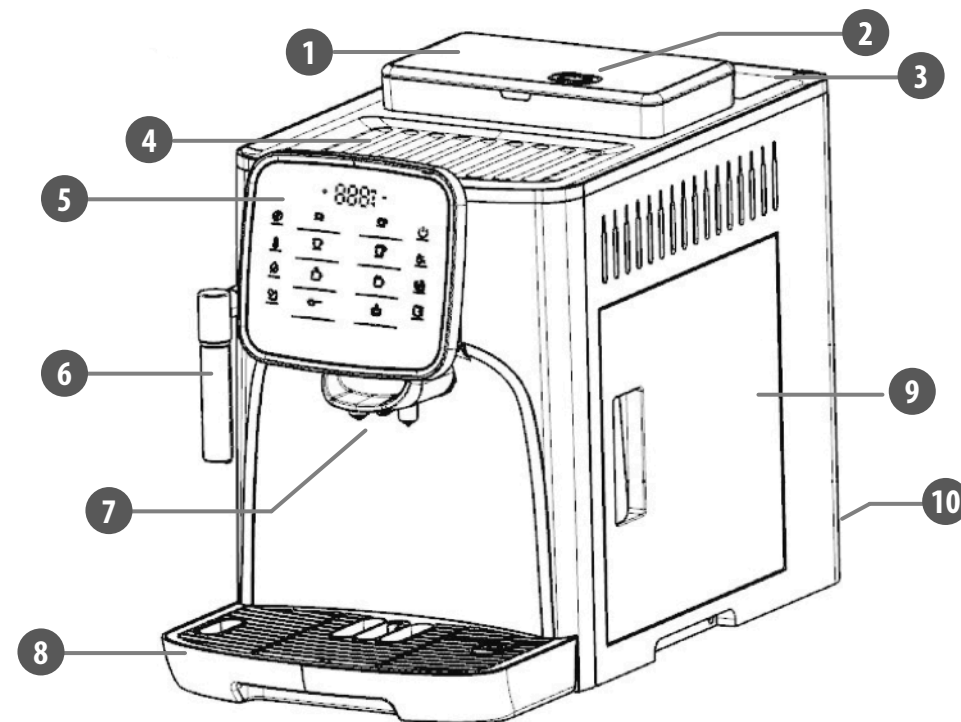
Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK





	CS	DE	EN	FR
<b>1</b>	Zásobník na zrnkovou kávu	Kaffeebohnenbehälter	Bean coffee container	Réservoir à café en grains
<b>2</b>	Přívod mleté kávy	Einfüllloch für Kaffeepulver	Ground coffee inlet	Entrée de café moulu
<b>3</b>	Zásobník na vodu	Wasserbehälter	Water tank	Réservoir d'eau
<b>4</b>	Ohřívací deska na šálky	Tassen-Wärmeplatte	Cup warming tray	Plaque chauffante pour les tasses
<b>5</b>	Dotyková obrazovka/ ovládací panel	Touch Screen/ Kontrollpaneel	Touch screen/control panel	Écran tactile/panneau de commande
<b>6</b>	Napěňovač mléka	Milchschaumer	Milk frother	Mousseur de lait
<b>7</b>	Výpustí kávy	Kaffeeduse	Coffee spout	Sortie de café
<b>8</b>	Odkapávací miska	Auffangschale	Drip tray	Égouttoir
<b>9</b>	Boční dvířka	Seitentüre	Side door	Porte latérale
<b>10</b>	Vypínač	EIN/AUS Schalter [ON/OFF]	ON/OFF switch	Interrupteur

	GR	HU	NL
1	Δοχείο κόκκων καφέ	Kávébab tartály	Koffiebonenreservoir
2	Εισαγωγή αλεσμένου καφέ	Őrölt kávé bemeneti nyílás	Gemalen koffie-inlaat
3	Δεξαμενή νερού	Víztartály	Waterreservoir
4	Προθέρμανση φλιτζανιών	Fűtőlap csészékhez	Kop-warmhoudplaat
5	Οθόνη αφής/πίνακας ελέγχου	Érintőkijelző/vezérlőpanel	Touchscreen/bedieningspaneel
6	Αφροποιητής γάλακτος	Tejhabosító	Melkopschuimer
7	Έξοδος καφέ	Κάvé kimenet	Koffie-uitloop
8	Δίσκος απόσταξης	Cseppegtető tálca	Lekbak
9	Πλευρική πόρτα	Oldalsó ajtó	Zijdeurtjes
10	Διακόπτης ON/OFF	Kapcsoló	Schakelaar

	PL	RO	SK
1	Pojemnik na kawę ziarnistą	Recipient pentru boabe de cafea	Zásobník na zrnkovú kávu
2	Wlot na kawę mieloną	Intrare cafea măcinată	Násypka na mletú kávu
3	Zbiornik na wodę	Rezervor de apă	Nádoba na vodu
4	Płyta grzewcza na filiżanki	Tavă de încălzire a cănilor	Ohrev šálok
5	Ekran dotykowy/panel sterowania	Ecran tactil/panou de control	Dotykový displej/ovládací panel
6	Spieniac do mleka	Unitate de spumata lapte	Napeňovač mlieka
7	Wylot kawy	Ieșire cafea	Výtok kávy
8	Taca ociekowa	Tavă de scurgere	Odtoková tácka
9	Drzwi boczne	Ușă laterală	Bočné dvierka
10	Włącznik	Comutator ON/OFF	Vypínač

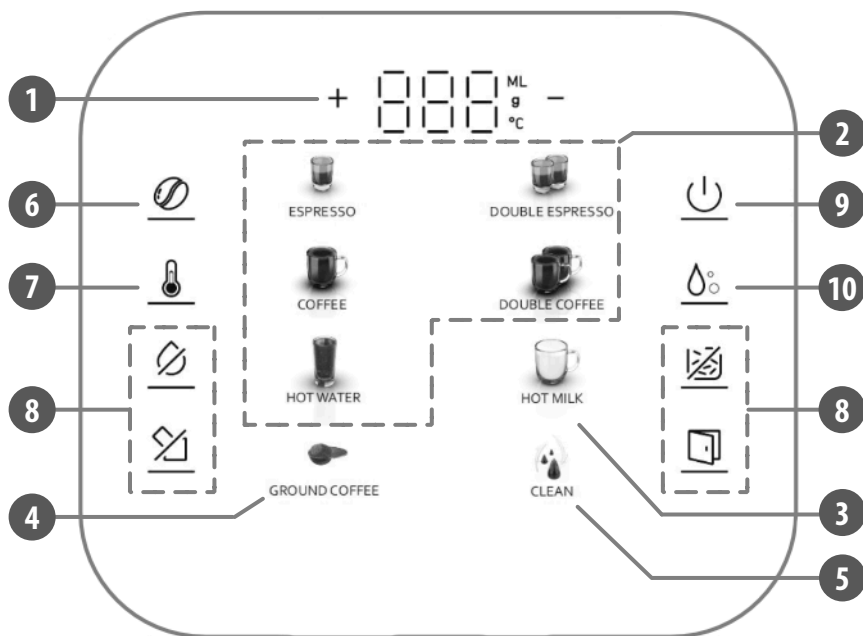
Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtete uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

## OTÁZKY BEZPEČNOSTI

**Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:**

- Před použitím si pozorně přečtete návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali. Návod uschovejte pro pozdější použití.
- Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
- Zařízení čistěte a skladujte podle pokynů uvedených v části "Čištění".
- Zařízení vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení:
  - pokud zařízení nefunguje správně,
  - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou běžné nebo svědčí o anomálii,
  - před demontáží,
  - před čištěním,
  - pokud není používáno.
- Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel / šňůru.
- Nedoporučuje se používat toto zařízení v případech, že zásobník na vodu je prázdný.
- Nebezpečí popálení! Je zakázáno směřovat proud horké vody a páry na sebe nebo na jiné osoby.
- Proto vždy manipulujte se zařízením pomocí rukojetí a knoflíků.
- Nedotýkejte se zařízení, když je v provozu, hrozí nebezpečí popálení.
- Dávejte pozor, abyste se neopařili párou a nepopálili horkým povrchem, když zařízení pracuje.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
- Neodpojitelný napájecí kabel může být vyměněn výrobcem, pracovníkem servisu nebo kvalifikovanou osobou.
- Zařízení a napájecí kabel by měly být chráněny před teplem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly zařízení nebo kabel poškodit.
- Buďte obzvláště opatrní, aby se napájecí kabel nedotýkal horkých / ostrých hran.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
- Nepoňujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokřýma rukama.
- Během provozu, nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte od zdroje napájení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, nelze je používat.
- Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Demontáž zařízení je zakázána.
- Používejte pouze originální díly.

## DOTYKOVÁ OBRAZOVKA/OVLÁDACÍ PANEL



1. Displej
2. Ikona nápoje\*
3. Napěňování mléka
4. Funkce mleté kávy
5. Funkce čištění
6. Síla kávy
7. Teplota kávy
8. Výstražné ikony
9. ZAPNOUT/VYPNOUT
10. Množství kávy

\* Dostupné nápoje jsou: espresso, dvojité espresso, káva, dvojitá káva, horká voda.


## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

## I Umístěte spotřebič:

- mimo dosah dětí,
- v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů,
- na rovné a stabilní místo,
- v místě se správnou cirkulací vzduchu,
- blízko a přívodního síťového kabelu nebo síťové zásuvky.

## II Ujistěte se, že varná jednotka, nádoba na odpad a odkapávací miska jsou správně nasazeny.

## III Naplňte nádrž na vodu:

- Do zásobníku na vodu nalijte pouze čerstvou, studenou a neperlivou vodu. Je zakázáno používat jiné tekutiny.
- Nepoužívejte vodu teplou, horkou ani perlivou vodou, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.
- Nepřekračujte značku MAX na nádrži na vodu.
- Nedoporučuje se používat toto zařízení v případě, že zásobník na vodu je prázdný.
- Když se na obrazovce zobrazí ikona , již není možné připravit nápoje. Nejdříve opětovně naplňte zásobník na vodu.

1. Otevřete víko zásobníku na vodu.
2. Uchopte rukojeť a vytáhněte zásobník na vodu.
3. Naplňte zásobník čerstvou vodou, až po značku "max." čerstvou vodou.
4. Zásobník na vodu opět nasadte.
5. Zavřete víko zásobníku na vodu.



## IV Naplňte zásobník na zrnkovou kávu:

1. Otevřete víko zásobníku na zrnkovou kávu.
2. Do zásobníku nasypejte nejméně 30 g zrnkové kávy.
3. Nasadte kryt.

## Upozornění:

- Ujistěte se, že je zásobník na zrnkovou kávu vždy plný.
- Zásobník na zrnkovou kávu nepřepĺňujte, aby nedošlo k poškození mlýnku.
- Do nádoby na zrnkovou kávu nesypete jiné druhy kávy ani tekutiny.

## PŘIPOJENÍ

1. Zapojte zástrčku kabelu do síťové zásuvky.
2. Nastavte tlačítko napájení do polohy I. Ikona  na obrazovce se rozsvítí, zařízení přejde do pohotovostního režimu. Stisknutím ikony , zapnete zařízení.
3. Zařízení zahájí samočištění (může trvat několik sekund). Když se rozsvítí všechny ikony na obrazovce, zařízení je připraveno k použití.  
**Pozor: Během procesu samočištění nepřerušujte proces samočištění ani neotevírejte boční dvířka.**

## VAŘENÍ KÁVY Z KÁVOVÝCH ZRN

1. Chcete-li připravit kávu, vyberte jednu z ikon nápojů na obrazovce.
2. Jakmile si vyberete nápoj, je možné jej upravit podle vašich preferencí. Pomocí ikon +/- nastavíte:
  - sílu kávy (7 - 12 g)
  - velikost kávy (30 - 250 ml)
  - a pomocí knoflíku uvnitř zásobníku na kávová zrna nastavte úroveň mletí kávy (**nastavení provádějte pouze za chodu mlýnku**).
3. Ikona vybraného nápoje během přípravy bliká.
4. Chcete-li proces zastavit dříve, než se automaticky ukončí, stiskněte ikonu dříve vybraného nápoje.

## NAPĚŇOVÁNÍ MLÉKA

**POZOR** Nebezpečí popálení! Z trysky napěňovače může stříkat voda. Napěňovač může být horký - nedotýkejte se ho rukama.

1. Stiskněte ikonu Hot milk. Ikona začne blikat, což znamená, že se spotřebič zahřívá na teplotu pro výrobu páry. Když ikona přestane blikat a rozsvítí se, znamená to, že funkce napěnění mléka je připravena.
2. Umístěte konvici mléka pod napěňovač mléka a ponořte ji do mléka.
3. Opakovaně stiskněte ikonu Hot milk.
4. Na displeji se spustí odpočítávání. Proces pění mléka trvá 120 sekund, poté se automaticky zastaví.
5. Chcete-li proces zastavit před jeho automatickým ukončením, znovu stiskněte ikonu Hot milk. **Pozor: Po dokončení napěňování se doporučuje znovu spustit funkci napěňování, abyste se zbavili mléka, které zůstalo uvnitř trysky napěňovače. Poté napěňovač otřete čistým hadříkem, abyste se zbavili zbytků mléka.**
6. Po dokončení pění stiskněte ikonu množství kávy, aby se spotřebič ochladil na teplotu vaření. Během tohoto procesu vychází z napěňovače pára a na displeji bliká sedm ikon. Když ikony přestanou blikat, je zařízení připraveno k použití. **Pozor: Během tohoto procesu zařízení vydává pravidelné nízké zvuky. To je normální jev a zvuky se po ukončení procesu ustanou.**

## VAŘENÍ KÁVY Z MLETÉ KÁVY

1. Stiskněte ikonu Ground coffee. Ikony Espresso a Coffee blikají. Zařízení přejde do režimu mleté kávy.
2. Sejměte víko zásobníku na zrnkovou kávu a poté kryt přívodu mleté kávy. Do vstupního otvoru uvnitř nádoby na zrnkovou kávu nasypete jednu čajovou lžičku mleté kávy. Poté nasadte obě víka.
3. Stiskněte ikonu požadovaného nápoje (espresso nebo káva). Po zvolení nápoje lze jeho parametry upravit pomocí ikon +/-.

4. Ikona vybraného nápoje během přípravy bliká.
5. Chcete-li proces zastavit dříve, než se automaticky ukončí, stiskněte ikonu dříve vybraného nápoje.

### Upozornění:

- Po dokončení oplachování se spařovací jednotka automaticky vrátí do původní polohy. Před dalším používáním kávovaru počkejte, až se spařovací jednotka vrátí do původní polohy.
- Používejte pouze mletou kávu. Do vstupu pro mletou kávu nedávejte instantní ani zrnkovou kávu.
- Lze nasypat maximálně 12 g mleté kávy.

## HORKÁ VODA

1. Stiskněte ikonu Hot water.
2. Na displeji se spustí odpočítávání. Horká voda se bude z trysky napěňovače uvolňovat po dobu 60 sekund, poté přístroj automaticky ukončí podávání vody.
3. Ikona horké vody bliká, když se voda nalévá.
4. Chcete-li proces zastavit před jeho automatickým ukončením, znovu stiskněte ikonu Hot water.

## AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ

1. Pro zahájení čištění stiskněte ikonu Clean na displeji. Ikona začne blikat.
2. Když přestane blikat, znamená to, že proces čištění byl dokončen.

## NASTAVENÍ

1. **Síla kávy:** stiskněte ikonu síly kávy na obrazovce. Na displeji se zobrazí poslední nastavení síly kávy. Pomocí ikon +/- upravte parametr podle svých preferencí. Rozsah síly kávy je 7 - 12 g. Opětovným stisknutím této ikony potvrdíte nastavení a vrátíte se na domovskou obrazovku.
2. **Teplota kávy:** Stiskněte ikonu teploty na displeji. Na displeji se zobrazí poslední nastavení teploty kávy. Pomocí ikon +/- upravte parametr podle svých preferencí. Teplotní rozsah kávy je 75 - 95°. Opětovným stisknutím této ikony potvrdíte nastavení a vrátíte se na domovskou obrazovku.
3. **Síla kávy:** stiskněte ikonu velikosti kávy na displeji. Pak si vyberte nápoj. Na displeji se zobrazí poslední nastavení velikosti kávy pro vybraný nápoj. Pomocí ikon +/- upravte parametr podle svých preferencí. Rozsah velikosti kávy je 30 - 250 ml. Opětovným stisknutím této ikony potvrdíte nastavení a vrátíte se na domovskou obrazovku.
4. **Stupeň mletí kávy:** Uvnitř zásobníku na zrnkovou kávu je knoflík pro nastavení stupně mletí kávy:
  - Otáčením proti směru hodinových ručiček dosáhnete vyššího stupně mletí, a tím i silnějšího aroma kávy.

- Otáčením ve směru hodinových ručiček dosáhnete menšího stupně mletí, a tedy slabšího aroma kávy.

#### Upozornění:

- Nastavení úrovně mletí kávy by mělo být prováděno pouze za chodu mlýnku.
- Změna nastavení mletí se projeví až při přípravě třetí kávy.

### OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

1. Když je zařízení zapnuto, stiskněte a podržte ikonu Ground coffee a Clean po dobu asi 5 sekund.
2. Displej a ikony po stranách obrazovky blikají po dobu 2 sekund, poté se zařízení vrátí na domovskou obrazovku. Tovární nastavení bylo obnoveno, zařízení je připraveno k použití.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

1. Když je zařízení zapnuté, stiskněte a podržte ikony Hot water a Hot milk. Zařízení přejde do nabídky automatického vypnutí.
2. Stiskněte ikony +/- pro nastavení. Když zařízení přečerpá nastavenou hodnotu vody, aktivuje se upozornění na odstranění vodního kamene. Dostupné možnosti jsou: OFF (vypnuto), 0.5 hodiny, 4 hodiny, 8 hodin (výchozí nastavení nastaveno na 0.5 hodiny).
3. Stisknutím ikony ON/OFF potvrdíte nastavení a vrátíte se na domovskou obrazovku.

### VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

Stiskněte a podržte ikonu ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ po dobu přibližně sekund. Po samočištění se zařízení vypne a přejde do pohotovostního režimu.

### PŘIPOMENUTÍ NA ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

Zařízení má funkci připomenutí na odstranění vodního kamene. Pro nastavení připomenutí:


1. Stiskněte a podržte ikony Clean i Hot milk po dobu asi 5 sekund. Zařízení přejde do nabídky připomenutí na odstranění vodního kamene.
2. Stiskněte ikony +/- pro nastavení. Když zařízení přečerpá nastavenou hodnotu vody, aktivuje se upozornění na odstranění vodního kamene. Dostupné možnosti jsou: OFF (vypnuto), 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (výchozí nastavení je 20 l).
3. Stisknutím ikony ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ potvrdíte nastavení a vrátíte se na domovskou obrazovku.

Jakmile zařízení dosáhne nastavené hodnoty, ikony na displeji začnou blikat. Stisknutím libovolné ikony spustíte proces odstraňování vodního kamene (tento proces je popsán v části „Odstraňování vodního kamene“ níže).

### ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE (30 MINUT)

Před zahájením odstraňování vodního kamene je třeba:

- ujistit se, že je nádoba na vodu naplněna,
- umístit nádobu pod dávkovač kávy a napěňovač, který pojme čerpanou vodu (při odstraňování vodního kamene nezapomeňte nádobu pravidelně vyprazdňovat).

1. Do zásobníku na vodu přidejte odvápnovací prostředek značky Teesa\*.
2. Stisknutím a podržením ikony Clean po dobu asi 5 sekund zahájíte proces. Nápis CLE na displeji a ikona ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ blikají.
3. Zařízení začne čerpat vodu: 30 ml z dávkovače kávy a 30 ml z napěňovače, pak se asi na 2 minuty zastaví. Zařízení provede dalších 9 takových cyklů. Během procesu nápis CLE na displeji a ikona ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ blikají.
4. Když se na displeji zobrazí varovná ikona , měli byste nalít čistou vodu do nádržky na vodu a znovu nainstalovat nádrž do zařízení.
5. Všechny ikony na obrazovce začnou blikat. Stiskněte ikonu Espresso.
6. Zařízení začne čerpat čistou vodu: 200 ml z dávkovače kávy a 200 ml z napěňovače, poté bude proces odstraňování vodního kamene dokončen. Zařízení se vrátí na domovskou obrazovku.

\* Odvápnovač značky Teesa (TSA0010) lze zakoupit v internetovém obchodě [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) nebo [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com). K odstranění vodního kamene ze zařízení můžete použít i jiný produkt určený k tomuto účelu. Používejte odstraňovač vodního kamene v souladu s doporučeními výrobce.

Pozor: Proces odstraňování vodního kamene lze ukončit stisknutím ikony ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.

### VARNÁ JEDNOTKA



#### Jak vytáhnout:

1. Otevřete boční dvířka. Vyjměte nádobu na odpad a zásobník, který se nachází pod varnou jednotkou.
2. Uchopte rukojeť varné jednotky a palcem zatlačte na páčku nad rukojetí. Nyní je možné vyjmout varnou jednotku.

#### Jak vložit:

1. Držte rukojeť varné jednotky se stisknutou páčkou a zasuňte jednotku zpět do kávovaru.
2. Vložte nádobu na odpad a zásobník zpět na místo. Zavřete boční dvířka.

#### Reset polohy varné jednotky:

Pokud je varná jednotka uzamčena ve střední poloze a nelze ji vyjmout ze zařízení a na displeji se zobrazí výstražná ikona , stiskněte na přibližně 3 sekundy ikonu . Varná jednotka se automaticky vrátí do původní polohy.

## ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Upozornění:

- Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuté, odpojené od zdroje napájení a že vychladlo.
- Před montáží všech dílů se ujistěte, že jsou suché.
- Žádná z částí není vhodná pro mytí v myčce nádobí. Zařízení a všechny jeho části se smí mýt pouze ručně.


**Zásobník na zrnkovou kávu:** Před každým doplňováním se doporučuje vyčistit zásobník na zrnkovou kávu. Když je nádoba na kávová zrna prázdná, očistěte ji měkkým a suchým hadříkem.

**Přívod mleté kávy:** Zbytky kávy nebo usazeniny lze odstranit měkkým kartáčem.

**Dávkovač kávy:** Čistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

**Napěňovač mléka:** Vyjměte kovovou část a opláchněte ji pod tekoucí vodou. Poté otřete do sucha a znovu namontujte. Po každém použití napěňovač mléka vyčistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

**Zásobník na vodu:** Opláchněte je pod tekoucí vodou a každý den je doplňujte čerstvou vodou.

**Koš na odpadky a tác (za bočními dvířky):** Vyprázdněte odpadkový koš, když se na displeji zobrazí výstražná ikona . Nádoby na odpad a tác opláchněte pod tekoucí vodou a poté je otřete do sucha měkkým suchým hadříkem.

**Odkapávací miska:** Odkapávací miska by měla být vyprazdňována denně nebo když se objeví červený plovák. Opláchněte jej pod tekoucí vodou a poté jej otřete do sucha měkkým a suchým hadříkem.

**Varná jednotka:** Jednou za čtrnáct dní by měla být opláchnuta pod tekoucí vodou a vysušena. K otírání varné jednotky nepoužívejte hadříky, aby se v ní nehromadila vlákna.

**Kryt:** Čistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.

## MAZÁNÍ VARNÉ JEDNOTKY



Aby se pohyblivé části varné jednotky pohybovaly hladce, musí být po každém čištění namazána.

Naneste tenkou vrstvu maziva\* na vodítka **na obou stranách**, jak je znázorněno na obrázku.

\* K namazání vodítek použijte speciální maziva pro kávovary.







## ODMAŠŤOVÁNÍ VARNÉ JEDNOTKY

*Pozor: Odmaštění se doporučuje provádět jednou za měsíc.*

1. Ujistěte se, že je spotřebič zapnutý a že je zásobník na vodu plný.
2. Umístěte odmašťovací tabletu\* do přívodu mleté kávy.
3. Stisknutím a podržením ikony Clean po dobu asi 5 sekund zahájíte proces odvápnění.
4. Proces odmašťování je podobný procesu odvápnění, takže pro provedení procesu odmašťování postupujte podle pokynů obsažených v odstavci „Odstraňování vodního kamene“ (body 3-6).

\* K odmaštění varné jednotky používejte pouze speciální tablety (např. PHILIPS Saeco CA6704/10).

## VÝSTRAŽNÉ IKONY

Ikona	Problém	Řešení
	Nedostatek vody	Nalijte vodu do nádržky na vodu nebo zkontrolujte, zda je nádrž správně nainstalována
	Vodní okruh je ucpaný	Ujistěte se, že je nádržka na vodu plná, poté stiskněte ikonu  nebo zařízení vypněte a zapněte U nových kávovarů na espresso resetujte přístroj dvakrát nebo třikrát pomocí spínače U kávovarů, které byly nějakou dobu v provozu, odstraňte vodní kámen nebo se obraťte na autorizované servisní středisko
	Žádná varná jednotka	Ujistěte se, že je varná jednotka správně nasazena a zasunuta až na doraz do přístroje
	Nádoba na odpadky je plná	Vyprázdněte nádobu na odpad
	Boční dvířka jsou otevřená	Zavřete boční dvířka

## SPECIFIKACE

## Funkce a nejdůležitější součástky

Dotykový LCD displej  
Funkce mleté kávy  
Napěňovač mléka  
Funkce horké vody  
Nalévání do dvou šáleků současně  
Nahřívání šáleků  
Paměť posledního nastavení  
Automatické čištění  
Funkce připomenutí odstranění vodního kamene  
Odnímatelný zásobník vody  
Odnímatelná varná jednotka  
Automatické vypnutí  
Protiskluzové nožičky

## Personalizace

Nastavení objemu kávy: 30 – 250 ml  
Nastavení intenzity kávy: 7 – 12 g  
Nastavení teploty napařování: 75 – 95°C  
Nastavení stupně mletí kávy

## Technické údaje

Ocelový mlýnek  
Tlak čerpadla: 19 barů  
Objem zásobníku vody: 1,8 l  
Objem zásobníku na zrnkovou kávu: 200 g  
Nastavení výšky výlevky: 75 – 130 mm  
Maximální výkon: 1450 W  
Napájení: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
Obsahuje: lžičku na mletou kávu, čisticí kartáček

## Fyzikální parametry

Hmotnost: 9 kg  
Rozměry: 460 x 240 x 340 mm  
Délka kabelu: 95 cm



Čeština  
Správná likvidace výrobku  
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.



Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

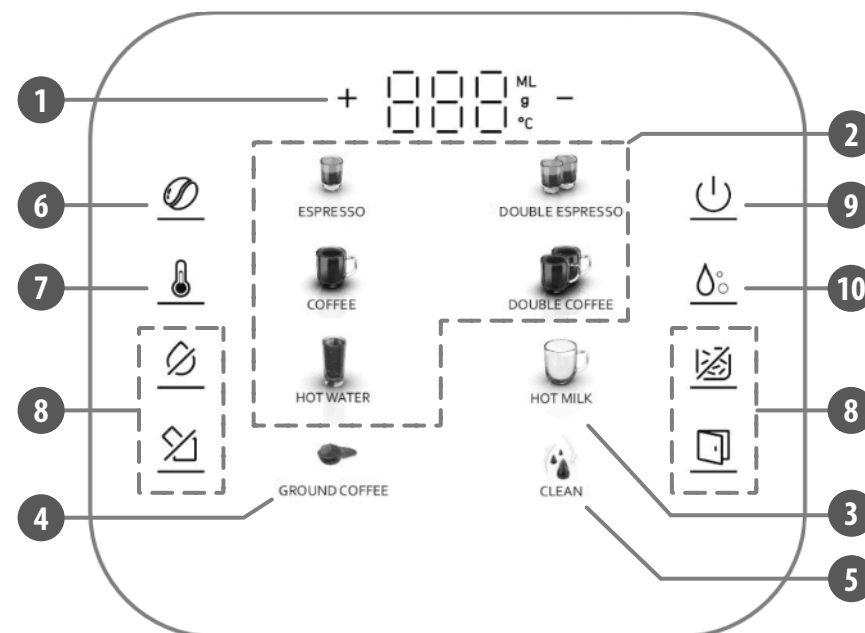
## SICHERHEITSANLEITUNGEN

**Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:**

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, vor Beginn der Installation und Montage. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
4. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung“
5. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
  - Wenn es nicht richtig funktioniert
  - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
  - Vor dem Zerlegen
  - Vor der Reinigung
  - Bei Nichtgebrauch
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
7. Das Gerät niemals einschalten wenn der Wasserbehälter leer ist!
8. Verbrühungsgefahr! Niemals den heißen Dampf- oder Wasser-Strahl auf sich selbst oder andere Leute richten!
9. Um die Kaffeemaschine zu bedienen, verwenden Sie immer Griffe oder Knöpfe.
10. Berühren Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn diese funktioniert, da Verbrennungsgefahr besteht.
11. Wenn heißes Wasser oder Dampf aus den Düsen erzeugt wird, halten Sie Ihren Körper von der Kaffeemaschine entfernt, um Verbrennungen zu vermeiden.
12. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
13. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
14. Ein beschädigtes Netzkabel kann nur in einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
15. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
16. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
17. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
18. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
19. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
20. **IMMER** das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.

21. **VERWENDEN SIE NICHT** das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
22. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
23. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

## TOUCH SCREEN/ KONTROLLPANEEL



1. Display
2. Brüh-Symbol\*
3. Milch aufschäumen
4. Gemahlener Kaffee
5. Reinigung
6. Kaffeestärke
7. Kaffeetemperatur
8. Warnsymbole
9. EIN/AUS
10. Kaffeemenge

\* Verfügbare Getränke sind: Espresso, Doppelter Espresso, Kaffee, Doppelter Kaffee, Heißes Wasser.


## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### I Aufstellen der Kaffeemaschine:

- Außerhalb der Reichweite von Kindern,
- Fern vom Wasser und Wärmequellen,
- Auf einer flachen und stabilen Oberfläche,
- An einem Ort mit genügend Luftzirkulation,
- In der Nähe der Steckdose.

### II Stellen Sie sicher dass die Brüheinheit verriegelt ist, Abfallbehälter und Auffangschale sich in der richtigen Position befinden.

### III Auffüllen des Wasserbehälters:

- Um den Wasserbehälter zu füllen, darf nur frisches Wasser (ohne Kohlensäure) verwendet werden. Niemals andere Flüssigkeiten einfüllen.
- Verwenden Sie kein warmes oder heißes Wasser, da dies das Gerät beschädigen könnte.
- Die MAX Markierung am Wasserbehälter nicht überschreiten.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Wasserbehälter leer ist.
- Wenn am Display das Symbol  erscheint, ist Kaffeebrühen nicht mehr möglich. Sie müssen zuerst den Wasserbehälter wieder auffüllen.

1. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
2. Fassen Sie den Wasserbehälter am Griff und ziehen diesen hinaus.
3. Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem Wasser. Die MAX Markierung nicht überschreiten.
4. Wasserbehälter korrekt wieder an seinen Platz einfügen.
5. Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.



### IV Auffüllen des Kaffeebohnenbehälters:

1. Öffnen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters.
2. Füllen Sie mindestens 30 g Bohnen in den Kaffeebohnenbehälter.
3. Schließen Sie den Deckel.

#### Hinweise:

- Stellen Sie sicher dass der Kaffeebohnenbehälter immer voll ist.
- Den Kaffeebohnenbehälter nicht überfüllen um das Mahlwerk nicht zu beschädigen.
- Füllen Sie keine andere Art von Kaffee oder Flüssigkeiten in den Kaffeebohnenbehälter.

## ANSCHLIESSEN

1. Verbinden Sie den Stecker mit der Steckdose.
2. Setzen Sie den EIN/AUS Schalter in die Position I. Das Symbol  leuchtet am Display auf und das Gerät befindet sich im Bereitschaftszustand. Tippen Sie auf das Symbol  um das Gerät einzuschalten.
3. Das Gerät beginnt mit der Selbstreinigung (Dieses kann einige Sekunden dauern). Wenn alle Symbole am Display aufleuchten, ist das Gerät einsatzbereit.  
**HINWEIS: Die Selbstreinigung nicht unterbrechen oder die Seitentür öffnen.**

## KAFFEEBRÜHEN VON BOHNENKAFFEE

1. Tippen Sie zur Kaffeeherstellung auf eines der Getränkesymbole auf dem Kontrollpaneel.
2. Nachdem Sie das gewünschte Getränk ausgewählt haben, können Sie es an Ihre Vorlieben anpassen. Verwenden Sie die Symbole +/- am Kontrollpaneel, zur Einstellung:
  - Kaffeestärke (7 - 12 g)
  - Kaffeemenge (30 - 250 ml)
  - Mit dem Regler im Kaffeebohnenbehälter stellen Sie den Mahlgrad ein (**er sollte nur eingestellt werden, wenn das Mahlwerk funktioniert**).
3. Das Symbol des ausgewählten Getränks blinkt während der Kaffeezubereitung.
4. Sie können den Vorgang jederzeit stoppen, indem Sie auf das Symbol des zuvor ausgewählten Getränks tippen.

## MILCH AUFSCHÄUMEN

**VORSICHT** Verbrühungsgefahr! Kleine Wasserspritzer können aus dem Auslauf kommen. Der Auslauf kann heiß werden. Berühren Sie diesen nicht direkt mit nackten Händen!

1. Tippen Sie auf das Symbol Heiße Milch. Dieses beginnt zu blinken, was darauf hinweist, dass das Gerät sich auf Dampftemperatur erhitzt. Wenn das Symbol aufhört zu blinken und dauerhaft leuchtet, bedeutet dies, dass der Dampf bereit ist.
2. Legen Sie einen mit Milch gefüllten Behälter unter den Milchschaumer.
3. Tippen Sie erneut auf das Symbol Heiße Milch.
4. Countdown startet auf dem Display. Dampf wird 120 Sekunden lang erzeugt und wird dann automatisch gestoppt.
5. Wenn Sie früher aufhören möchten, tippen Sie auf das Symbol Heiße Milch.  
**HINWEIS: Wenn das Schäumen abgeschlossen ist, wird empfohlen, erneut kurz Dampf zu erzeugen, um die restliche Milch aus den Milchschaumer herauszudrücken. Verwenden Sie dann ein sauberes Tuch, um die Milch von der Oberfläche des Milchschaumers zu entfernen.**
6. Tippen Sie nach dem Milchschaumen auf das Symbol Kaffeemenge, damit sich die Kaffeemaschine automatisch auf die Temperatur zur Kaffeeherstellung abkühlt. Während dieses Vorgangs wird Dampf aus dem Milchschaumer erzeugt und sieben Symbolen blinken im Kontrollpaneel. Wenn sie aufhören zu blinken, ist das Gerät einsatzbereit.  
**HINWEIS: Während dieses Vorgangs gibt Kaffeemaschine regelmäßig niedrige Geräusche aus. Dies ist normal und wird aufhören, sobald das Gerät abkühlt.**

## KAFFEE BRÜHEN VON PULVERKAFFEE

1. Tippen Sie auf das Symbol Gemahlener Kaffee auf der Kontrollpaneel. Die Symbole Espresso und Kaffee leuchten. Das Gerät wechselt in den Modus Gemahlener Kaffee.
2. Entfernen Sie die Abdeckung vom Kaffeebohnenbehälter und dann vom Kaffeepulver-Einfüllstutzen. Fügen Sie einen Teelöffel gemahlene Kaffee in den Einlass für gemahlene Kaffee, der sich im Kaffeebohnenbehälter befindet. Schließen Sie beide Abdeckungen.

3. Tippen Sie auf das Symbol des gewünschten Getränks (Espresso oder Kaffee). Nach Auswahl des gewünschten Getränks können Sie die Symbole +/- auf dem Kontrollpaneel verwenden, um die Menge einzustellen.
4. Das Symbol des ausgewählten Getränks blinkt, während der Kaffee zubereitet wird.
5. Sie können den Vorgang jederzeit stoppen, indem Sie auf das Symbol des ausgewählten Getränks tippen.

## Hinweise:

- Die Brüheinheit kehrt nach der Reinigung automatisch in die ursprüngliche Position zurück. Betreiben Sie keinen Schritt, bis der Vorgang nicht abgeschlossen ist.
- Verwenden Sie nur gemahlene Kaffee. Verwenden Sie keinen Löslichen Kaffee oder Bohnenkaffee.
- Füllen Sie maximal 12 g gemahlene Kaffee in den Einlass ein.

## HEISSES WASSER

1. Tippen Sie auf das Symbol Heißes Wasser.
2. Countdown startet auf dem Display. Heißes Wasser wird 60 Sekunden lang am Milchschaumer erzeugt und wird dann automatisch gestoppt.
3. Das Symbol Heißes Wasser blinkt während heißes Wasser erzeugt wird.
4. Wenn Sie früher aufhören möchten, tippen Sie auf das das Symbol Heißes Wasser.

## AUTOMATISCHE REINIGUNG

1. Tippen Sie auf das Symbol Reinigung am Kontrollpaneel, um mit der Reinigung zu beginnen. Das Symbol blinkt.
2. Wenn das Symbol aufhört zu blinken, ist der Reinigungsprozess abgeschlossen.

## KAFFEEEINSTELLUNGEN

1. **Kaffeestärke:** Tippen Sie auf das Symbol Kaffeestärke am Kontrollpaneel. Das Display zeigt die aktuelle Kaffeestärkeeinstellung an. Verwenden Sie die Symbole +/- zum Einstellen. Der Bereich beträgt 7 - 12 g. Tippen Sie erneut auf das gleiche Symbol, um die Einstellungen zu bestätigen und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.
2. **Kaffeetemperatur:** Tippen Sie auf das Symbol Kaffeetemperatur auf am Kontrollpaneel. Die Anzeige zeigt die aktuelle Temperatureinstellung an. Verwenden Sie die Symbole +/- zum Einstellen. Der Bereich beträgt 75 - 95°. Tippen Sie erneut auf das gleiche Symbol, um die Einstellungen zu bestätigen und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.
3. **Kaffeemenge:** Tippen Sie auf die Symbol Kaffeemenge am Kontrollpaneel. Wählen Sie das gewünschte Getränk aus. Die Anzeige zeigt die aktuelle Kaffeemengeneinstellung für dieses Getränk an. Verwenden Sie die Symbole +/- zum Einstellen. Der Bereich beträgt 30 - 250 ml. Tippen Sie erneut auf das gleiche Symbol, um die Einstellungen zu bestätigen und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.
4. **Mahlgrad:** Im Kaffeebohnenbehälter befindet sich ein Regler zur Einstellung des Mahlgrades:

- Drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn, um feineres Pulver und folglich stärkeren Kaffee zu erhalten.
- Drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn, um gröberes Pulver und folglich schwächerer Kaffee zu erhalten.

## Hinweise:

- Passen Sie den Mahlgrad nur an, wenn das Mahlwerk funktioniert.
- Das Ändern der Mahlgradeinstellung wird erst nach der dritten Tasse wirksam.

## AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, auf das Symbol Gemahlener Kaffee und Reinigung tippen und für etwa 5 Sekunden halten.
2. Die Anzeige- und Seitensymbole blinken 2 Sekunden lang, dann kehrt das Gerät zum Hauptbildschirm zurück. Die Werkseinstellungen wurden wiederhergestellt und das Gerät ist einsatzbereit.

## AUTOMATISCHE AUSSCHALTFUNKTION

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, auf das Symbol Heißes Wasser und Heiße Milch tippen und halten. Das Gerät wechselt zum Menü Automatisches Ausschalten.
2. Tippen Sie auf die Symbole +/-, zum einzustellen. Die verfügbaren Optionen sind: AUS, 0,5 Stunden, 4 Stunden, 8 Stunden (werkseitig auf 0,5 Stunden eingestellt).
3. Tippen Sie auf das Symbol EIN/AUS, um die Einstellungen zu bestätigen und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

## AUSSCHALTEN

Auf das Symbol EIN/AUS tippen und für eine Sekunde halten. Das Gerät schaltet sich aus und wechselt in den Bereitschaftszustand nach einem Selbst-Reinigungsprozess.

## ENTKALKUNGSERINNERUNG

Das Gerät hat eine Funktion zur Entkalkungserinnerung. Befolgen Sie die unteren Anweisungen:


1. Auf das Symbol Reinigung und Heiße Milch tippen und länger als 5 Sekunden halten. Das Gerät wechselt in das Menü Entkalkungserinnerung.
2. Tippen Sie auf die Symbole +/-, zum einzustellen. Verfügbare Optionen sind: AUS, 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (werkseitig auf 20 l eingestellt).
3. Tippen Sie auf das Symbol EIN/AUS, um die Einstellungen zu bestätigen und zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

Wenn der eingestellte Wert erreicht ist, blinken alle Symbole auf dem Kontrollpaneel. Tippen Sie auf ein Symbol, um die Entkalkung zu starten (der Prozess wird im Abschnitt „Entkalkung“ unten beschrieben).

## ENTKALKUNG (30 MINUTEN)

Vor der Entkalkung:

- Stellen Sie sicher das der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist,
- Setzen Sie einen Behälter unter den Milchschaumer und Kaffeeauslass der groß genug ist, das während des Entkalkungsprozesses benutzte Wasser aufzunehmen. (Leeren Sie den Behälter regelmäßig während des Entkalkungsprozesses).

1. Fügen Sie Teesa Descaler\* in den Wassertank.
2. Auf das Symbol Reinigen tippen und etwa 5 Sekunden lang halten, um den Prozess zu starten. CLE auf dem Display und das Symbol EIN/AUS beginnen blinken.
3. Das Gerät pumpt Wasser: 30 ml von der Brüheinheit und 30 ml vom Milchschaumer, dann stoppt für 2 Minuten und beendet 9 Runden. Während dieses Vorgangs blinkt CLE auf dem Display und das Symbol EIN/AUS.
4. Wenn das Warnsymbol  auf dem Display angezeigt wird, gießen Sie frisches Wasser in den Wassertank und stellen ihn wieder zurück.
5. Alle Symbole auf dem Bildschirm blinken. Tippen Sie auf das Symbol Espresso.
6. Das Gerät pumpt sauberes Wasser: 200 ml von der Brüheinheit und 200 ml vom Milchschaumer, dann wird die Entkalkung automatisch abgeschlossen. Das Gerät kehrt zum Hauptbildschirm zurück.

\* Teesa Descaler (TSA0010) kann online unter [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) oder [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com) gekauft werden. Sie können auch einen anderen Entkalkungs-Agenten zur Entkalkung der Kaffeemaschine verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Entkalkungsmittels.

Hinweis: Sie können den Entkalkungsprozesses beenden, indem Sie auf das Symbol EIN/AUS tippen.

## BRÜHEINHEIT



**Herausnehmen:**

1. Öffnen Sie die Seitentür. Nehmen Sie den Abfallbehälter und die Auffangschale heraus, die sich unter der Brüheinheit befinden.
2. Halten Sie den Griff der Brüheinheit fest und drücken den Hebel über dem Griff mit Ihrem Daumen nach unten. Jetzt können Sie die Brüheinheit herausnehmen.

**Einsetzen:**

1. Halten Sie den Griff der Brüheinheit mit dem nach unten gedrückten Hebel fest und schieben die Brüheinheit zurück in das Gerät.
2. Setzen Sie den Abfallbehälter und die Auffangschale wieder ein. Schließen Sie die Seitentür.

**Position der Brüheinheit zurücksetzen:**

Wenn die Brüheinheit in der mittleren Position blockiert ist, kann sie nicht aus dem Gerät entfernt werden und das Warnsymbol  zeigt an, dass die Brüheinheit fehlt. Auf das Symbol  tippen und für etwa 3 Sekunden halten. Die Brüheinheit kehrt automatisch in ihre ursprüngliche Position zurück.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweise:

- Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass alle Teile trocken sind.
- Keines der Teile ist spülmaschinenfest. Nur von Hand reinigen.


**Kaffeebohnenbehälter:** Es wird empfohlen, den Kaffeebohnenbehälter vor jedem Nachfüllen zu reinigen. Wenn der Kaffeebohnenbehälter leer ist, reinigen Sie diesen mit einem weichen, trockenen Tuch.

**Kaffeepulvereinfüllstutzen:** Eventuelle Kaffeerückstände können mit einer weichen Bürste entfernt werden.

**Kaffeeauslauf:** Reinigen Sie diesen mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

**Milchschaumer:** Entfernen Sie das Metallteil und spülen es unter fließendem Wasser ab. Wischen Sie es trocken und bauen es wieder zusammen. Reinigen Sie den Milchschaumer nach jedem Gebrauch mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.

**Wasserbehälter:** Spülen Sie diesen unter fließendem Wasser ab und füllen ihn täglich mit frischem Wasser auf.

**Abfallbehälter und Auffangschale (hinter der Seitentür):** Entsorgen Sie den verbrauchten Kaffee, wenn das Warnsymbol  auf dem Display erscheint. Spülen Sie den Abfallbehälter und die Auffangschale unter fließendem Wasser ab und wischen diese dann mit einem weichen, trockenen Tuch trocken.

**Auffangschale:** Leeren Sie die Auffangschale täglich oder wenn die rote Anzeige durch die Auffangschale nach oben springt. Spülen Sie diese unter fließendem Wasser ab und wischen sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch trocken.

**Brüheinheit:** Alle zwei Wochen unter fließendem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen. Zum Abtrocknen der Brüheinheit keine Tücher verwenden, damit sich keine Fasern in der Brüheinheit festsetzen.

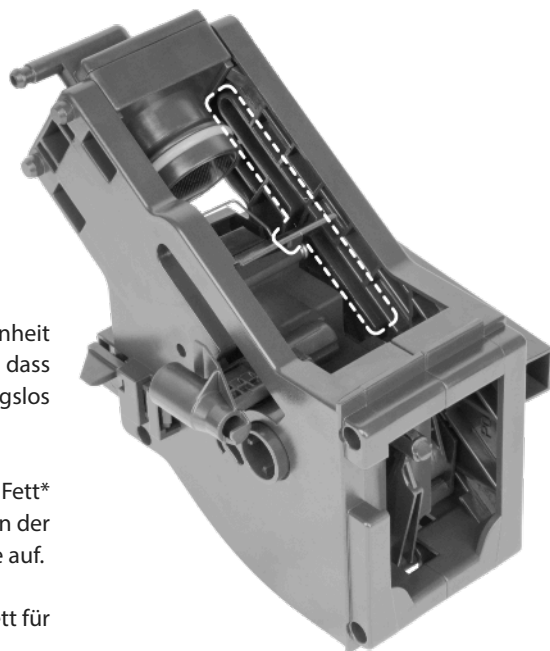
**Gehäuse:** Das Gehäuse der Kaffeemaschine mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder chemischen Mittel verwenden.

## SCHMIERUNG DER BRÜHEINHEIT

Nach jeder Reinigung die Brühseinheit schmieren, um sicherzustellen, dass sich die beweglichen Teile reibungslos bewegen.

Tragen Sie eine dünne Schicht Fett\* **auf beide Seiten** der Schienen an der auf dem Bild angegebenen Stelle auf.

\*Verwenden Sie nur spezielles Fett für Kaffeemaschinen.









## ENTFETTEN DER BRÜHEINHEIT

*Hinweis: Es ist empfehlenswert das Gerät einmal im Monat zu entfetten.*

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und der Wasserbehälter voll ist.
2. Geben Sie eine Entfettungstablette\* in den Einfüllschacht für gemahlene Kaffeebohnen.
3. Tippen Sie auf das Symbol „Reinigen“ und halten diese etwa 5 Sekunden lang gedrückt, um den Entkalkungsvorgang zu starten.
4. Das Entfetten ähnelt dem Entkalken. Befolgen Sie daher zum Entfetten des Geräts die Anweisungen im Abschnitt „Entkalken“ (Punkte 3–6).

\* Benutzen Sie nur Kaffee-Fettlösetabletten für auf dem Markt erhältliche Brühseinheiten (z. B. PHILIPS Saeco CA6704/10).

## WARNSYMBOL

Symbol	Problem	Lösung
	Wassermangel	Füllen Sie Wasser in den Behälter oder setzen die Position des Wasserbehälters zurück
	Wasserkreislauf ist verstopft	Stellen Sie sicher, dass der Wassertank voll ist und tippen dann auf  , um nochmals zu prüfen oder das Gerät erneut einschalten
		Bei einer neuen Kaffeemaschine schalten Sie das Gerät 2 oder 3 Mal ein und aus mit dem Schalter EIN/AUS Bei einer Kaffeemaschine, die schon seit einiger Zeit in Gebrauch ist, muss diese entkalkt oder in einem autorisierten Kundendienst Servicestelle überprüft werden
	Brühseinheit fehlt	Stellen Sie sicher dass sich die Brühseinheit in der richtigen Position befindet, maximal in die Kaffeemaschine schieben
	Abfallbehälter ist voll	Abfallbehälter leeren
	Seitentüre ist offen	Seitentüre schließen

## TECHNISCHE DATEN

### Funktionen

LCD Touchscreen  
 Funktion zum Kaffeemahlen  
 Milchschaumer  
 Heißwasserfunktion  
 Vorbereiten von zwei Tassen gleichzeitig  
 Tassenwärmer  
 Speichern der letzten Einstellung  
 Automatische Reinigung  
 Entkalkungserinnerung  
 Abnehmbarer Wassertank  
 Abnehmbare Brüheinheit  
 Automatisches ausschalten  
 Rutschfeste Füße

### Einstellungen

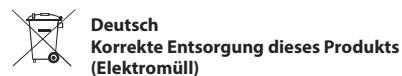
Kaffeevolumen-Regelung: 30 – 250 ml  
 Einstellbare Kaffeestärke: 7 – 12 g  
 Einstellbare Kaffeetemperatur: 75 – 95°C  
 Einstellbarer Mahlgrad

### Technische Daten

Mühlentyp: Edelstahl  
 Pumpendruck: 19 bar  
 Wasserbehälterkapazität: 1,8 l  
 Kaffeebohnenkapazität: 200 g  
 Höhenverstellbarer Kaffeemilchlauf: 75 – 130 mm  
 Maximale Leistung: 1450 W  
 Stromversorgung: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 Im Set: Löffel für gemahlene Kaffeebohnen,  
 Reinigungsbürste

### Physikalische Parameter

Gewicht: 9 kg  
 Abmessungen: 460 x 240 x 340 mm  
 Kabellänge: 95 cm



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)  
 Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

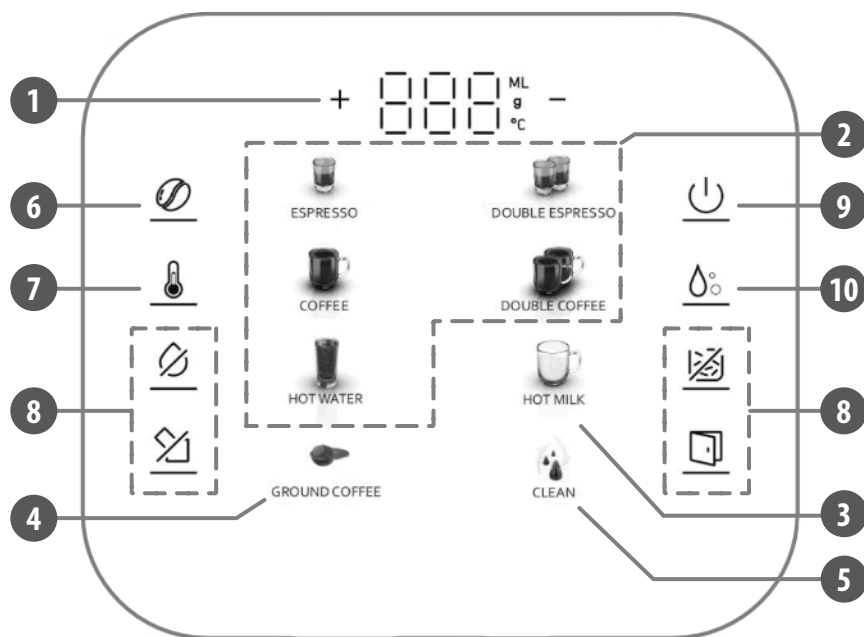
Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**In order to reduce the risk of injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:**

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Appliance for household use only.
4. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" section.
5. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
  - if it's not operating correctly
  - if there's an uncommon voice when using
  - before disassembling the device
  - before cleaning
  - when not in use
6. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
7. Do not turn on the device if the water tank is empty.
8. Danger of scalding! Never direct the jet of hot steam or water towards yourself or other people!
9. To operate the coffee machine always use handles or knobs.
10. Do not touch the coffee machine when it is working as this brings the risk of burning
11. When hot water is being generated from the nozzles keep your body at the distance from the coffee machine to prevent scorch.
12. Keep the device out of the reach of children.
13. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
14. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
15. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
16. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
17. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
18. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
19. Do not leave the appliance unattended when it's working.
20. ALWAYS disconnect the product from the power mains when it is not in use.
21. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
22. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
23. Use only authorized accessories.

## TOUCH SCREEN/CONTROL PANEL



1. Display
2. Beverage icon\*
3. Milk frothing
4. Ground coffee function
5. Clean function
6. Coffee strength
7. Coffee temperature
8. Warning icons
9. ON/OFF
10. Coffee quantity


\* Available beverages are: espresso, double espresso, coffee, double coffee, hot water.

## BEFORE FIRST USE

**I Locate the coffee machine:**

- out of the reach of children,
- away from water and heat sources,
- on a stable and flat surface,
- in a place with sufficient air circulation,
- near the power mains socket.

**II Make sure the brew unit is locked, waste container and drip tray is in right position.****III Fill the water tank:**

- To fill the water tank, use only fresh, non-sparkling water. Never fill in other liquid.
- Do not use warm or hot water as this may damage the device.
- Do not exceed MAX marking on the water tank.
- Do not turn on the device if the water tank is empty.
- When the  icon appears on the screen, brewing coffee is no longer possible. You must refill the water tank first.

1. Open the water tank cover.
2. Grab the handle of the water tank and pull it out.
3. Fill the water tank with clean, fresh water. Do not exceed the MAX level.
4. Correctly reassemble the water tank back into place.
5. Close the water tank cover.



**IV Fill the bean coffee container:**

1. Open the bean coffee container cover.
2. Fill in at least 30 g of bean coffee in the container.
3. Replace the cover.

**Notes:**

- Make sure the bean coffee container is always full.
- Do not overfill the bean coffee container to avoid damage to the grinder.
- Do not fill in any other type of coffee or liquid to the bean coffee container.

## CONNECTION

1. Connect the plug to the power outlet.
2. Set the ON/OFF switch to the I position. The  icon on the screen lights up and the appliance enters standby mode. Tap the  icon to turn on the appliance.
3. The appliance will start self-cleaning (it may take up few seconds). When all the icons on the display light up, the appliance is ready to be used.

**Note: Do not interrupt or open the side door during the self-cleaning.**

## BREWING COFFEE FROM BEAN COFFEE

1. To make coffee, tap one of the beverage icons on the control panel.
2. After selecting the desired beverage, you can adjust it to your preferences. Use the +/- icons on the control panel to adjust:
  - coffee strength (7 - 12 g)
  - coffee quantity (30 - 250 ml)
  - with the knob inside the bean coffee container adjust the grinding level (**it should be adjusted only when the grinder is working**).
3. The icon of the selected beverage flashes while the coffee is being dispensed.
4. You can stop the process any time by tapping the icon of the previously selected beverage.

## FROTHING MILK

**CAUTION** Danger of scalding! Small jets of water may come out of the spout. The spout can become hot. Do not touch it directly with bare hands!

1. Tap the Hot milk icon. It starts flashing what indicates that the appliance is heating to the steam temperature. When the icon stops flashing and keeps light on, it means that the steam is ready.
2. Place a pitcher filled with milk under the milk frother.
3. Tap the Hot milk icon again.
4. Countdown starts on the display. Steam will be generated for 120 seconds and then it will automatically stop.
5. If you want to stop frothing earlier, tap the Hot milk icon.

**Note: When frothing is finished, it is recommended to make a short steaming again to push out the remaining milk inside the milk frother. Then use a clean cloth to scrub of the milk on the surface of the milk frother.**

6. When finished frothing, tap the coffee quantity icon so that the coffee machine will automatically cool down to the coffee making temperature. During this process steam is being generated from the milk frother and seven icons on the control panel flash. When they stop flashing, the appliance is ready to use.

**Note: During this process, coffee machine issues regular low sounds. This is normal and will stop as soon as the appliance cools down.**

## BREWING COFFEE FROM GROUND COFFEE

1. Tap the Ground coffee icon on the control panel. The Espresso and Coffee icons light up. The appliance enters ground coffee mode.
2. Remove the bean coffee container cover and then the ground coffee inlet cover. Add one teaspoon of ground coffee to the ground coffee inlet which is inside the bean container. Replace both covers.
3. Tap the icon of the desired beverage (espresso or coffee). After selecting the desired beverage, you can use the +/- icons on the control panel to adjust its quantity.

4. The icon of the selected beverage flashes while the coffee is being dispensed.
5. You can stop the process any time by tapping the icon of the selected beverage.

### Notes:

- The brew unit will return to the original position automatically after cleaning. Do not operate any step until the process is completed.
- Use only ground coffee. Do not use instant coffee or bean coffee.
- Fill in maximally 12 g of ground coffee to the inlet.

## DISPENSING HOT WATER

1. Tap the Hot water icon.
2. Countdown starts on the display. Hot water will be dispensed from the milk frother for 60 seconds and then it will automatically stop.
3. The Hot water icon flashes while water is being dispensed.
4. If you want to stop earlier, tap the Hot water icon.

## AUTOMATIC CLEANING

1. Tap the Clean icon on the control panel to start cleaning. The icon flashes.
2. When the icon stops flashing, the cleaning process is finished.

## COFFEE SETTINGS

1. **Coffee strength:** Tap the coffee strength icon on the control panel. The display will show current coffee strength setting. Use the +/- to adjust. The range is 7 - 12 g. Tap the same icon again to confirm settings and return to the main screen.
2. **Coffee temperature:** Tap the coffee temperature icon on the control panel. The display will show current temperature setting. Use the +/- to adjust. The range is 75 - 95°. Tap the same icon again to confirm settings and return to the main screen.
3. **Coffee quantity:** Tap the coffee quantity icon on the control panel. Select desired beverage. The display will show current coffee quantity setting for that beverage. Use the +/- to adjust. The range is 30 - 250 ml. Tap the same icon again to confirm settings and return to the main screen.
4. **Grinding level:** There is a knob inside the bean coffee container for grinding level adjustment:
  - Turn it anticlockwise to get finer grind and consequently stronger coffee.
  - Turn it clockwise to get coarser grind and consequently weaker coffee.

### Notes:

- Adjust the grinding level only when the grinder is working.
- Changing the grinding level setting will take effect from the third cup.



## RESTORING FACTORY SETTINGS

1. When the appliance is on, tap and hold the Ground coffee and Clean icon for about 5 seconds.
2. The display and side icons flash for 2 seconds, then the appliance returns to the main screen. Factory settings have been restored and the appliance is ready to use.

## AUTO SHUT OFF

1. When the appliance is on, tap and hold the Hot water and Hot milk icon. The appliance will enter auto shut off menu.
2. Tap the +/- icons to adjust. Available options are: OFF, 0,5 hour, 4 hours, 8 hours (set to 0,5 h by default).
3. Tap the ON/OFF icon to confirm settings and return to the main screen.

## POWER OFF

Tap and hold the ON/OFF icon on the control panel for a second. The appliance will turn off and enter standby mode after a self-cleaning process.

## DESCALING REMINDER

The appliance has a function of descaling reminder. To set follow the below instructions:

1. Tap and hold the Clean and Hot milk icon for more than 5 seconds. The appliance will enter descaling reminder menu.
2. Tap the +/- icons to adjust. Available options are: OFF, 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (set to 20 l by default).
3. Tap the ON/OFF icon to confirm settings and return to the main screen.


When the set value is reached, all icons on the control panel flash. Tap any icon to start descaling (the process is described in the „Descaling“ section below).

## DESCALING (30 MINUTES)

Prior to descaling:

- make sure that the water tank is filled with water,
- put a vessel under the milk frother and coffee spout that is large enough to hold dispensed water (empty the vessel regularly during descaling).

1. Add Teesa descaler\* into the water tank.
2. Tap and hold the Clean icon for about 5 seconds to start the process. CLE on the display and the ON/OFF icon start flashing.
3. The appliance will pump water: 30 ml from the brewer and 30 ml from the milk frother, then stop for approximately 2 minutes and finish 9 rounds. During this process, CLE on the display and the ON/OFF icon flash.

4. When warning icon  appears on the screen, pour fresh water to the water tank then reassemble it.
5. All icons on the screen flash. Tap the Espresso icon.
6. The appliance will pump clean water: 200 ml from the brewer and 200 ml from the milk frother, then the descaling will finish automatically. The appliance returns to the main screen.

\*Teesa descaler (TSA0010) is available for purchase online at [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) or [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com). You can also use another descaling agent for coffee machine descaling. Follow the instructions provided by the producer of the descaler on how to use it.

Note: You can exit the descaling process by tapping the ON/OFF icon.

## BREW UNIT



### How to take out:

1. Open the side door. Take out the waste container and tray which is placed under the brew unit.
2. Hold the handle of the brew unit and press down the lever above the handle with your thumb. Now it is possible to take out the brew unit.

### How to replace:

1. Hold the handle of the brew unit with the lever pressed down and slide the brew unit back into the appliance.
2. Reinsert the waste container and tray. Close the side door.

### How to reset brew unit position:

When the brew unit is blocked in the middle position, it cannot be disassembled from the appliance and the warning icon  shows brew unit missing, keep tapping the  icon for 3 seconds. The brew unit will automatically return to its original position.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### Notes:

- Before cleaning make sure the appliance is switched off, disconnected from power outlet and that it has cooled down.
- Before reassembly make sure all parts are dry.
- Non of the parts is dishwasher safe. Clean by hand only.


**Bean coffee container:** It is recommended to clean the bean coffee container prior to each refilling. When the bean coffee container is empty, clean it with a soft and dry cloth.

**Ground coffee inlet:** Any coffee residues can be wiped off with a soft brush.

**Coffee spout:** Clean it with a soft and slightly damp cloth.

**Milk frother:** Remove the metal part and rinse it under running water. Wipe it dry and reassemble. Clean the milk frother after each use with a soft, slightly damp cloth.

**Water tank:** Rinse it under running water and refill with fresh water daily.

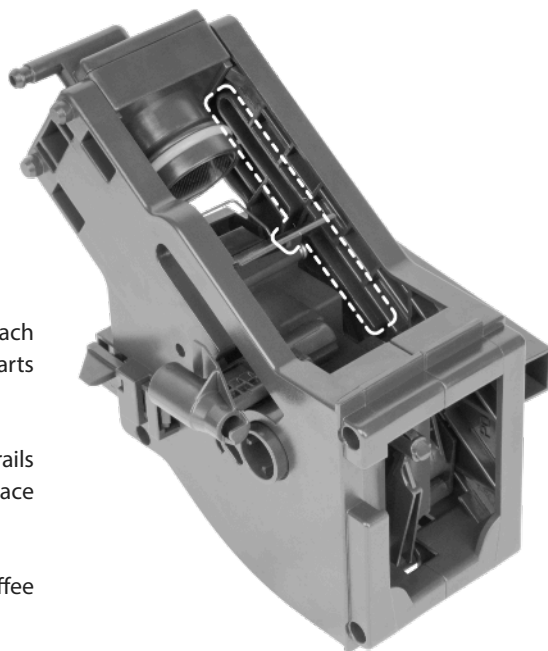
**Waste container and tray (behind the side door):** Dispose of used coffee when the  warning icon appears on the control panel. Rinse the waste container and the tray under running water then wipe them dry with soft and dry cloth.

**Drip tray:** Empty the drip tray daily or when the red indicator pops up through the drip tray. Rinse it under running water then wipe it dry with soft and dry cloth.

**Brew unit:** Rinse it under running water every two weeks and let it air dry. Do not use any cloths to dry the brew unit to prevent fibers from collecting inside the brew unit.

**Housing:** Clean the housing of the coffee machine with a slightly damp and soft cloth. Do not use any abrasives or chemical agents.

## LUBRICATING THE BREW UNIT



Lubricate the brew unit after each cleaning to ensure the moving parts continue to move smoothly.

Apply a thin layer of grease\* to the rails **on both sides** in the designated place as shown on the picture.

\* Use only dedicated grease for coffee machines.







## DEGREASING THE BREW UNIT

*Note: It is recommended to degrease the appliance once a month.*

1. Make sure the appliance is on and the water tank is full.
2. Put a degreasing tablet\* into the ground coffee inlet.
3. Tap and hold the Clean icon for about 5 seconds to start the descaling process.
4. Degreasing is similar to the descaling therefore to degrease the appliance, follow the instructions in the "Descaling" section (points 3-6).

\* Use only coffee oil remover tablets for brew units available on the market (such as PHILIPS Saeco CA6704/10).

## WARNING ICONS

Icon	Problem	Solution
	Water shortage	Add water to the water tank or reset the position of the water tank
	Water circuit is plugged	Make sure the water tank is full, then tap the  to recheck or turn on the appliance again
		For the new coffee machine, restart the appliance with the ON/OFF switch 2 or 3 times
		For the coffee machine that has been used for a period of time, it has to be descaled or checked in the authorized service point
	Brew unit missing	Make sure the brew unit is in right position, slid maximally into the coffee machine
	Waste container is full	Empty the waste container
	Side door is open	Close the door

## SPECIFICATION

## Functions

LCD touch screen  
 Ground coffee function  
 Milk frother  
 Hot water function  
 Preparing two cups simultaneously  
 Cup warmer  
 Memory of last setting  
 Automatic cleaning  
 Descaling reminder  
 Removable water tank  
 Removable brewing unit  
 Auto shut off  
 Anti-slip feet

## Customization

Coffee volume control: 30 – 250 ml  
 Coffee strength adjustment: 7 – 12 g  
 Coffee temperature adjustment: 75 – 95°C  
 Grinding level adjustment

## Technical data

Grinder type: stainless steel  
 Pump pressure: 19 bar  
 Water tank capacity: 1,8 l  
 Bean coffee container capacity: 200 g  
 Adjustable coffee spout height: 75 – 130 mm  
 Maximum power: 1450 W  
 Power supply: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 In set: ground coffee spoon, cleaning brush

## Physical parameters

Weight: 9 kg  
 Dimensions: 460 x 240 x 340 mm  
 Cable length: 95 cm

## SÉCURITÉ

**Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:**

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère.
4. Nettoyer et entreposer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyage ».
5. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique :
  - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
  - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
  - avant le démontage,
  - avant le nettoyage,
  - si l'appareil n'est pas utilisé.
6. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
7. Ne pas mettre en marche l'appareil si le réservoir d'eau est vide.
8. Danger de brûlures ! Il est interdit de diriger le jet d'eau chaude et de vapeur sur soi ou sur d'autres personnes.
9. Toujours manipuler l'appareil à l'aide des poignées et des boutons.
10. Ne pas toucher l'appareil lors de son fonctionnement, car ceci entraîne un risque de brûlures.
11. Pour éviter les brûlures, faire particulièrement attention et rester à distance sûre de l'appareil, lorsque de l'eau et de la vapeur chaudes s'en dégagent.
12. Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
14. Seul le fabricant, un service agréé ou une personne dûment qualifiée peuvent remplacer le câble d'alimentation non détachable.
15. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
16. Veiller particulièrement à ce que le câble d'alimentation ne touche pas les bords tranchants / les surfaces chaudes.
17. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
18. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées.
19. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
20. Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, s'il n'est pas utilisé.



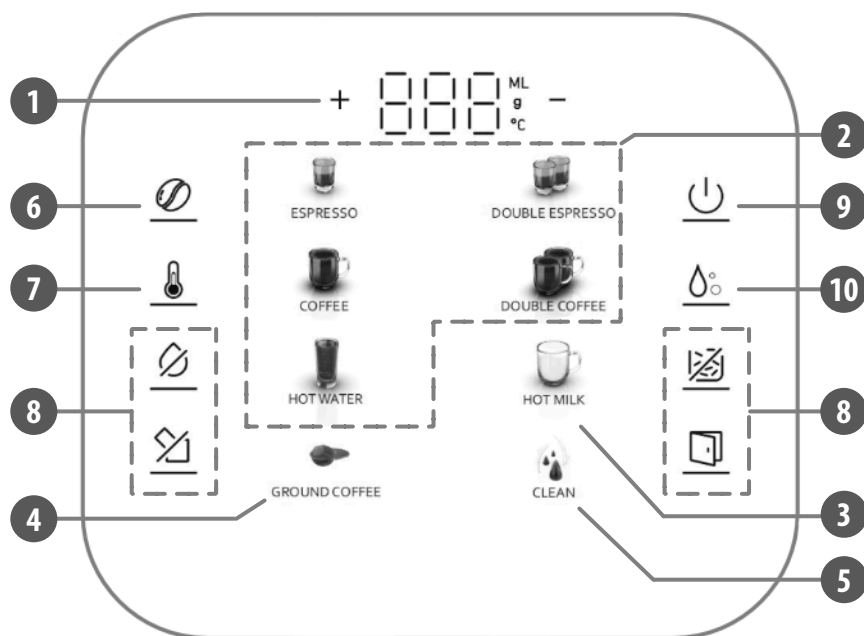
English  
**Correct Disposal of This Product**  
 (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

21. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou l'équipement ne fonctionne pas correctement.
22. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.
23. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.

## ÉCRAN TACTILE/PANNEAU DE COMMANDE



1. Écran d'affichage
2. Icône de la boisson\*
3. Mousse le lait
4. Fonction de café moulu
5. Fonction de nettoyage
6. Force du café
7. Température du café
8. Icônes d'avertissement
9. MARCHE/ARRÊT
10. Quantité de café

\* Boissons disponibles : espresso, double espresso, café, café double, eau chaude.


## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### I Placer l'appareil :

- hors de portée des enfants,
- loin de l'eau et des sources de chaleur,
- sur une surface stable et plane,
- avec une bonne circulation de l'air,
- à proximité d'une prise d'alimentation.

### II S'assurer que le percolateur, le bac à marc et l'égouttoir sont correctement installés.

### III Remplir le réservoir d'eau :

- Verser dans le réservoir d'eau uniquement de l'eau fraîche plate. Il est interdit d'utiliser d'autres liquides.
- Ne pas utiliser d'eau tiède ni chaude, car ceci peut endommager l'appareil.
- Ne pas dépasser l'indicateur MAX se trouvant sur le réservoir d'eau.
- Ne pas mettre en marche l'appareil si le réservoir d'eau est vide.
- Quand l'icône  s'affiche sur l'écran, la préparation de boissons n'est plus possible. Il faut d'abord remplir le réservoir d'eau.

1. Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
2. Saisir la poignée et retirer le réservoir d'eau.
3. Remplir le réservoir d'eau claire fraîche. Ne pas remplir le réservoir d'eau au-dessus de l'indication MAX.
4. Installer correctement le réservoir d'eau rempli dans la machine à café.
5. Fermer le couvercle du réservoir d'eau.



### IV Remplir le réservoir de café en grains :

1. Ouvrir le couvercle du réservoir à café en grains.
2. Verser au moins 30 g de café en grains dans le réservoir.
3. Replacer le couvercle.

#### Remarques :

- Veiller à ce que le réservoir à café en grains soit toujours plein.
- Ne pas verser trop de café en grains pour éviter d'endommager le moulin.
- Ne pas verser dans le réservoir à café en grains d'autres types de café ou des liquides.

## BRANCHEMENT

1. Brancher la fiche de l'appareil à la prise d'alimentation électrique.
2. Positionner l'interrupteur sur I. L'icône  sur l'écran s'allume, l'appareil passe en mode de veille. Appuyer sur l'icône  pour mettre en marche l'appareil.
3. L'appareil passe au nettoyage automatique (ceci peut durer quelques secondes). Quand toutes les icônes sur l'écran d'affichage s'allument, l'appareil est prêt à être utilisé.

**Attention : Ne pas interrompre le processus de nettoyage automatique et ne pas ouvrir la porte latérale quand le processus est en cours.**

## PRÉPARATION DE CAFÉ À PARTIR DE CAFÉ EN GRAINS

1. Pour préparer votre café, choisir l'une des icônes des boissons se trouvant sur l'écran.
2. Après le choix de la boisson, il est possible de l'adapter à vos préférences. Utiliser les icônes +/- pour adapter :
  - la force du café (7 - 12 g)
  - le volume du café (30 - 250 ml)
  - et à l'aide de la molette se trouvant à l'intérieur du réservoir à café en grains, adapter le degré de mouture du café (**le réglage doit se faire uniquement quand le moulin est en marche**).
3. L'icône de la boisson sélectionnée clignote au cours de sa préparation.
4. Pour arrêter le processus avant la fin automatique, appuyer sur l'icône de la boisson sélectionnée.

## MOUSSER LE LAIT

**ATTENTION** Risque de brûlures ! L'eau peut gicler de la buse du mousser de lait. Le mousser peut devenir chaud - ne pas le toucher avec les mains.

1. Appuyer sur l'icône Hot milk. L'icône commence à clignoter, ce qui signifie que l'appareil se chauffe à la température de formation de vapeur. Quand l'icône cesse de clignoter et reste allumé, ceci signifie que la fonction de production de mousse de lait est prête.
2. Placer le récipient avec du lait sous le mousser et le plonger dans le lait.
3. Appuyer de nouveau sur l'icône Hot milk.
4. L'écran d'affichage affiche le décompte. La production de mousse de lait dure 120 secondes et s'arrête automatiquement une fois le temps écoulé.
5. Pour interrompre le processus avant son arrêt automatique, appuyer de nouveau sur l'icône Hot milk.

**Attention : Une fois la production de mousse de lait terminée, il est recommandé de procéder à nouveau à la production de mousse pour éliminer les restes de lait de la buse du mousser. Ensuite, à l'aide d'un chiffon propre, essuyer le mousser pour éliminer les restes de lait.**

6. Une fois la production de mousse terminée, appuyer sur l'icône de quantité de café pour que l'appareil refroidisse à la température de préparation de café. Lors de ce processus, de la vapeur se dégage du mousser et les sept icônes sur l'écran d'affichage clignotent. Quand les icônes sur l'écran d'affichage arrêtent de clignoter, l'appareil est prêt à être utilisé.

**Attention : Lors de ce processus, l'appareil émet des sons bas réguliers. Ce phénomène est normal et le bruit s'arrête une fois le processus terminé.**

## PRÉPARATION DE CAFÉ À PARTIR DE CAFÉ MOULU

1. Appuyer sur l'icône Ground coffee. Les icônes Espresso et Coffee clignotent. L'appareil passe en mode de café moulu.
2. Retirer le couvercle du réservoir à café en grains et ensuite, le couvercle de l'entrée du café moulu. Verser une cuillère de café moulu dans l'entrée se trouvant à l'intérieur du réservoir à café en grains. Replacer ensuite les deux couvercles.

3. Appuyer sur l'icône d'une des boissons (expresso ou café). Après la sélection de la boisson, il est possible d'adapter les paramètres à l'aide des icônes +/-.
4. L'icône de la boisson sélectionnée clignote au cours de sa préparation.
5. Pour arrêter le processus avant la fin automatique, appuyer sur l'icône de la boisson sélectionnée.

Remarques :

- Le percolateur retourne automatiquement à la position d'origine après la fin du rinçage. Avant de continuer d'utiliser la machine à café, attendre que le percolateur retourne à sa position d'origine.
- N'utiliser que du café moulu. Ne pas verser de café instantané ou de café en grains dans l'entrée du café moulu.
- Verser au maximum 12 g de café moulu.

## EAU CHAUDE

1. Appuyer sur l'icône Hot water.
2. L'écran d'affichage affiche le décompte. De l'eau chaude se dégage de la buse du mousser pendant 60 secondes, l'appareil arrête ensuite automatiquement le processus de versement de l'eau.
3. L'icône d'eau chaude clignote au cours du versement.
4. Pour interrompre le processus avant son arrêt automatique, appuyer de nouveau sur l'icône Hot water.

## NETTOYAGE AUTOMATIQUE

1. Appuyer sur l'icône Clean se trouvant sur l'écran pour commencer le processus de nettoyage. L'icône commence à clignoter.
2. Quand elle s'arrête, ceci signifie que le processus de nettoyage est terminé.

## RÉGLAGES

1. **Force de café** : appuyer sur l'icône de force de café sur l'écran. L'écran d'affichage affiche les derniers réglages de la force de café. À l'aide des icônes +/-, adapter le paramètre à ses propres préférences. La force de café peut être réglée de 7 à 12 g. Appuyer de nouveau sur l'icône pour confirmer les réglages et retourner à l'écran principal.
2. **Température du café** : Appuyer sur l'icône de la température sur l'écran. L'écran d'affichage affiche les derniers réglages de la température du café. À l'aide des icônes +/-, adapter le paramètre à ses propres préférences. La température peut être réglée dans une étendue de 75 à 95°. Appuyer de nouveau sur l'icône pour confirmer les réglages et retourner à l'écran principal.
3. **Volume de café** : appuyer sur l'icône de volume de café sur l'écran. Choisir ensuite la boisson. L'écran d'affichage affiche les derniers réglages du volume de la boisson choisie. À l'aide des icônes +/-, adapter le paramètre à ses propres préférences. Le volume peut

être réglé dans une étendue de 30 à 250 ml. Appuyer de nouveau sur l'icône pour confirmer les réglages et retourner à l'écran principal.

- 4. Degré de mouture du café :** Une molette de réglage du degré de mouture de café se trouve à l'intérieur du réservoir à café en grains.
- La tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour obtenir un degré de mouture plus important et donc un café à l'arôme plus fort.
  - La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un degré de mouture moins important et donc un café à l'arôme moins fort.

Remarques :

- Le réglage du degré de mouture du café doit se faire uniquement quand le moulin est en marche.
- Le changement du degré de mouture du café se ressentira seulement au troisième café préparé.

### RÉTABLISSEMENT DES RÉGLAGES PAR DÉFAUT

1. Quand l'appareil est allumé, appuyer sur les icônes Ground coffee et Clean et les maintenir pressées pendant environ 5 secondes.
2. L'écran d'affichage et les icônes sur les côtés de l'écran clignotent pendant 2 secondes, l'appareil retourne après à l'affichage de l'écran principal. Les réglages par défaut ont été rétablis et l'appareil est prêt à être utilisé.

### ARRÊT AUTOMATIQUE

1. Quand l'appareil est allumé, appuyer sur les icônes Hot water et Hot milk et les maintenir pressées. L'appareil passe au menu de l'arrêt automatique.
2. Appuyer sur les icônes +/- pour faire les ajustements nécessaires. Quand l'appareil verse la quantité d'eau réglée, le rappel de détartrage s'activera. Les options disponibles sont les suivantes : OFF (éteint), 0,5 heure, 4 heures, 8 heures (par défaut, le réglage est fait sur 0,5 heure).
3. Appuyer sur l'icône ON/OFF pour confirmer les réglages et retourner à l'écran principal.

### ARRÊT DE L'APPAREIL

Appuyer sur la touche MARCHE/ARRÊT et la maintenir pressée pendant environ une seconde. L'appareil s'arrête et passe en mode de veille après la réalisation du processus de nettoyage automatique.

### RAPPEL DE DÉTARTRAGE

L'appareil possède la fonction de rappel de détartrage. Pour régler le rappel :


1. Appuyer sur les touches Clean et Hot milk et les maintenir pressées pendant 5 secondes. L'appareil passe en mode de rappel de détartrage.
2. Appuyer sur les icônes +/- pour faire les ajustements nécessaires. Quand l'appareil verse la quantité d'eau réglée, le rappel de détartrage s'activera. Les options disponibles sont les suivantes : OFF (éteint), 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (par défaut, le réglage est fait sur 20 l).
3. Appuyer sur l'icône MARCHE/ARRÊT pour confirmer les réglages et retourner à l'écran principal.

Une fois la valeur atteinte par l'appareil, les icônes commencent à clignoter sur l'écran. Appuyer sur l'une des icônes pour commencer le détartrage (le processus est décrit dans le chapitre « Détartrage » ci-dessous).

### DÉTARTRAGE (30 MINUTES)

Avant de procéder au détartrage :

- s'assurer que le réservoir d'eau est rempli,
- Placer la sortie de café et le mousseur un récipient où l'eau pompée sera déversée (lors du détartrage, ne pas oublier de vider régulièrement le récipient).

1. Ajouter dans le réservoir d'eau le produit détartrant de marque Teesa\*.
2. Appuyer sur l'icône Clean et la maintenir pressée pendant environ 5 secondes pour commencer le processus. Le message CLE sur l'écran d'affichage et l'icône MARCHE/ARRÊT clignotent.
3. L'appareil commence à pomper l'eau : 30 ml de la sortie de café et 30 ml du mousseur, il s'arrête ensuite pour environ 2 minutes. L'appareil réalisera encore 9 cycles. Lors du processus, le message CLE sur l'écran d'affichage et l'icône MARCHE/ARRÊT clignotent.
4. Quand l'icône d'avertissement  s'affiche sur l'écran, verser de l'eau claire dans le réservoir d'eau et placer de nouveau le réservoir dans l'appareil.
5. Toutes les icônes sur l'écran commencent à clignoter. Appuyer sur l'icône Espresso.
6. L'appareil commence à pomper l'eau claire : 200 ml de la sortie de café et 200 ml du mousseur et après, le détartrage prendra fin. L'appareil retourne à l'écran principal.

\* Le détartrant de la marque Teesa (TSA0010) est disponible dans la boutique en ligne [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) et [www.rebelectro.com](http://www.rebelectro.com). Il est également possible d'utiliser un produit destiné à cet effet pour détartrer la machine à café. Utiliser le produit détartrant conformément aux consignes du fabricant.

Attention : Il est possible d'arrêter le processus de détartrage à l'aide de l'icône MARCHE/ARRÊT.

## PERCOLATEUR



### Comment le retirer de l'appareil :

1. Ouvrir la porte latérale. Retirer le bac à marc et l'égouttoir qui se trouvent sous le percolateur.
2. Saisir la poignée du percolateur et avec le pouce, appuyer sur le levier se trouvant au-dessus de la poignée. Il est désormais possible de sortir le percolateur.

### Comment le replacer :

1. Saisir la poignée du percolateur avec le levier pressé et insérer le percolateur dans l'appareil.
2. Replacer le bac à marc et l'égouttoir. Fermer la porte latérale.

### Réinitialisation de la position du percolateur :

Quand le percolateur est bloqué en position centrale et il est impossible de le retirer de l'appareil, l'écran d'affichage affiche l'icône d'avertissement , appuyer alors sur l'icône  et la maintenir pressée pendant environ 3 secondes. Le percolateur retourne automatiquement en position d'origine.

## NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

### Remarques :

- Avant le nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et débranché de l'alimentation électrique et qu'il a refroidi.
- Avant de monter toutes les pièces, s'assurer qu'elles sont sèches.
- Aucune des pièces de l'appareil n'est adaptée au lavage dans un lave-vaisselle. Laver l'appareil et tous ses composants à la main.


**Réservoir à café en grains :** Il est recommandé de nettoyer le réservoir à café en grains avant chaque remplissage. Quand le réservoir à café en grains est vide, le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec et doux.

**Entrée de café moulu :** Les restes de café et les dépôts peuvent être éliminés à l'aide d'un pinceau souple.

**Sortie de café :** Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié.

**Mousseur de lait :** Retirer la pièce en métal et la rincer sous l'eau courante. Ensuite, la sécher et l'installer de nouveau. Nettoyer le mousseur à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié après chaque utilisation.

**Réservoir d'eau :** Rincer à l'eau courante et le remplir tous les jours d'eau fraîche.

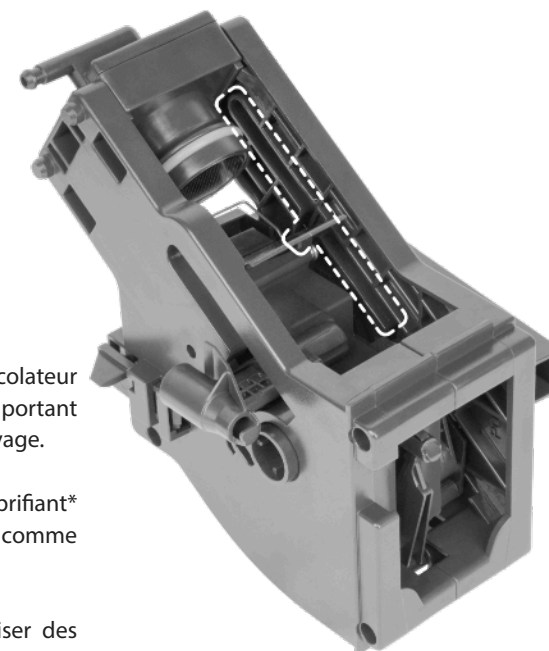
**Bac à marc et plateau (derrière la porte latérale) :** Vider le bac à marc quand l'icône d'avertissement  s'affiche sur l'écran. Rincer le bac à marc et le plateau sous l'eau courante et ensuite, les sécher avec un chiffon doux et sec.

**Égouttoir :** Vider l'égouttoir chaque jour ou quand le flotteur rouge apparaît. Le rincer sous l'eau courante et ensuite, le sécher à l'aide d'un chiffon doux et sec.

**Percolateur :** Le rincer sous l'eau courante une fois toutes les deux semaines et le laisser sécher. Ne pas utiliser de chiffon pour essuyer le percolateur pour éviter que les fils du chiffon s'accumulent à l'intérieur.

**Boîtier :** Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié. N'utiliser ni de détergents ni de produits chimiques.

## LUBRIFICATION DU PERCOLATEUR



Pour que les pièces mobiles du percolateur puissent bien fonctionner, il est important de les lubrifier après chaque nettoyage.

Appliquer une fine couche de lubrifiant\* sur les glissières des deux côtés, comme indiqué sur la figure.

\* Pour lubrifier les glissières, utiliser des lubrifiants spécialement conçus pour les machines à café.







## DÉGRAISSAGE DU PERCOLATEUR

Attention : Il est recommandé de procéder au dégraissage une fois par mois.

1. S'assurer que l'appareil est allumé et que le réservoir d'eau est plein.
2. Placer la pastille de dégraissage\* dans l'entrée du café moulu.
3. Appuyer sur l'icône Clean et la maintenir pressée pendant environ 5 secondes pour commencer le processus de dégraissage.
4. Le processus de dégraissage suit la même progression que le processus de détartrage, suivre alors les consignes du chapitre « Détartrage » (points 3-6).

\* Pour dégraisser le percolateur, utiliser uniquement des pastilles prévues à cet effet (par exemple PHILIPS Saeco CA6704/10).

## ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Icône	Problème	Solution
	Manque d'eau	Verser de l'eau dans le réservoir d'eau ou vérifier si le réservoir est correctement installé
	Le circuit est bouché	S'assurer que le réservoir d'eau est plein, appuyer ensuite sur l'icône  pour éteindre ou allumer l'appareil Pour les nouvelles machines à café, réinitialiser l'appareil 2 à 3 fois à l'aide de l'interrupteur Pour les machines à café qui sont utilisées depuis un certain temps, procéder au détartrage ou contacter un service technique agréé
	Absence du percolateur	S'assurer que le percolateur est correctement installé, insérer jusqu'au bout dans l'appareil
	Le bac à marc est plein	Vider le bac à marc
	La porte latérale est ouverte	Fermer la porte latérale

## DONNÉES TECHNIQUES

## Fonctions

Écran d'affichage LCD tactile  
Fonction de café moulu  
Mousseur à lait  
Fonction d'eau chaude  
Versement de deux tasses à la fois  
Chauffe-tasses  
Mémoire du dernier réglage  
Nettoyage automatique  
Fonction de rappel de détartrage  
Réservoir d'eau amovible  
Percolateur amovible  
Arrêt automatique  
Pieds antidérapants

## Personnalisation

Réglage du volume de café : 30 – 250 ml  
Réglage de la force de café : 7 – 12 g  
Réglage de la température de préparation du café : 75 – 95°C  
Réglage du degré de mouture du café

## Données techniques

Moulin en acier  
Pression de la pompe : 19 bars  
Capacité du réservoir d'eau : 1,8 l  
Capacité du réservoir à grains : 200 g  
Hauteur de versement réglable : 75 – 130 mm  
Puissance maximale : 1450 W  
Alimentation : 220 – 240 V ~ 50 Hz  
Y compris : cuillère à café moulu, pinceau de nettoyage

## Paramètres physiques

Poids : 9 kg  
Dimensions : 460 x 240 x 340 mm  
Longueur du câble : 95 cm



France  
Élimination appropriée du produit  
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

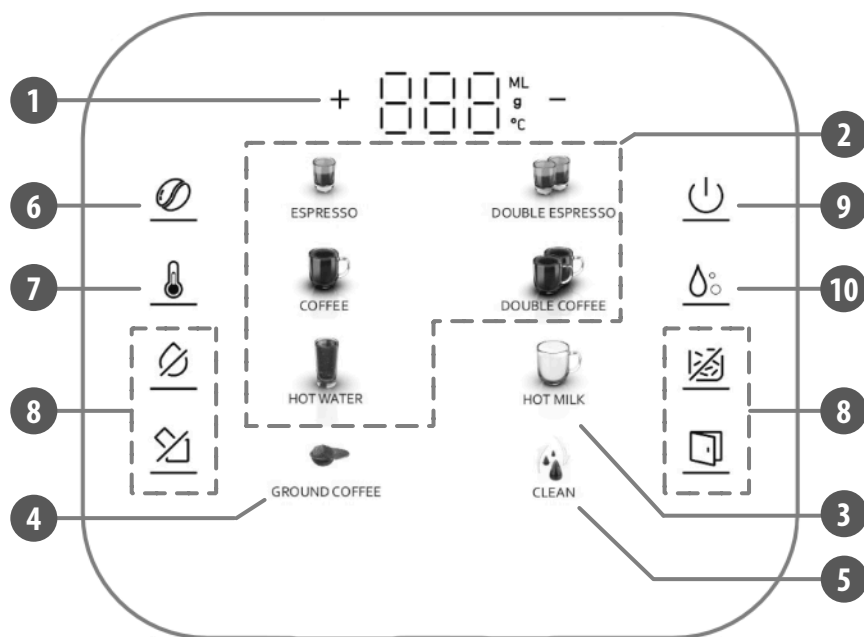
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:**

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα.
3. Συσκευή μόνο για οικιακή χρήση.
4. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτήν τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα «Καθαρισμός».
5. ΚΛΕΙΣΤΕ ΠΑΝΤΑ τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
  - εάν δεν λειτουργεί σωστά
  - εάν ακούγεται ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
  - πριν από την αποσυναρμολόγηση της συσκευής
  - πριν τον καθαρισμό
  - όταν δεν χρησιμοποιείται
6. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το φικ και όχι το καλώδιο.
7. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν το δοχείο νερού είναι άδειο.
8. Κίνδυνος εγκαυμάτων! Ποτέ μην κατευθύνετε την εκτόξευση ζεστού ατμού ή νερού προς τον εαυτό σας ή άλλους ανθρώπους!
9. Για τη λειτουργία της καφετιέρας χρησιμοποιείτε πάντα λαβές ή κουμπιά.
10. Μην αγγίζετε τη μηχανή του καφέ όταν λειτουργεί, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
11. Όταν δημιουργείται ζεστό νερό ή ατμός από τα ακροφύσια, κρατήστε το σώμα σας σε απόσταση από τη μηχανή του καφέ για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.
12. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
13. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν εποπτεύεται και καθοδηγείται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του με προσοχή για να κατανοούνται και να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επίβλεψη.
14. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις.
15. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή το καλώδιο.
16. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν αγγίζει ζεστά ή αιχμηρά στοιχεία.
17. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για διαφορετικούς σκοπούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

18. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή υγρό. ούτε χειριστείτε / χρησιμοποιήστε τη με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
19. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν λειτουργεί.
20. Αποσυνδέετε ΠΑΝΤΑ το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.
21. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή έχει σπάσει.
22. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας αυτήν τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτήν τη συσκευή. Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ αυτήν τη συσκευή.
23. Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα αξεσουάρ.

## ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ/ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



1. Οθόνη
2. Εικονίδιο ροφήματος\*
3. Αφρογαλα
4. Λειτουργία αλεσμένου καφέ
5. Λειτουργία καθαρισμού
6. Ένταση καφέ
7. Θερμοκρασία καφέ
8. Προειδοποιητικά εικονίδια
9. ON/OFF
10. Ποσότητα καφέ

\* Τα διαθέσιμα ροφήματα είναι: εσπρέσο, διπλός εσπρέσο, καφές, διπλός καφές, ζεστό νερό.


## ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

## I Τοποθετήστε τη μηχανή:

- μακριά από παιδιά,
- μακριά από πηγές νερού και θερμότητας,
- σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια,
- σε χώρο με επαρκή κυκλοφορία του αέρα,
- κοντά στην πρίζα ρεύματος.

## II Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα παρασκευής είναι κλειδωμένη, ότι το δοχείο απορριμμάτων και ο δίσκος απόσταξης βρίσκονται στη σωστή θέση.

## III Γεμίστε τη δεξαμενή νερού

- Για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού, χρησιμοποιήστε μόνο φρέσκο, μη αφρώδες νερό. Ποτέ μην γεμίζετε με άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε ζεστό ή καυτό νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Μην υπερβαίνετε τη σήμανση MAX στη δεξαμενή νερού.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν το δοχείο νερού είναι άδειο.
- Όταν το εικονίδιο  εμφανιστεί στην οθόνη, η παρασκευή καφέ δεν είναι πλέον δυνατή. Πρέπει πρώτα να γεμίσετε ξανά το δοχείο νερού.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού.
2. Πιάστε τη λαβή της δεξαμενής νερού και τραβήξτε την προς τα έξω.
3. Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό, φρέσκο νερό. Μην υπερβείτε τη στάθμη MAX.
4. Τοποθετήστε σωστά το δοχείο νερού στη θέση του.
5. Κλείστε το κάλυμμα του δοχείου νερού.



## IV Γεμίστε το δοχείο καφέ με κόκκους :

1. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου καφέ με κόκκους.
2. Συμπληρώστε τουλάχιστον 30 γραμμάρια καφέ με κόκκους στο δοχείο.
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

## Σημειώσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο καφέ με κόκκους είναι πάντα γεμάτο.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο καφέ με κόκκους για να αποφύγετε ζημιά στον μύλο.
- Μην γεμίζετε το δοχείο καφέ κόκκων με άλλο τύπο καφέ ή υγρό στο δοχείο καφέ κόκκων.

## ΣΥΝΔΕΣΗ

1. Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα ρεύματος.
2. Θέστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση I. Το εικονίδιο  στην οθόνη ανάβει και η συσκευή εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε το εικονίδιο  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Η συσκευή θα ξεκινήσει τον αυτοκαθαρισμό (μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα). Όταν ανάψουν όλα τα εικονίδια στην οθόνη, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.  
**Σημείωση: Μην διακόπτετε και μην ανοίγετε την πλαϊνή πόρτα κατά τη διάρκεια του αυτοκαθαρισμού**

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ ΑΠΟ ΚΟΚΚΟΥΣ ΚΑΦΕ

1. Για να κάνετε καφέ, πατήστε ένα από τα εικονίδια ροφήματος στον πίνακα ελέγχου.
2. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό ρόφημα, μπορείτε να το προσαρμόσετε στις προτιμήσεις σας. Χρησιμοποιήστε τα εικονίδια +/- στον πίνακα ελέγχου για να ρυθμίσετε:
  - Ένταση καφέ (7 - 12 g)
  - Ποσότητα καφέ (30 - 250 ml)
  - με το κουμπί στο εσωτερικό του δοχείου καφέ σε κόκκους ρυθμίστε το επίπεδο άλεσης **(πρέπει να ρυθμίζεται μόνο όταν ο μύλος λειτουργεί)**
3. Το εικονίδιο του επιλεγμένου ροφήματος αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διανομής του καφέ.
4. Μπορείτε να σταματήσετε τη διαδικασία ανά πάσα στιγμή, πατώντας το εικονίδιο του προηγούμενως επιλεγμένου ποτού.

## ΑΦΡΟΓΑΛΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Κίνδυνος εγκαύματος! Από το στόμιο μπορεί να βγουν μικροί πίδακες νερού. Το στόμιο μπορεί να ζεσταθεί. Μην το αγγίζετε απευθείας με γυμνά χέρια!

1. Πατήστε το εικονίδιο Ζεστό γάλα. Αρχίζει να αναβοσβήνει, γεγονός που υποδεικνύει ότι η συσκευή θερμαίνεται στη θερμοκρασία ατμού. Όταν το εικονίδιο σταματήσει να αναβοσβήνει και διατηρείται αναμμένο, σημαίνει ότι ο ατμός είναι έτοιμος.
2. Τοποθετήστε μια κανάτα γεμάτη με γάλα κάτω από τον αφροποιητή γάλακτος.
3. Πατήστε ξανά το εικονίδιο Ζεστό γάλα.
4. Η αντίστροφη μέτρηση ξεκινά στην οθόνη. Θα παραχθεί ατμός για 120 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σταματήσει αυτόματα.
5. Αν θέλετε να σταματήσετε τον αφρισμό νωρίτερα, πατήστε το εικονίδιο Ζεστό γάλα.  
**Σημείωση: Όταν τελειώσει ο αφρισμός, συνιστάται να κάνετε ξανά έναν σύντομο ατμό για να σπρώξετε το υπόλοιπο γάλα μέσα στον τη κεφαλή του αφροποιητή. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για να τρίψετε το γάλα από την επιφάνεια του αφροποιητή γάλακτος.**
6. Όταν ολοκληρώσετε τον αφρισμό, πατήστε το εικονίδιο ποσότητας καφέ, ώστε η καφετιέρα να κρυώσει αυτόματα στη θερμοκρασία παρασκευής καφέ. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας παράγεται ατμός από τον αφροποιητή γάλακτος και αναβοσβήνουν επτά εικονίδια στον πίνακα ελέγχου. Όταν σταματήσουν να αναβοσβήνουν, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.  
**Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η καφετιέρα εκπέμπει τακτικά χαμηλούς ήχους. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα σταματήσει μόλις η συσκευή κρυώσει.**

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΑΛΕΣΜΕΝΟ ΚΑΦΕ

1. Πατήστε το εικονίδιο Αλεσμένος καφές στον πίνακα ελέγχου. Τα εικονίδια Espresso και Καφές ανάβουν. Η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία αλεσμένου καφέ.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του δοχείου καφέ με κόκκους και, στη συνέχεια, το κάλυμμα εισαγωγής αλεσμένου καφέ. Προσθέστε ένα κουταλάκι του γλυκού αλεσμένο καφέ στην είσοδο αλεσμένου καφέ που βρίσκεται μέσα στο δοχείο καφέ κόκκων. Επανατοποθετήστε και τα δύο καλύμματα.

3. Πατήστε το εικονίδιο του επιθυμητού ροφήματος (εσπρέσο ή καφέ). Αφού επιλέξετε το επιθυμητό ρόφημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εικονίδια +/- στον πίνακα ελέγχου για να ρυθμίσετε την ποσότητά του.
4. Το εικονίδιο του επιλεγμένου ροφήματος αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διανομής του καφέ.
5. Μπορείτε να σταματήσετε τη διαδικασία οποιαδήποτε στιγμή πατώντας το εικονίδιο του επιλεγμένου ροφήματος.

Σημειώσεις:

- Η μονάδα παρασκευής θα επανέλθει αυτόματα στην αρχική της θέση μετά τον καθαρισμό. Μην λειτουργήσετε κανένα βήμα μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αλεσμένο καφέ. Μην χρησιμοποιείτε στιγμιαίο καφέ ή καφέ σε κόκκους.
- Συμπληρώστε το πολύ 12 γραμμάρια αλεσμένου καφέ στην είσοδο.

## ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ

1. Πατήστε το εικονίδιο Ζεστό νερό.
2. Η αντίστροφη μέτρηση ξεκινά στην οθόνη. Το ζεστό νερό θα διανέμεται από τον αφροποιητή γάλακτος για 60 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σταματήσει αυτόματα.
3. Το εικονίδιο Ζεστό νερό αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διανομής νερού.
4. Εάν θέλετε να σταματήσετε νωρίτερα, πατήστε το εικονίδιο Ζεστό νερό.

## ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Πατήστε το εικονίδιο Καθαρισμός στον πίνακα ελέγχου για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό. Το εικονίδιο αναβοσβήνει.
2. Όταν το εικονίδιο σταματήσει να αναβοσβήνει, η διαδικασία καθαρισμού έχει ολοκληρωθεί.

## ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΦΕ

1. **Ένταση καφέ:** Πατήστε το εικονίδιο της ισχύος του καφέ στον πίνακα ελέγχου. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση έντασης καφέ. Χρησιμοποιήστε το +/- για να ρυθμίσετε. Το εύρος είναι 7 - 12 g. Πατήστε ξανά το ίδιο εικονίδιο για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.
2. **Θερμοκρασία καφέ:** Πατήστε το εικονίδιο θερμοκρασίας καφέ στον πίνακα ελέγχου. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας. Χρησιμοποιήστε το +/- για να ρυθμίσετε. Το εύρος είναι 75 - 95°. Πατήστε ξανά το ίδιο εικονίδιο για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.
3. **Ποσότητα καφέ:** Πατήστε το εικονίδιο ποσότητας καφέ στον πίνακα ελέγχου. Επιλέξτε το επιθυμητό ρόφημα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση ποσότητας καφέ για το συγκεκριμένο ρόφημα. Χρησιμοποιήστε το +/- για να ρυθμίσετε. Το εύρος είναι 30 - 250 ml. Πατήστε ξανά το ίδιο εικονίδιο για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

- 4. Επίπεδο λείανσης:** Υπάρχει ένα κουμπί στο εσωτερικό του δοχείου καφέ με κόκκους για τη ρύθμιση του επιπέδου άλεσης:
- Γυρίστε το αριστερόστροφα για να έχετε λεπτότερο άλεσμα και κατά συνέπεια ισχυρότερο καφέ.
  - Γυρίστε το δεξιόστροφα για να έχετε πιο χοντρό άλεσμα και κατά συνέπεια πιο αδύναμο καφέ.

#### Σημειώσεις:

- Ρυθμίστε το επίπεδο άλεσης μόνο όταν ο μύλος λειτουργεί.
- Η αλλαγή της ρύθμισης του επιπέδου άλεσης θα τεθεί σε ισχύ από το τρίτο φλιτζάνι.

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

1. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο Αλεσμένος καφές και Καθαρισμός για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
2. Η οθόνη και τα πλευρικά εικονίδια αναβοσβήνουν για 2 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, η συσκευή επιστρέφει στην κύρια οθόνη. Οι εργοστασιακές ρυθμίσεις έχουν αποκατασταθεί και η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

1. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο Ζεστό νερό και Ζεστό γάλα. Η συσκευή θα εισέλθει στο μενού αυτόματης απενεργοποίησης.
2. Πατήστε τα εικονίδια +/- για να τα ρυθμίσετε. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι οι εξής: OFF, 0,5 ώρες, 4 ώρες, 8 ώρες (από προεπιλογή έχει ρυθμιστεί σε 0,5 ώρες).
3. Πατήστε το εικονίδιο ON/OFF για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

### ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

GR Πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ON/OFF στον πίνακα ελέγχου για ένα δευτερόλεπτο. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής μετά από μια διαδικασία αυτοκαθαρισμού.

### ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία υπενθύμισης αφαίρεσης αλάτων. Για να την ρυθμίσετε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:


1. Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο Clean & Hot milk (Καθαρισμός και ζεστό γάλα) για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα εισέλθει στο μενού υπενθύμισης αφαλάτωσης.
2. Πατήστε τα εικονίδια +/- για να ρυθμίσετε. Οι διαθέσιμες επιλογές είναι οι εξής: OFF, 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (από προεπιλογή έχει ρυθμιστεί στα 20 l).
3. Πατήστε το εικονίδιο ON/OFF για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

Όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη τιμή, όλα τα εικονίδια στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνουν. Πατήστε οποιοδήποτε εικονίδιο για να ξεκινήσετε την αφαίρεση αλάτων (η διαδικασία περιγράφεται στην ενότητα «Αφαλάτωση» παρακάτω).

### ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ (30 ΛΕΠΤΑ)

Πριν την αφαλάτωση:

- βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη με νερό,
- τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον αφροποιητή γάλακτος και το στόμιο του καφέ που είναι αρκετά μεγάλο για να χωράει το νερό που διανέμεται (αδειάζετε το δοχείο τακτικά κατά τη διάρκεια της αφαλάτωσης).

1. Προσθέστε το αφαλατικό Teesa\* στη δεξαμενή νερού.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο Clean (Καθαρισμός) για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η διαδικασία. Το CLE στην οθόνη και το εικονίδιο ON/OFF αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
3. Η συσκευή θα αντλήσει νερό: 30 ml από τον παρασκευαστή και 30 ml από τον αφροποιητή γάλακτος, στη συνέχεια θα σταματήσει για περίπου 2 λεπτά και θα ολοκληρώσει 9 γύρους. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, το CLE στην οθόνη και το εικονίδιο ON/OFF αναβοσβήνουν.
4. Όταν στην οθόνη εμφανιστεί το προειδοποιητικό εικονίδιο , ρίξτε φρέσκο νερό στο δοχείο νερού και στη συνέχεια συναρμολογήστε το ξανά.
5. Όλα τα εικονίδια στην οθόνη αναβοσβήνουν. Πατήστε το εικονίδιο Espresso.
6. Η συσκευή θα αντλήσει καθαρό νερό: 200 ml από τη καφετιέρα και 200 ml από τον αφροποιητή γάλακτος, και στη συνέχεια η αφαίρεση αλάτων θα ολοκληρωθεί αυτόματα. Η συσκευή επιστρέφει στην κύρια οθόνη.

\* Το αφαλατικό Teesa (TSA0010) είναι διαθέσιμο για αγορά στο [www.teesa.gr](http://www.teesa.gr). Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε άλλο μέσο αφαίρεσης αλάτων για την αφαίρεση αλάτων από τη μηχανή καφέ. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχει ο παραγωγός του αφαλατικού για τον τρόπο χρήσης του.

GR Σημείωση: Μπορείτε να τερματίσετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων πατώντας το εικονίδιο ON/OFF.

### ΜΟΝΑΔΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ



**Πώς να το βγάλετε:**

1. Ανοίξτε την πλαϊνή πόρτα. Βγάλτε το δοχείο απορριμμάτων και το δίσκο που βρίσκεται κάτω από τη μονάδα παρασκευής.
2. Κρατήστε τη λαβή της μονάδας παρασκευής και πιέστε προς τα κάτω το μοχλό πάνω από τη λαβή με τον αντίχειρά σας. Τώρα είναι δυνατή η εξαγωγή της μονάδας παρασκευής.

**Πώς να αντικαταστήσετε:**

1. Κρατήστε τη λαβή της μονάδας παρασκευής με το μοχλό πατημένο προς τα κάτω και σύρετε τη μονάδα παρασκευής πίσω στη συσκευή.
2. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο απορριμμάτων και το δίσκο. Κλείστε την πλαϊνή πόρτα.

**Πώς να επαναφέρετε τη θέση της μονάδας παρασκευής:**

Όταν η μονάδα παρασκευής είναι μπλοκαρισμένη στη μεσαία θέση, δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί από τη συσκευή και το προειδοποιητικό εικονίδιο  δείχνει ότι λείπει η μονάδα παρασκευής, συνεχίστε να πατάτε το εικονίδιο  για 3 δευτερόλεπτα. Η μονάδα παρασκευής θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική της θέση.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ****Σημειώσεις:**

- Πριν από τον καθαρισμό βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και ότι έχει κρυώσει.
- Πριν από την επανασυναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στεγνά.
- Κανένα από τα εξαρτήματα δεν είναι ασφαλές για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Καθαρίζετε μόνο με το χέρι.


**Δοχείο κόκκων καφέ :** Συνιστάται να καθαρίζετε το δοχείο καφέ με κόκκους πριν από κάθε γέμισμα. Όταν το δοχείο καφέ κόκκων είναι άδειο, καθαρίστε το με ένα μαλακό και στεγνό πανί.

**Είσοδος αλεσμένου καφέ:** Τυχόν υπολείμματα καφέ μπορούν να σκουπιστούν με μια μαλακή βούρτσα.

**Στόμιο καφέ:** Καθαρίστε το με ένα μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί.

**Αφριστήρας γάλακτος:** Αφαιρέστε το μεταλλικό μέρος και ξεπλύντε το κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε το για να στεγνώσει και συναρμολογήστε το ξανά. Καθαρίζετε τον αφροποιητή γάλακτος μετά από κάθε χρήση με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.

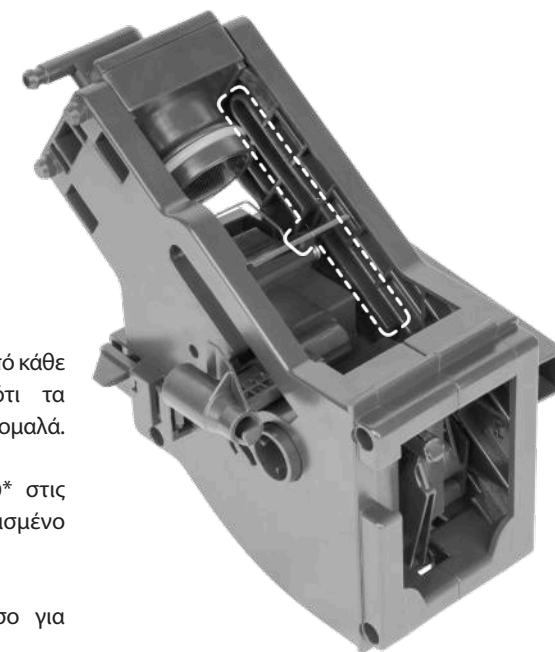
**Δεξαμενή νερού:** Ξεπλύνετε το κάτω από τρεχούμενο νερό και γεμίστε το με φρέσκο νερό καθημερινά.

**Δοχείο απορριμμάτων και δίσκος (πίσω από την πλαϊνή πόρτα):** Απορρίψτε τον χρησιμοποιημένο καφέ όταν εμφανιστεί το προειδοποιητικό εικονίδιο  στον πίνακα ελέγχου. Ξεπλύνετε το δοχείο απορριμμάτων και το δίσκο, κάτω από τρεχούμενο νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε τα με μαλακό και στεγνό πανί.

**Δίσκος απόσταξης:** Αδειάστε το δίσκο απόσταξης καθημερινά ή όταν η κόκκινη ένδειξη αναδυθεί μέσα από το δίσκο απόσταξης. Ξεπλύνετε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε τον με μαλακό και στεγνό πανί.

**Μονάδα παρασκευής:** Ξεπλύνετε την κάτω από τρεχούμενο νερό κάθε δύο εβδομάδες και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα. Μην χρησιμοποιείτε πανιά για να στεγνώσετε τη μονάδα παρασκευής για να αποφύγετε τη συγκέντρωση ινών στο εσωτερικό της μονάδας παρασκευής.

**Περόβλημα:** Καθαρίστε το περίβλημα της καφετιέρας με ένα ελαφρώς υγρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά μέσα.

**ΛΙΠΑΝΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ**

Λιπάνετε τη μονάδα παρασκευής μετά από κάθε καθαρισμό για να διασφαλίσετε ότι τα κινούμενα μέρη συνεχίζουν να κινούνται ομαλά.

Απλώστε ένα λεπτό στρώμα γράσου\* στις ράγες **και στις δύο πλευρές** στο καθορισμένο σημείο, όπως φαίνεται στην εικόνα.

\* Χρησιμοποιήστε μόνο ειδικό γράσο για μηχανές καφέ.







**ΑΠΟΛΙΠΑΝΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ**

**Σημείωση:** Συνιστάται η απολίπανση της συσκευής μία φορά το μήνα.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και ότι το δοχείο νερού είναι γεμάτο.
2. Τοποθετήστε ένα δίσκο απολίπανσης\* στην είσοδο του αλεσμένου καφέ.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο Clean (Καθαρισμός) για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων.
4. Η διαδικασία απολίπανσης είναι παρόμοια με την αφαίρεση αλάτων, επομένως για να απολιπάνετε τη συσκευή, ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας «Αφαίρεση αλάτων» (σημεία 3-6).

\* Χρησιμοποιείτε μόνο ταμπλέτες απολίπανσης λαδιού καφέ για τις μονάδες παρασκευής που διατίθενται στην αγορά (όπως η PHILIPS Saeco CA6704/10).

## ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Εικονίδιο	Πρόβλημα	Λύση
	Έλλειψη νερού	Προσθέστε νερό στη δεξαμενή νερού ή επαναφέρετε τη θέση της δεξαμενής νερού
	Το κύκλωμα νερού είναι συνδεδεμένο	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη και, στη συνέχεια, πατήστε το  για να ελέγξετε ξανά ή να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή
		Για τη νέα καφετιέρα, επανεκκινήστε τη συσκευή με το διακόπτη ON/OFF 2 ή 3 φορές
		Για την καφετιέρα που έχει χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, πρέπει να γίνει αφαλάτωση ή να ελεγχθεί στο εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις
	Μονάδα παρασκευής	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα παρασκευής καφέ βρίσκεται στη σωστή θέση, σπρώχνοντας το στο μέγιστο βαθμό μέσα στην καφετιέρα
	Το δοχείο απορριμμάτων είναι γεμάτο	Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων
	Η πλαϊνή πόρτα είναι ανοιχτή	Κλείστε την πόρτα

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

## Λειτουργίες

Οθόνη αφής LCD  
 Λειτουργία αλεσμένου καφέ  
 Συσκευή για αφρόγαλα  
 Λειτουργία ζεστού νερού  
 Προετοιμασία δύο φλιτζανιών ταυτόχρονα  
 Θέρμανση του κυπέλλου  
 Μνήμη της τελευταίας ρύθμισης  
 Αυτόματος καθαρισμός  
 Υπενθύμιση αφαίρεσης αλάτων  
 Αφαιρούμενη δεξαμενή νερού  
 Αφαιρούμενη μονάδα παρασκευής καφέ  
 Αυτόματη απενεργοποίηση  
 Αντιολισθητικά πόδια

## Παραμετροποίηση

Έλεγχος όγκου καφέ: 30 – 250 ml  
 Ρύθμιση "δυνατού" καφέ: 7 – 12 g  
 Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία καφέ: 75 – 95°C  
 Ρύθμιση επιπέδου λείανσης

## Τεχνικά δεδομένα

Τύπος μύλου: ανοξείδωτος χάλυβας  
 Πίεση αντλίας: 19 bar  
 Χωρητικότητα δοχείου νερού: 1,8 l  
 Χωρητικότητα δοχείου κόκκων καφέ: 200 g  
 Ρυθμιζόμενο ύψος στόμιου γάλακτος-καφέ: 75 – 130 mm  
 Μέγιστη ισχύς: 1450 W  
 Τροφοδοσία: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 Στο σετ: κουτάλι αλεσμένου καφέ, βούρτσα καθαρισμού

## Φυσικές παράμετροι

Βάρος: 9 κιλά  
 Διαστάσεις: 460 x 240 x 340 mm  
 Μήκος καλωδίου: 95 cm



Ελληνικά  
 Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος  
 (Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την πρόωθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

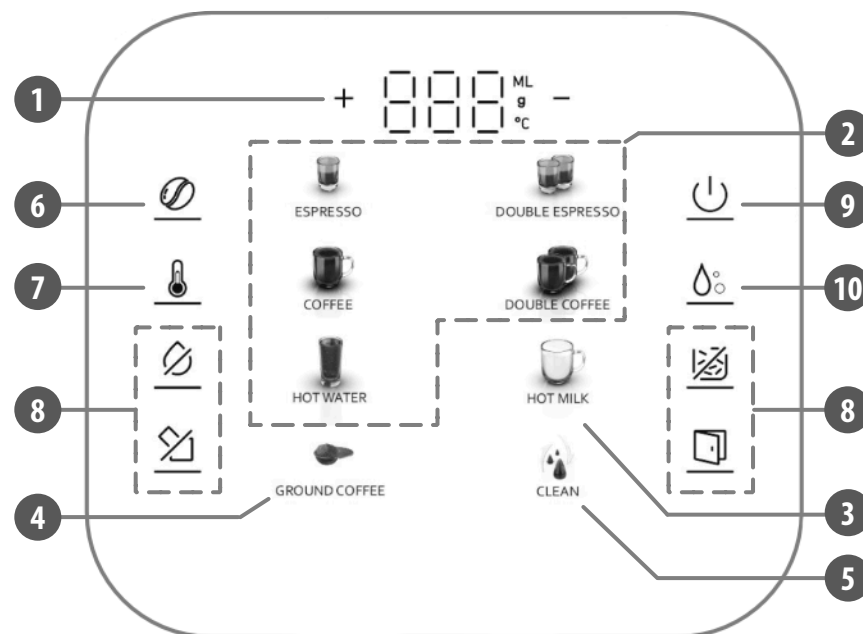
## BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

**A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:**

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. A készülék kizárólag otthoni használatra.
4. A készüléket a „Tisztítása” fejezetben leírtak alapján kell tisztítani és tárolni.
5. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
  - ha a készülék nem működik megfelelően,
  - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak
  - szétszerelés előtt,
  - tisztítás előtt,
  - ha már nem használja.
6. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.
7. Ne kapcsolja be a készüléket, ha a víztartály üres.
8. Égési sérülés veszélye! Tilos a forró vízugarat és gőzt magunk, vagy egyéb személy felé irányítani.
9. A készüléket mindig az arra szolgáló fogantyúk és gombok segítségével kezelje.
10. Ne nyúljon a berendezéshez, mikor az működésben van, ugyanis ez égési sérülés veszélyével járhat.
11. A megégés elkerülése érdekében különös óvatossággal járjon el és maradjon biztonságos távolságban a berendezéstől, amikor abból forró víz, vagy gőz áramlik ki.
12. Tárolja a készüléket gyermekektől nem hozzáférhető helyen.
13. Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetőleg és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésére nem kerültek. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
14. A rögzített tápkábel kizárólag a gyártó, a szerviz munkatársa, vagy arra felhatalmazott személy által cserélhető.
15. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
16. Legyen különös figyelemmel, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró / éles felületekkel.
17. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
18. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel.

19. Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.
20. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából kifolyólag keletkezett meghibásodásokért.
21. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az áramforrásról, ha már nem használja.
22. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
23. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.
24. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.

## ÉRINTŐKÉPERNYŐ/VEZÉRLŐPANEL



1. Kijelző
2. Ital ikon\*
3. Tejhabosító
4. Őrölt kávé funkció
5. Tisztító funkció
6. Kávé erősség
7. A kávé hőmérséklete
8. Figyelmeztető ikonok
9. BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS
10. Kávé mennyiség

\* Elérhető italok: espresso, dupla espresszó, kávé, dupla kávé, forró víz.


## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

## I Helyezze el a berendezést:

- gyermekektől távol,
- folyadéktól, vagy hőforrástól távol,
- stabil, egyenes felületre,
- megfelelő légkeringéssel rendelkező helyen.
- egy hálózati csatlakozó közelébe.

## II Győződjön meg arról, hogy a forrázóegység, a hulladékátroló és a csepegtető tálcá megfelelően van-e felszerelve.

## III Töltse fel a víztartályt:

- A víztartályba kizárólagosan friss és szénmentes vizet szabad tölteni. Tilos egyéb folyadékot használni.
- Ne használjon melge, vagy forró vizet, mert az a berendezés megrongálódásához vezethet.
- Ne lépje túl a víztartályon lévő MAX jelölést.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a víztartály üres.
- Amikor az  ikon megjelenik a kijelzőn, az italok elkészítése már nem lehetséges. Először a víztartályt kell feltölteni.

1. Nyissa fel a víztartály fedelét.
2. Fogja meg a fogantyút, és húzza ki a víztartályt.
3. Töltse fel a tartályt tiszta, friss vízzel. Ne töltse túl a tartályt a MAX jelöléssel ellátott szint fölé.
4. A feltöltött tartályt helyezze be megfelelően a kávéfőzőbe.
5. Zárja le a víztartály fedelét.



## IV Töltse fel a kávébab tartályt:

1. Nyissa ki a kávébabtartály fedelét.
2. Öntsön legalább 30 g kávébabot a tartályba.
3. Helyezze vissza a fedelet.

## Figyelmeztetések:

- Ügyeljen arra, hogy a kávébabtartály mindig tele legyen.
- Ne töltse túl a kávébabtartályt, hogy elkerülje a daráló károsodását.
- Ne öntsön más típusú kávé vagy folyadékot a kávébabtartályba.

## CSATLAKOZTATÁS

1. Csatlakoztassa a csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Állítsa a kapcsolót az I. állásba. A kijelzőn lévő  ikon bekapcsol, a készülék készenléti üzemmódba kerül. Nyomja meg az  ikont a készülék bekapcsolásához.
3. A készülék elkezd az öntisztítást (ez néhány másodpercig tarthat). Amikor a kijelzőn az összes ikon világít, a készülék használatra kész.

**Figyelem: Ne szakítsa meg az öntisztítási folyamatot, és ne nyissa ki az oldalsó ajtót, amíg az folyamatban van.**

## KÁVÉFŐZÉS KÁVÉBABBÓL

1. A kávé elkészítéséhez válassza ki a kijelzőn az ital ikonok egyikét.
2. Miután kiválasztotta az italát, lehetőség van arra, hogy azt a saját preferenciáira szabja. A kiválasztáshoz használja a +/- ikonokat:
  - kávé erőssége (7 - 12 g)
  - kávé mennyisége (30 - 250 ml)
  - és állítsa be a kávéőrlés szintjét a kávébabtartályban lévő gombbal **(a beállítást csak akkor szabad elvégezni, ha az őrlő működik).**
3. A kiválasztott ital ikonja villog a lefőzés közben.
4. A folyamat automatikus befejezése előtti leállításához nyomja meg a korábban kiválasztott ital ikonját.

## TEJHABOSÍTÓ

**VIGYÁZAT** Égési sérülés veszélye! A habosító fűvókából víz fröccsenhet ki. A habosító forró lehet - ne érintse meg kézzel.

1. Nyomja meg a forró tej ikont. (Hot milk) Az ikon villogni kezd, jelezve, hogy a készülék a gőzfejlesztés hőmérsékletére melegszik. Amikor az ikon már nem villog és folyamatos világít, ez azt jelzi, hogy a tejhabosítási funkció készen áll.
2. Helyezze a tejeskannát a tejhabosító alá, és mártsa bele a tejbé.
3. Nyomja meg újra a forró tej ikont. (Hot milk)
4. A kijelzőn megkezdődik a visszaszámlálás. A tejhabosítás 120 másodpercig tart, utána automatikusan leáll.
5. A folyamat automatikus befejezése előtti leállításához nyomja meg újra a Forró tej (Hot milk) ikont.

**Figyelem: A habosítás befejezése után célszerű újra elindítani a habosítási funkciót, hogy megszabaduljon a habosító fűvókában maradt tejtől. Ezután egy tiszta ronggyal törölje le a habosítót, hogy megszabaduljon a tejmaradványoktól.**

6. Ha a habosítás befejeződött, nyomja meg a kávé mennyiség ikonját, hogy a készülék lehűljön főzési hőmérsékletre. A folyamat során gőz jön ki a habosítóból, és a kijelzőn lévő hét ikon villog. Amikor az ikonok már nem villognak, a készülék használatra kész.

**Figyelem: Ennek a folyamatnak a során a készülék rendszeresen halk hangokat ad ki. Ez a jelenség normális, és a hangok megszűnnek, amint a folyamat befejeződik.**

## KÁVÉFŐZÉS ŐRÖLT KÁVÉBÓL

1. Nyomja meg az őrölt kávé (Ground coffee) ikont. Az Espresso és a Coffee ikonok villognak. A készülék átvált őrölt kávé üzemmódba.
2. Távolítsa el a kávébabtartály fedelét, majd az őrölt kávé beömlőjének fedelét. Öntsön egy teáskanál őrölt kávé a kávébabtartályon belüli nyílásba. Ezután helyezze vissza mindkét fedelet.
3. Nyomja meg a kívánt ital (eszpresszó vagy kávé) ikonját. Miután kiválasztott egy italt, a +/- ikonok segítségével módosíthatja annak a paramétereit.



- A kiválasztott ital ikonja villog a lefőzés közben.
- A folyamat automatikus befejezése előtti leállításához nyomja meg a korábban kiválasztott ital ikonját.

#### Figyelmeztetések:

- Az öblítés befejeztével a forrázóegység automatikusan visszatér eredeti helyzetébe. A kávéfőző további használata előtt várja meg, amíg a forrázóegység visszatér eredeti helyzetébe.
- Csak őrölt kávé szabad használni. Ne öntsön instant vagy babkávé az őrölt kávé beöntőjébe.
- Maximum 12 g őrölt kávé tölthető bele.

### FORRÓ VÍZ

- Nyomja meg a forró víz ikont. (Hot water)
- A kijelzőn megkezdődik a visszaszámlálás. A habosító fúvókából 60 másodpercig forró víz folyik ki, majd a készülék automatikusan leállítja a vízadagolást.
- A forró víz adagolása közben villog a forró víz ikon.
- A folyamat automatikus befejezése előtti leállításához nyomja meg újra a Forró víz (Hot water) ikont.

### AUTOMATIKUS TISZTÍTÁS

- Nyomja meg a kijelzőn a Tisztítás (Clean) ikont a tisztítás megkezdéséhez. Az ikon villogni kezd.
- Amikor a villogás leáll, az azt jelzi, hogy a tisztítási folyamat befejeződött.

### BEÁLLÍTÁSOK

- Kávéerősség:** nyomja meg a kijelzőn a kávéerősség ikonját. A kijelzőn az utolsó kávéerősség-beállítás jelenik meg. Használja a +/- ikonokat a paraméterek tetszés szerinti beállításához. A kávé erősségének tartománya 7-12 g. Nyomja meg ismét ezt az ikont a beállítások megerősítéséhez és a főképernyőre való visszatéréshez.
- A kávé hőmérséklete:** Nyomja meg a hőmérséklet ikonját a kijelzőn. A kijelzőn a legutóbb beállított kávéhőmérséklet jelenik meg. Használja a +/- ikonokat a paraméterek tetszés szerinti beállításához. A kávé hőmérsékleti tartománya 75-95° között van. Nyomja meg ismét ezt az ikont a beállítások megerősítéséhez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez.
- Kávé mennyisége:** nyomja meg a kijelzőn a kávé mérete ikont. Ezután válasszon egy italt. A kijelzőn megjelenik a kiválasztott italhoz legutóbb beállított kávé mennyiség. Használja a +/- ikonokat a paraméterek tetszés szerinti beállításához. A kávé mennyiségi lehetősége 30 - 250 ml között van. Nyomja meg ismét ezt az ikont a beállítások megerősítéséhez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez.
- Kávéőrlési szint:** A kávébaltartály belsejében található egy gomb a kávé őrlési szintjének beállításához:

- Az óramutató járásával ellentétes irányba kell forgatni, hogy magasabb őrlési fokot és ezáltal erősebb kávéaromát érjen el.
- Az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kisebb őrlest és ezáltal gyengébb kávéaromát kap.

#### Figyelmeztetések:

- A kávéőrlés mértékét csak a daráló működése közben szabad beállítani.
- Az őrlési beállítás változása csak a harmadik kávé elkészítésekor lesz érezhető.

### A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

- Ha a készülék be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva az őrölt kávé (Ground coffee) és a Tisztítás (Clean) ikonokat körülbelül 5 másodpercig.
- A kijelző és a kijelzőn oldalon lévő ikonok 2 másodpercig villognak, majd a készülék visszatér a kezdőképernyőre. A gyári beállítások visszaállítása megtörtént, a készülék használatra kész.

### AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- Ha a készülék be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a Forró víz (Hot water) és a Forró tej (Hot milk) ikonokat. A készülék az automatikus kikapcsolási menübe lép.
- A beállításához nyomja meg a +/- ikonokat. Amikor a készülék átöntötte a beállított víz mennyiséget, aktiválódik a vízkömentesítési emlékeztető. A rendelkezésre álló lehetőségek: OFF (KI), 0,5 óra, 4 óra, 8 óra (az alapértelmezett beállítás 0,5 óra).
- Nyomja meg az ON/OFF ikont a beállítások megerősítéséhez és a főképernyőre való visszatéréshez.

### A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF ikont körülbelül egy másodpercig. A készülék az öntisztítási folyamat után kikapcsol és készenléti üzemmódba kapcsol át.

### EMLÉKEZTETŐ A VÍZKÖMENTESÍTÉS SZÜKSÉGÉRE

A készülék vízkömentesítésre emlékeztető funkcióval rendelkezik. Emlékeztető beállításához a következőkre van szükség:


- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Tisztítás (Clean) és Forró tej (Hot milk) ikont körülbelül 5 másodpercig. A készülék átvált a vízkömentesítésre emlékeztető menübe.
- A beállításához nyomja meg a +/- ikonokat. Amikor a készülék átöntötte a beállított víz mennyiséget, aktiválódik a vízkömentesítési emlékeztető. A rendelkezésre álló lehetőségek: OFF, (KI) (kikapcsolva), 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (az alapértelmezett beállítás 20 l).
- Nyomja meg az ON/OFF ikont a beállítások megerősítéséhez és a főképernyőre való visszatéréshez.

Amikor a készülék eléri a beállított értéket, a kijelzőn lévő ikonok villogni kezdenek. Nyomja meg bármelyik ikont a vízkömentesítési folyamat elindításához (ezt az alábbi "Vízkömentesítés" szakasz ismerteti).

## VÍZKÖMENTESÍTÉS (30 PERC)

A vízkömentesítés megkezdése előtt a következőket kell tennie:

- győződjön meg róla, hogy a víztartály tele van,
- helyezzen egy tartályt a kávéadagoló és a habosító alá, hogy felfogja a szivattyúzott vizet (vízkömentesítéskor ne felejtse el rendszeresen kiüríteni a tartályt).

1. Helyezzen Teesa\* márkájú vízköoldót a víztartályba.
2. A folyamat elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Tisztítás (Clean) ikont körülbelül 5 másodpercig. A kijelzőn a CLE felirat és az ON/OFF ikon villog.
3. A készülék megkezdí a víz szivattyúzását: 30 ml-t a kávéadagolóból és 30 ml-t a tejhabosítóból, majd körülbelül 2 percre leáll. A készülék még kilenc ilyen ciklust fog végrehajtani. A folyamat során a kijelzőn a CLE és az ON/OFF ikon villog.
4. Amikor a kijelzőn megjelenik a  figyelmeztető ikon, öntsön tiszta vizet a víztartályba, és helyezze vissza a tartályt a készülékbe.
5. A kijelzőn lévő összes ikon villogni kezd. Nyomja meg az Espresso ikont.
6. A készülék elkezdí a tiszta víz szivattyúzását: 200 ml a kávéadagolóból és 200 ml a habosítóból, ami után a vízkömentesítés befejeződik. A készülék visszatér a kezdőképernyőre.

A Teesa\* márkájú vízköoldó (TSA0010) megvásárolható a [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) vagy a [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com) oldalon. Használhat egy másik, a kávéfőző vízkömentesítésére szánt terméket is. Használja a vízköoldót a gyártó ajánlásainak megfelelően.

Figyelem: A vízkömentesítési folyamat az ON/OFF ikon megnyomásával fejezhető be.

## FORRÁZÓEGYSÉG



**Hogyan lehet kivenni:**

1. Ki kell nyitni az oldalsó ajtót. Vegye ki a hulladéktartályt és a tálcat, amely a forrázóegység alatt található.
2. Fogja meg a forrázóegység fogantyúját, és hüvelykujjával nyomja meg a fogantyú feletti kart. Most már ki lehet venni a forrázóegységet.

**Hogyan kell behelyezni:**

1. Fogja meg a forrázóegység fogantyúját a kar lenyomva tartásával, és csúsztassa vissza az egységet a készülékbe.
2. Helyezze vissza a hulladéktárolót és a tálcat a helyére. Zárja be az oldalsó ajtót.

**Állítsa vissza a forrázóegység helyzetét:**

Ha a forrázóegység a középső pozícióban van rögzítve, és nem lehet kivenni a készülékből, és a kijelzőn megjelenik a  figyelmeztető ikon, nyomja meg a  ikont körülbelül 3 másodpercig. A forrázóegység automatikusan visszatér eredeti helyzetébe.

## TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Figyelmeztetések:

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, le van választva az áramforrásról, valamint, hogy lehűlt.
- Az összes alkatrész összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy azok szárazak.
- Egyik alkatrész sem mosható mosogatógépben. A készüléket és minden alkatrészét csak kézzel szabad elmosni.


**Kávébab tartály:** Javasoljuk, hogy minden újratöltés előtt tisztítsa meg a kávébabtartályt. Ha a kávébabtartály kiürült, puha és száraz ruhával tisztítsa meg.

**Örölt kávé bemeneti nyílás:** A kávémaradványokat vagy lerakódásokat puha kefével lehet eltávolítani.

**Kávéadagoló:** Puha, enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg.

**Tejhabosító:** Vegye ki a fém alkatrészt, és öblítse le folyó víz alatt. Ezután törölje szárazra és tegye vissza. A tejhabosítót minden használat után puha, enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg.

**Víztartály:** Öblítse át folyó víz alatt, és naponta töltsé fel friss vízzel.

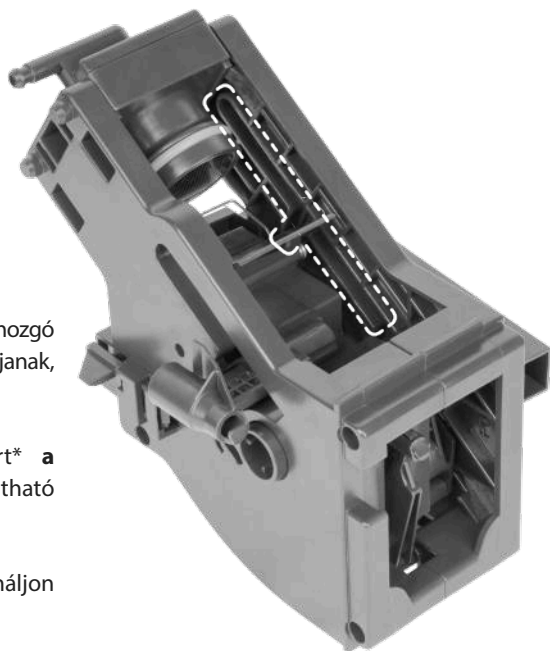
**Hulladéktartály és tálca (oldalsó ajtó mögött):** Ürítse ki a hulladéktartályt, amikor a képernyőn megjelenik a figyelmeztető jelzés . Öblítse le a hulladéktárolót és a tálcat folyó víz alatt, majd törölje szárazra egy puha, száraz ronggyal.

**Csepegtető tálca:** A csepegtető tálcat naponta vagy a piros úszó megjelenésekor kell kiüríteni. Öblítse át folyó víz alatt, majd törölje szárazra egy puha, száraz ronggyal.

**Forrázóegység:** Kéthetente egyszer folyó víz alatt le kell öblíteni, és hagyni kell megszáradni. Ne használjon rongyot a főzőegység áttörléséhez, hogy a szálak ne gyűljenek össze benne.

**Burkolat:** Puha, enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg. Ne használjon tisztítószereket vagy vegyszereket.

## A FORRÁZÓEGYSÉG KENÉSE



Annak érdekében, hogy a forrázóegység mozgó alkatrészei zökkenőmentesen mozogjanak, minden tisztítás után meg kell kenni.

Vigyen fel egy vékony réteg zsírt\* a **vezetőkre mindkét oldalon** a képen látható módon.

\* A vezetők kenéséhez használjon kávéfőzőgépekhez készült kenőzsírt.

## A FORRÁZÓEGYSÉG ZSÍRTALANÍTÁSA

*Figyelem: A zsírtalanítást havonta egyszer ajánlott elvégezni.*

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva, és a víztartály tele van.
2. Helyezzen egy zsírtalanító tablettát\* az őrölt kávé beömlőnyílásába.
3. A vízkömentesítési folyamat elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Tisztítás (Clean) ikont körülbelül 5 másodpercig.
4. A zsírtalanítási folyamat hasonló a vízkömentesítési eljáráshoz, ezért a zsírtalanítási folyamat végrehajtásához kövesse a „Vízkömentesítés” részben található utasításokat (3-6. pont).

\* A forrázóegység zsírtalanításához csak erre a célra szolgáló tablettákat használjon (pl. PHILIPS Saeco CA6704/10).

## FIGYELMEZTETŐ IKONOK

Ikón	Probléma	Elhárítása
	Nincs víz	Öntsön vizet a víztartályba, vagy ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően van-e beszerelve.
	A vízkör eltömődött	Győződjön meg róla, hogy a víztartály tele van-e, majd nyomja meg a  ikont, vagy kapcsolja ki és be a készüléket. Új kávéfőzők esetén állítsa vissza a gépet 2-3 alkalommal a gépen lévő kapcsolóval. A hosszabb ideje használatban lévő kávéfőzők esetében el kell végezni a vízkömentesítést, vagy fel kell venni a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.
	Nincs forrázóegység	Győződjön meg arról, hogy a forrázóegység megfelelően van felszerelve, és ütközésig be van nyomva a készülékbe
	A hulladékgyűjtő megtelt	Ürítse ki a hulladékgyűjtő edényt
	Az oldalsó ajtó nyitva van	Csukja be az oldalsó ajtót

## TERMÉKLEÍRÁS

## Funkciók

Érintőképernyős LCD kijelző  
 Örölt kávé funkció  
 Tejhabosító  
 Forró víz funkció  
 Két csésze megtöltése egyszerre  
 Csésze melegítése  
 Az utolsó beállítás memória  
 Automatikus tisztítás  
 Vízkömentesítési emlékeztető funkció  
 Kivehető víztartály  
 Kivehető forrázóegység  
 Automatikus kikapcsolás  
 Csúszásmentes talpak

## Személyre szabás

Kávé mennyiség szabályozás: 30 – 250 ml  
 Kávé erősség szabályozás: 7 – 12 g  
 Kávéfőzési hőmérséklet szabályozás: 75 – 95°C  
 Kávéörlési szint beállítása

## Technikai adatok

Acél daráló  
 Szivattyúnyomás: 19 bar  
 Víztartály úrtartalom: 1,8 l  
 Kávészem tartály úrtartalma: 200 g  
 Szabályozott kiöntő magasság: 75 – 130 mm  
 Maximális teljesítmény: 1450 W  
 Tápfeszültség: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 A csomagban: kanál az örölt kávéhoz, tisztítókefe

## Fizikai paraméterek

Súly: 9 kg  
 Méretek: 460 x 240 x 340 mm  
 Tápkábel hossza: 95 cm

 **Maygar**  
**Megfelelő hulladék kezelés**  
**(használt elektromos és elektronikus eszközök)**



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees voor gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

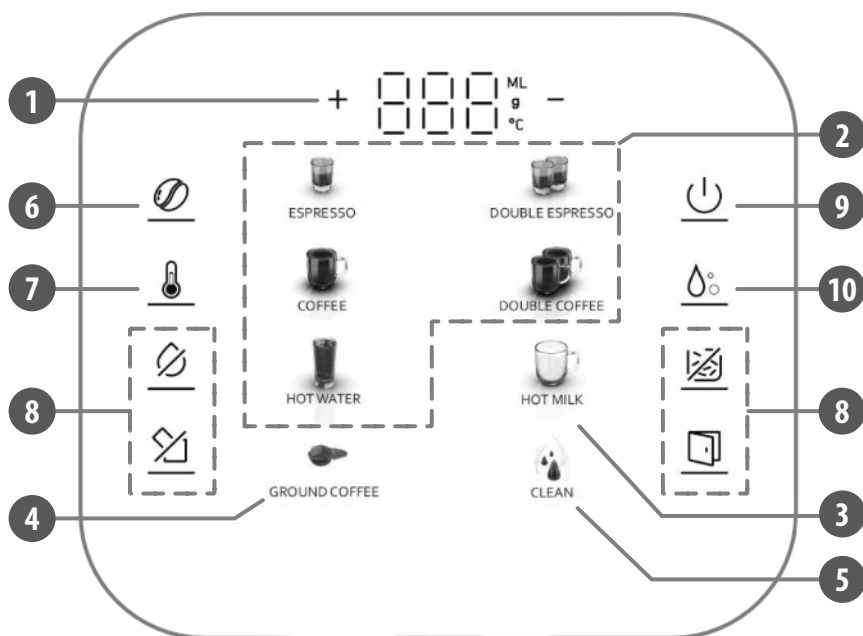
## VEILIGHEIDSKWESTIES

**Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:**

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik.
4. Reinig en sla het apparaat op volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging".
5. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het stroomnet:
  - als het apparaat niet goed werkt,
  - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
  - voor demontage,
  - voor het reinigen,
  - als het niet gebruikt wordt.
6. Als u het apparaat loskoppelt van het stroomnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
7. Zet de machine niet aan als het waterreservoir leeg is.
8. Gevaar voor brandwonden! Het is verboden de straal heet water of stoom op zichzelf of anderen te richten.
9. Bedien het apparaat daarom altijd met de handvatten en knoppen.
10. Raak het toestel niet aan wanneer het in werking is, want dan bestaat er gevaar voor verbranding.
11. Wees uiterst voorzichtig en blijf op een veilige afstand van het apparaat wanneer er heet water of stoom vrijkomt om brandwonden te voorkomen.
12. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
13. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
14. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door de producent, een servicetechnicus of een gekwalificeerd persoon.
15. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
16. Let er vooral op dat het netsnoer niet in aanraking komt met hete / scherpe randen.
17. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
18. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
19. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
20. Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet als het niet wordt gebruikt.

21. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
22. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.
23. Gebruik alleen originele accessoires.

## TOUCHSCREEN/BEDIENINGSPANEEL



1. Display
2. Drankpictogram\*
3. Melkopschuimer
4. Gemalen koffie-functie
5. Reinigingsfunctie
6. Koffiesterkte
7. Koffietemperatuur
8. Waarschuwpictogrammen
9. AAN/UIT
10. Hoeveelheid koffie

\* De beschikbare dranken zijn espresso, dubbele espresso, koffie, dubbele koffie en heet water.


## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

### I Plaats het apparaat:

- buiten het bereik van kinderen,
- uit de buurt van water of warmtebronnen,
- op een stabiele en vlakke ondergrond,
- op een plaats met een goede luchtcirculatie,
- in de buurt van een stopcontact.

### II Controleer of de zeteenheid, het afvalreservoir en de lekbak correct zijn geplaatst.

### III Vul het waterreservoir:

- Giet alleen vers en niet-koolzuurhoudend water in het waterreservoir. Het gebruik van andere vloeistoffen is verboden.
- Gebruik geen heet of warm water, want dat kan het toestel beschadigen.
- Overschrijd de MAX-markering op het waterreservoir niet.
- Zet de machine niet aan als het waterreservoir leeg is.
- Als het pictogram  op het scherm verschijnt, is de bereiding van dranken niet meer mogelijk. Het waterreservoir moet eerst opnieuw worden gevuld.

1. Open het deksel van het waterreservoir.
2. Pak de hendel vast en trek het waterreservoir naar buiten.
3. Vul het reservoir met schoon, vers water. Vul de tank niet met water boven het MAX-niveau.
4. Plaats het bijgevoelde reservoir op de juiste wijze in de koffiemachine.
5. Sluit het deksel van het waterreservoir.



### IV Vul het koffiebonenreservoir:

1. Open het deksel van het koffiebonenreservoir.
2. Doe minstens 30 g koffiebonen in het reservoir.
3. Plaats het deksel.

#### Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het koffiebonenreservoir altijd vol is.
- Maak het koffiebonenreservoir niet te vol om schade aan de molen te voorkomen.
- Giet geen andere soorten koffie of vloeistoffen in het koffiebonenreservoir.

## AANSLUITEN

1. Steek de stekker van het snoer in het stopcontact.
2. Zet de schakelaar in stand I. Het pictogram  op het scherm licht op, het apparaat gaat in stand-by-modus. Druk op het pictogram  om het apparaat uit te schakelen.
3. Het apparaat begint met zelfreiniging (dit kan enkele seconden duren). Wanneer alle pictogrammen op het scherm oplichten, is het apparaat gereed voor gebruik.  
**Opgelet: Onderbreek het zelfreinigingsproces niet en open het zijdeurtje niet terwijl het proces bezig is.**

## KOFFIE ZETTEN MET KOFFIEBONEN

1. Om koffie te bereiden selecteert u één van de drankpictogrammen op het scherm.
2. Zodra u een drank hebt geselecteerd, kunt u deze aanpassen aan uw voorkeuren. Gebruik de +/- iconen om de volgende parameters aan te passen:
  - de koffiesterkte (7 - 12 g)
  - de hoeveelheid koffie (30 - 250 ml)
  - en met de knop in het koffiebonenreservoir kan de koffiemaling worden aangepast (**alleen aanpassen wanneer de molen draait**).
3. Het pictogram van de geselecteerde drank knippert tijdens het koffiezetten.
4. Om het proces te stoppen voordat het automatisch wordt beëindigd drukt u op het pictogram van de eerder geselecteerde drank.

## MELKOPSCUIMER

**OPGELET** Verbrandingsgevaar! Er kunnen spetters water uit het pijpje komen. De melkopschuimer kan heet zijn - raak deze niet aan met uw handen.

1. Druk op het Hot milk-pictogram. Het pictogram begint te knippen om aan te geven dat het apparaat opwarmt tot de temperatuur voor het genereren van stoom. Wanneer het pictogram stopt met knippen en oplicht, betekent dit dat de melkopschuimfunctie gereed is.
2. Plaats het melkkannetje onder de melkopschuimer en dompel het in de melk.
3. Druk nogmaals op het Hot milk-pictogram
4. Op het display wordt afgeteld. Het melkopschuimen duurt 120 seconden en wordt automatisch beëindigd.
5. Om het proces te stoppen voordat het automatisch is beëindigd, drukt u nogmaals op het Hot milk-pictogram.

**Opgelet: Als het opschuimen klaar is, is het raadzaam om het opschuimen nogmaals te starten om de melk die in het pijpje achterblijft te verwijderen. Veeg het pijpje vervolgens met een schone doek af om de resterende melk te verwijderen.**

6. Zodra het opschuimen is voltooid, drukt u op het pictogram voor de koffiehoeveelheid om het apparaat te laten afkoelen tot de koffiezettemperatuur. Tijdens dit proces ontsnapt er stoom uit het pijpje en knippen de zeven pictogrammen op het display. Wanneer de pictogrammen stoppen met knippen, is het apparaat gereed voor gebruik. **Opgelet: Tijdens dit proces maakt het apparaat regelmatig lage geluiden. Dit is een normaal verschijnsel en de geluiden stoppen wanneer het proces is voltooid.**

## KOFFIE ZETTEN MET GEMALEN KOFFIE

1. Druk op het Ground coffee-pictogram. Het Espresso-pictogram en het Coffee-pictogram knippen. Het apparaat schakelt over naar de gemalen koffie-modus.
2. Verwijder het deksel van het koffiebonenreservoir en vervolgens het deksel van de gemalen koffie-inlaat. Doe een theelepeltje gemalen koffie in de inlaat aan de binnenkant van het koffiebonenreservoir. Plaats vervolgens beide deksels terug.

3. Druk op het pictogram van de geselecteerde drank (espresso of koffie). Wanneer een drank is geselecteerd, is het mogelijk om de parameters aan te passen met de +/- pictogrammen.
4. Het pictogram van de geselecteerde drank knippert tijdens het koffiezetten.
5. Om het proces te stoppen voordat het automatisch eindigt, drukt u op het pictogram van de eerder geselecteerde drank.

Opmerkingen:

- De zeteenheid keert na het spoelen automatisch terug naar zijn oorspronkelijke stand. Wacht tot de zeteenheid is teruggekeerd naar de oorspronkelijke stand alvorens door te gaan met het gebruik van de koffiemachine.
- Gebruik alleen gemalen koffie. Doe geen instant- of bonenkoffie in de gemalen koffie-inlaat.
- Er kan maximaal 12 g gemalen koffie in.

## HEET WATER

1. Druk op het Hot water-pictogram.
2. Op het display wordt afgeteld. Er komt gedurende 60 seconden heet water uit het pijpje, daarna stopt het apparaat automatisch met het afgeven van water.
3. Het heet water-pictogram knippert terwijl het water wordt afgegeven.
4. Om het proces te stoppen voordat het automatisch eindigt, drukt u nogmaals op het Hot water-pictogram.

## AUTOMATISCHE REINIGING

1. Druk op het Clean-pictogram op het scherm om het schoonmaken te starten. Het pictogram begint te knippen.
2. Wanneer het stopt met knippen, geeft dit aan dat het reinigingsproces is voltooid.

## INSTELLINGEN

1. **Koffiesterkte:** drukt u op het koffiesterkte-pictogram op het scherm. Op het scherm verschijnt de laatst ingestelde koffiesterkte. Gebruik de +/- pictogrammen om de parameter aan te passen aan uw voorkeur. Het bereik van de koffiesterkte is 7 - 12 g. Druk nogmaals op dit pictogram om de instellingen te bevestigen en terug te keren naar het hoofdscherm.
2. **Koffietemperatuur:** Drukt u op het temperatuur-pictogram op het scherm. Op het scherm verschijnt de laatst ingestelde koffietemperatuur. Gebruik het +/- pictogram om de parameter aan te passen aan uw voorkeur. Het temperatuurbereik voor koffie is 75 - 95°. Druk nogmaals op dit pictogram om de instellingen te bevestigen en terug te keren naar het hoofdscherm.
3. **Hoeveelheid koffie:** drukt u op het koffiesterkte-pictogram op het scherm. Selecteer vervolgens de drank. Het scherm toont de laatste instelling van de hoeveelheid koffie voor de geselecteerde drank. Gebruik de +/- pictogrammen om de parameter aan te passen aan uw voorkeur. De hoeveelheid koffie is 30 - 250 ml. Druk nogmaals op dit pictogram om de instellingen te bevestigen en terug te keren naar het hoofdscherm.

- 4. Koffiemaling:** In het koffiebonenreservoir zit een instelknop voor de maalgraad van de koffie:
- Draai deze linksom voor een hogere maalgraad en een sterker koffiearoma.
  - Draai de knop rechtsom voor een lagere maalgraad en een zwakker koffiearoma.

#### Opmerkingen:

- De maalgraad mag alleen worden aangepast terwijl de molen draait.
- Een verandering in de maalgraadinstelling is pas merkbaar wanneer de derde koffie is gezet.

### RESETTEN NAAR DE FABRIEKSINSTELLINGEN

1. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt u het Ground coffee- en Clean-pictogram ongeveer 5 seconden ingedrukt.
2. Het display en de pictogrammen aan de zijkanten van het scherm knipperen gedurende 2 seconden, waarna het apparaat terugkeert naar het beginscherm. De fabrieksinstellingen zijn gereset, het apparaat is gereed voor gebruik.

### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

1. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt u het Hot water-pictogram en het Hot milk-pictogram ingedrukt. Het apparaat gaat naar het menu van de automatische uitschakeling.
2. Druk op de +/- pictogrammen om aan te passen. Wanneer het apparaat de ingestelde hoeveelheid water overgiet, wordt de ontkalkingsherinnering geactiveerd. De beschikbare opties zijn: OFF (uit), 0,5 uur, 4 uur, 8 uur (de standaardinstelling is 0,5 uur).
3. Druk op het ON/OFF-pictogram om de instellingen te bevestigen en terug te keren naar het hoofdscherm.

### APPARAAT UITSCHAKELEN

Houd het ON/OFF-pictogram ongeveer één seconde ingedrukt. Het apparaat schakelt uit en gaat na het zelfreinigingsproces naar de stand-by-modus.

### ONTKALKINGSHERINNERING

Het apparaat heeft een ontkalkingsherinneringsfunctie. Om de herinnering in te stellen:


1. Houd het Clean-pictogram en Hot milk-pictogram ongeveer 5 seconden ingedrukt. Het apparaat gaat naar het menu van de ontkalkingsherinnering.
2. Druk op de +/- pictogrammen om aan te passen. Wanneer het apparaat de ingestelde hoeveelheid water overgiet, wordt de ontkalkingsherinnering geactiveerd. De beschikbare opties zijn: OFF (uit), 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (standaardinstelling is 20 l).
3. Druk op het ON/OFF-pictogram om de instellingen te bevestigen en terug te keren naar het hoofdscherm.

Wanneer het apparaat de ingestelde waarde bereikt, beginnen de pictogrammen op het scherm te knipperen. Druk op een van de pictogrammen om het ontkalkingsproces te starten (dit wordt beschreven in het gedeelte "Ontkalken" hieronder).

### ONTKALKEN (30 MINUTEN)

Voordat u begint met ontkalken, moet u:

- ervoor zorgen dat het waterreservoir gevuld is,
- Plaats een bak die het gepompte water kan bevatten onder de koffiemachine en het pijpje (zorg ervoor dat u de bak regelmatig leegt tijdens het ontkalken).

1. Voeg Teesa-ontkalker toe aan het waterreservoir\*.
2. Houd het Clean-pictogram ongeveer 5 seconden ingedrukt om het proces te starten. De tekst CLE op het display en het ON/OFF-pictogram knipperen.
3. De machine begint water te pompen: 30 ml uit de koffieverdeler en 30 ml uit de opschuimer, waarna het ongeveer 2 minuten stopt. Het apparaat zal nog eens 9 dergelijke cycli verrichten. Tegelijkertijd knipperen de tekst CLE op het display en het AAN/UIT-pictogram.
4. Wanneer het waarschuwingspictogram  op het scherm verschijnt, giet u schoon water in het waterreservoir en plaatst u het reservoir weer in het apparaat.
5. Alle pictogrammen op het scherm beginnen te knipperen. Druk op het Espresso-pictogram.
6. De machine begint schoon water te pompen: 200 ml uit de koffieverdeler en 200 ml uit de opschuimer, gevolgd door het ontkalkingsproces. Het apparaat keert terug naar het beginscherm.

\*Teesa-ontkalker (TSA0010) is verkrijgbaar op de website [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) of via [www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com). Voor het ontkalken van de koffiemachine kunt u ook een ander daarvoor bedoeld product gebruiken. Gebruik de ontkalker volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Opgelet: Het ontkalkingsproces kan worden beëindigd door op het AAN/UIT-pictogram te drukken.

### ZETEENHEID



#### Verwijderen:

1. Open het zijdeurtje. Verwijder de afvalbak en het bakje onder de zeteenheid.
2. Pak de hendel van de zeteenheid vast en druk met uw duim op de hendel boven de hendel. Nu kunt u de zeteenheid verwijderen.

#### Plaatsen:

1. Houd de hendel van de zeteenheid vast met de hendel ingedrukt en schuif de eenheid terug in het apparaat.
2. Plaats de afvalbak en het bakje terug. Sluit het zijdeurtje.

**Stel de stand van de zeteenheid opnieuw in:**

Wanneer de zeteenheid in de centrale stand is vergrendeld en niet uit het apparaat kan worden verwijderd en het waarschuwingspictogram  op het scherm wordt weergegeven, druk dan ongeveer 3 seconden op het pictogram . De zeteenheid keert automatisch terug naar de oorspronkelijke stand.

## REINIGING EN OPSLAG

## Opmerkingen:

- Zorg er voor het reinigen voor dat het apparaat is uitgeschakeld, losgekoppeld van het lichtnet en afgekoeld.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze in elkaar zet.
- Geen van de onderdelen is geschikt voor afwassen in de vaatwasser. Het apparaat en alle onderdelen mogen alleen met de hand worden afgewassen.


**Koffiebonenreservoir:** Aanbevolen wordt om het koffiebonenreservoir vóór elke navulling schoon te maken. Als het koffiebonenreservoir leeg is, reinig het dan met een zachte en droge doek.

**Gemalen koffie-inlaat:** Koffieresten of slib kunnen worden verwijderd met een zachte borstel.

**Koffieverdeler:** Reinig met een zachte, licht vochtige doek.

**Melkopschuimer:** Verwijder het metalen deel en spoel het af onder stromend water. Veeg het vervolgens droog en plaats het terug. Reinig de melkopschuimer na elk gebruik met een zachte, licht vochtige doek.

**Waterreservoir:** Spoel af onder stromend water en vul dagelijks met vers water.

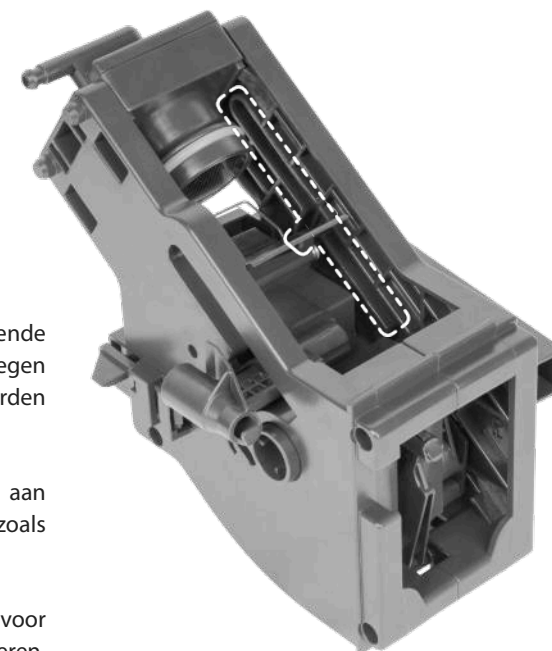
**Afvalbakje en bakje (achter het zijdeurtje):** De afvalbak moet worden geleegd wanneer het waarschuwingspictogram  op het scherm verschijnt. Spoel de afvalbak en het bakje af onder stromend water en veeg ze daarna droog met een zachte, droge doek.

**Lekbak:** De lekbak moet dagelijks worden geleegd of wanneer de rode vlotter verschijnt. Spoel het af onder stromend water en veeg het daarna droog met een zachte, droge doek.

**Zeteenheid:** Spoel het om de twee weken af onder stromend water en laat drogen. Gebruik geen doek om de zeteenheid schoon te vegen, zodat er zich geen vezels in ophopen.

**Behuizing:** Reinig met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen detergents of chemicaliën.

## SMERING VAN DE ZETEENHEID



Om ervoor te zorgen dat de bewegende delen van de zeteenheid soepel bewegen moet deze na elke reiniging worden gesmeerd.

Breng een dun laagje smeermiddel\* aan op de geleiders **aan beide zijden**, zoals afgebeeld.

\* Gebruik speciaal smeermiddel voor koffiemachines om de geleiders te smeren.

## SMERING VAN DE ZETEENHEID







*Opgelet: Aanbevolen wordt om de machine één keer per maand te ontvetten.*

1. Zorg ervoor dat de machine aan staat en dat het waterreservoir vol is.
2. Doe een ontvettingstablet\* in de gemalen koffie-inlaat.
3. Houd het Clean-pictogram ongeveer 5 seconden ingedrukt om het ontkalkingsproces te starten.
4. Het ontvettingsproces is analoog aan het ontkalkingsproces, volg voor het uitvoeren van het ontvettingsproces dus de instructies in de paragraaf „Ontkalken“ (punten 3-6).

\* Gebruik voor het ontvetten van de zeteenheid alleen tabletten die hiervoor bedoeld zijn (zoals PHILIPS Saeco CA6704/10).



## WAARSCHUWINGSPICTOGRAMMEN

Pictogram	Probleem	Oplossing
	Geen water	Giet water in het waterreservoir of controleer of het reservoir correct is geïnstalleerd
	Watercirculatie is verstopt	Controleer of het waterreservoir vol is en druk vervolgens op het pictogram  of zet de machine uit en weer aan
		Voor nieuwe koffiemachines: reset de machine 2 of 3 keer met de aan/uit-schakelaar
		Voer bij koffiemachines die al enige tijd in gebruik zijn een ontkalking uit of neem contact op met een erkend servicecentrum
	Geen zeteenheid	Controleer of de zeteenheid correct is geplaatst en zo ver mogelijk in de machine is geschoven
	Afvalbak is vol	Leeg de afvalbak
	Zijdeurtje staat open	Sluit het zijdeurtje

## SPECIFICATIE

## Functies

LCD-touchscreen  
 Gemalen koffie-functie  
 Melkopschuimer  
 Heet water-functie  
 Twee kopjes tegelijk inschenken  
 Bekervoorverwarmer  
 Geheugen voor laatste instelling  
 Automatische reiniging  
 Herinneringsfunctie ontkalken  
 Verwijderbaar waterreservoir  
 Verwijderbare zeteenheid  
 Automatische uitschakeling  
 Antislipvoetjes

## Personalisering

Aanpassing van de koffiemaat: 30 - 250 ml  
 Koffiesterkteregeling: 7 - 12 g  
 Temperatuurregeling voor de koffiebereiding:  
 75 - 95 °C  
 Aanpassing van de koffiemaling

## Technische gegevens

Stalen molen  
 Pompdruk: 19 bar  
 Capaciteit van het waterreservoir: 1,8 l  
 Capaciteit van het koffiebonenreservoir: 200 g  
 Regelbare koffiedispenser: 75 - 130 mm  
 Maximaal vermogen: 1450 W  
 Voeding: 220 - 240 V ~ 50 Hz  
 Meegeleverd: gemalen koffielepel,  
 reinigingsborsteltje

## Fysieke parameters

Gewicht: 9 kg  
 Afmetingen: 460 x 240 x 340 mm  
 Lengte van het netsnoer: 95 cm



**Netherlands**  
 Correcte verwijdering van het product  
 (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

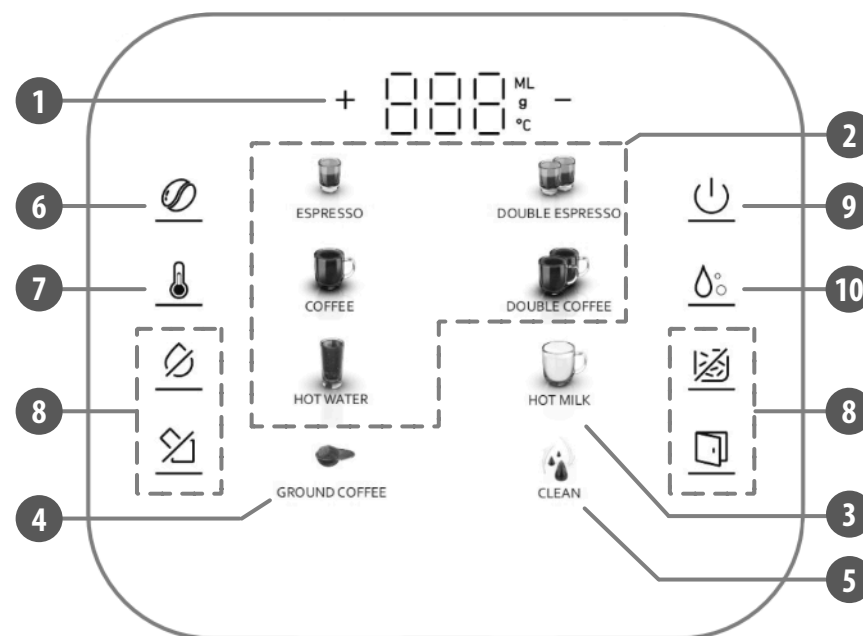
## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

**Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:**

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie”.
5. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
  - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
  - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
  - przed demontażem,
  - przed czyszczeniem,
  - jeśli nie jest używane.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Nie należy włączać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.
8. Niebezpieczeństwo poparzenia! Zabronione jest kierowanie strumienia gorącej wody i pary na siebie lub inne osoby.
9. Należy zawsze obsługiwać urządzenie za pomocą uchwytów i pokręteł.
10. Nie należy dotykać urządzenia kiedy pracuje, gdyż stwarza to ryzyko poparzeń.
11. Aby uniknąć poparzeń, należy zachować szczególną ostrożność oraz pozostawać w bezpiecznej odległości od urządzenia, gdy wydobywa się z niego gorąca woda lub para.
12. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
13. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
14. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany u wytwórcy, przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.
15. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
16. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
17. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
18. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
19. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
20. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.

21. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
22. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
23. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

## EKRAN DOTYKOWY/PANEL STEROWANIA



1. Wyświetlacz
2. Ikona napoju\*
3. Spienianie mleka
4. Funkcja kawy mielonej
5. Funkcja czyszczenia
6. Moc kawy
7. Temperatura kawy
8. Ikony ostrzegawcze
9. WŁĄCZ/WYŁĄCZ
10. Ilość kawy

\* Dostępne napoje to: espresso, podwójne espresso, kawa, podwójna kawa, gorąca woda.


## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

## I Należy umieścić urządzenie:

- poza zasięgiem dzieci,
- z dala od wody lub źródeł gorąca,
- na stabilnej i płaskiej powierzchni,
- w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza,
- w pobliżu gniazda zasilania sieciowego.

## II Upewnić się, że jednostka zaparzająca, pojemnik na odpadki oraz tacka ociekowa są poprawnie zamontowane.

## III Napełnić zbiornik na wodę:

- Do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie świeżą i niegazowaną wodę. Zabronione jest używanie innych płynów.
- Nie należy używać ciepłej ani gorącej wody, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy przekraczać oznaczenia MAX znajdującego się na zbiorniku na wodę.
- Nie należy włączać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty.
- Kiedy ikona  pojawia się na ekranie, przygotowywanie napojów nie jest dłużej możliwe. Najpierw należy ponownie napełnić zbiornik na wodę.

1. Należy otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
2. Chwycić za uchwyt i wyciągnąć zbiornik na wodę.
3. Napełnić zbiornik czystą, świeżą wodą. Nie należy wypełniać zbiornika wodą powyżej poziomu oznaczonego MAX.
4. Uzupełniony zbiornik należy poprawnie zamontować w ekspresie.
5. Zamknąć pokrywę zbiornika na wodę.



## IV Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą:

1. Otworzyć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą.
2. Wsypać przynajmniej 30 g kawy ziarnistej do pojemnika.
3. Założyć pokrywę.

## Uwagi:

- Należy dopilnować, aby pojemnik na kawę ziarnistą był cały czas pełny.
- Nie należy przepełniać pojemnika na kawę ziarnistą, aby uniknąć uszkodzenia młynka.
- Nie należy wsypywać do pojemnika na kawę ziarnistą innego typu kawy lub płynów.

## PODŁĄCZENIE

1. Należy podłączyć wtyczkę kabla do gniazda zasilania sieciowego.
2. Ustawić włącznik w pozycji I. Ikona  na ekranie zapala się, urządzenie przechodzi do trybu czuwania. Nacisnąć ikonę  aby włączyć urządzenie.
3. Urządzenie rozpocznie samoczyszczenie (może to zająć kilka sekund). Kiedy wszystkie ikony na ekranie zaświecą się, urządzenie jest gotowe do użytku.

**Uwaga: Nie należy przerywać procesu samoczyszczenia ani otwierać drzwi bocznych podczas jego trwania.**

## PARZENIE KAWY Z KAWY ZIARNISTEJ

1. Aby przygotować kawę, należy wybrać jedną z ikon napojów na ekranie.
2. Po wybraniu napoju, możliwe jest dostosowanie go do swoich preferencji. Należy użyć ikon +/- , aby dostosować:
  - moc kawy (7 - 12 g)
  - wielkość kawy (30 - 250 ml)
  - oraz za pomocą pokrętkła znajdującego się wewnątrz pojemnika na kawę ziarnistą dostosować stopień zmielenia kawy (**regulacja powinna odbywać się tylko wtedy, kiedy młynek pracuje**).
3. Ikona wybranego napoju miga w trakcie jego parzenia.
4. Aby zatrzymać proces przed jego automatycznym zakończeniem, należy nacisnąć ikonę wcześniej wybranego napoju..

## SPIENIANIE MLEKA

**UWAGA** Ryzyko poparzenia! Z dyszy spieniacza mogą wydobywać się bryzgi wody. Spieniacz może być gorący- nie należy dotykać go dłońmi.

1. Należy nacisnąć ikonę Hot milk. Ikona zaczyna migać, co oznacza, że urządzenie nagrzewa się do temperatury wytwarzania pary. Kiedy ikona przestaje migać i świeci, oznacza to, że funkcja spieniania mleka jest gotowa.
2. Należy umieścić dzbanek z mlekiem pod spieniaczem i zanurzyć go w mleku.
3. Ponownie nacisnąć ikonę Hot milk.
4. Na wyświetlaczu rozpoczyna się odliczanie. Proces spieniania mleka trwa 120 sekund, po czym automatycznie się kończy.
5. Aby zatrzymać proces przed jego automatycznym zakończeniem, należy ponownie nacisnąć ikonę Hot milk.  
**Uwaga: Po zakończeniu spieniania, zalecane jest uruchomienie funkcji spieniania jeszcze raz, aby pozbyć się mleka zalegającego wewnątrz dyszy spieniacza. Następnie za pomocą czystej ściereczki należy wytrzeć spieniacz, aby pozbyć się resztek mleka.**
6. Po zakończeniu spieniania, należy nacisnąć ikonę ilości kawy, aby urządzenie ostygło do temperatury parzenia kawy. Podczas tego procesu, para wydobywa się ze spieniacza a siedem ikon na wyświetlaczu miga. Kiedy ikony przestaną migać, urządzenie jest gotowe do użytku.  
**Uwaga: Podczas tego procesu, urządzenie wydaje regularne niskie dźwięki. To zjawisko jest normalne a dźwięki ustają po zakończeniu procesu.**

## PARZENIE KAWY Z KAWY MIELONEJ

1. Należy nacisnąć ikonę Ground coffee. Ikony Espresso i Coffee migają. Urządzenie przechodzi do trybu kawy mielonej.
2. Należy zdjąć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą, a następnie pokrywę wlotu na kawę mieloną. Wsypać jedną łyżeczkę kawy mielonej do wlotu znajdującego się wewnątrz pojemnika na kawę ziarnistą. Następnie założyć obie pokrywki.
3. Nacisnąć ikonę wybranego napoju (espresso lub kawa). Po wybraniu napoju, możliwe jest dostosowanie jego parametrów za pomocą ikon +/-.

- Ikona wybranego napoju miga w trakcie jego parzenia.
- Aby zatrzymać proces przed jego automatycznym zakończeniem, należy nacisnąć ikonę wcześniej wybranego napoju.

## Uwagi:

- Jednostka zaparzająca automatycznie powróci do oryginalnej pozycji po zakończeniu płukania. Przed przystąpieniem do dalszego korzystania z ekspresu, należy odczekać, aż jednostka zaparzająca powróci do oryginalnej pozycji.
- Należy używać wyłącznie kawy mielonej. Do wlotu na kawę mieloną nie należy wsypywać kawy rozpuszczalnej lub ziarnistej.
- Maksymalnie można wsypać 12 g kawy mielonej.

## GORĄCA WODA

- Należy nacisnąć ikonę Hot water.
- Na wyświetlaczu rozpoczyna się odliczanie. Gorąca woda będzie wydobywać się z dyszy spieniacza przez 60 sekund, po czym urządzenie automatycznie zakończy proces podawania wody.
- Ikona gorącej wody miga w trakcie jej podawania.
- Aby zatrzymać proces przed jego automatycznym zakończeniem, należy ponownie nacisnąć ikonę Hot water.

## AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE

- Należy nacisnąć ikonę Clean na ekranie, aby rozpocząć czyszczenie. Ikona zaczyna migać.
- Kiedy przestanie migać, oznacza to, że proces czyszczenia zakończył się.

## USTAWIENIA

- Moc kawy:** należy nacisnąć ikonę mocy kawy na ekranie. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie mocy kawy. Za pomocą ikon +/- należy dostosować parametr do własnych preferencji. Zakres mocy kawy wynosi 7 - 12 g. Należy ponownie nacisnąć tę ikonę, aby potwierdzić ustawienia i powrócić do ekranu głównego.
- Temperatura kawy:** Należy nacisnąć ikonę temperatury na ekranie. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie temperatury kawy. Za pomocą ikon +/- należy dostosować parametr do własnych preferencji. Zakres temperatury kawy wynosi 75 - 95°. Należy ponownie nacisnąć tę ikonę, aby potwierdzić ustawienia i powrócić do ekranu głównego.
- Wielkość kawy:** należy nacisnąć ikonę wielkości kawy na ekranie. Następnie wybrać napój. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnie ustawienie wielkości kawy dla wybranego napoju. Za pomocą ikon +/- należy dostosować parametr do własnych preferencji. Zakres wielkości kawy wynosi 30 - 250 ml. Należy ponownie nacisnąć tę ikonę, aby potwierdzić ustawienia i powrócić do ekranu głównego.

- Stopień zmielenia kawy:** Wewnątrz pojemnika na kawę ziarnistą znajduje się pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy:
  - Należy obrócić je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać większy stopień zmielenia, a więc mocniejszy aromat kawy.
  - Należy obrócić je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać mniejszy stopień zmielenia, a więc słabszy aromat kawy.

## Uwagi:

- Regulacja stopnia zmielenia kawy powinna odbywać się wyłącznie podczas pracy młynka.
- Zmiana w ustawieniu stopnia zmielenia będzie odczuwalna dopiero przy zaparzeniu trzeciej kawy.

## PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

- Gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć i przytrzymać ikonę Ground coffee i Clean przez około 5 sekund.
- Wyświetlacz i ikony po bokach ekranu migają przez 2 sekundy, po czym urządzenie powraca do ekranu głównego. Ustawienia fabryczne zostały przywrócone, urządzenie jest gotowe do użycia.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

- Gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć i przytrzymać ikonę Hot water i Hot milk. Urządzenie przejdzie do menu automatycznego wyłączenia.
- Należy nacisnąć ikony +/-, aby dostosować. Gdy urządzenie przeleje ustawioną wartość wody, włączy się przypomnienie o odkamienianiu. Dostępne opcje to: OFF (wyłączone), 0,5 godziny, 4 godziny, 8 godzin (domyślnie ustawiono 0,5 godziny).
- Należy nacisnąć ikonę ON/OFF, aby potwierdzić ustawienia i powrócić do ekranu głównego.

## WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Należy nacisnąć i przytrzymać ikonę WŁĄCZ/WYŁĄCZ przez około sekundę. Urządzenie wyłączy się i przejdzie do trybu czuwania po uprzednim przeprowadzeniu procesu samoczyszczenia.

## PRZYPOMNIENIE O KONIECZNOŚCI ODKAMNIENIANIA

Urządzenie posiada funkcję przypominania o konieczności przeprowadzenia odkamieniania. Aby ustawić przypomnienie należy:


- Nacisnąć i przytrzymać ikonę Clean i Hot milk przez około 5 sekund. Urządzenie przejdzie do menu przypomnienia o odkamienianiu.
- Należy nacisnąć ikony +/-, aby dostosować. Gdy urządzenie przeleje ustawioną wartość wody, włączy się przypomnienie o odkamienianiu. Dostępne opcje to: OFF (wyłączone), 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (domyślnie ustawiono 20 l).

- Należy nacisnąć ikonę WŁĄCZ/WYŁĄCZ, aby potwierdzić ustawienia i powrócić do ekranu głównego.

Gdy urządzenie osiągnie ustaloną wartość, ikony na ekranie zaczną migać. Należy nacisnąć dowolną ikonę, aby rozpocząć proces odkamieniania (jest on opisany w rozdziale "Odkamienianie" poniżej).

## ODKAMIENIANIE (30 MINUT)

Przed rozpoczęciem odkamieniania, należy:

- upewnić się, że zbiornik na wodę jest wypełniony,
  - pod dozownik kawy oraz spieniacz podstawić naczynie, które pomieści pompowaną wodę (podczas odkamieniania, należy pamiętać o regularnym opróżnieniu naczynia).
- Do zbiornika na wodę należy dodać odkamieniacz marki Teesa\*.
  - Nacisnąć i przytrzymać ikonę Clean przez około 5 sekund, aby rozpocząć proces. Napis CLE na wyświetlaczu i ikona WŁĄCZ/WYŁĄCZ migają.
  - Urządzenie rozpocznie pompowanie wody: 30 ml z dozownika kawy oraz 30 ml ze spieniacza, następnie zatrzyma się na około 2 minuty. Urządzenie przeprowadzi jeszcze 9 takich cykli. Podczas procesu, napis CLE na wyświetlaczu i ikona WŁĄCZ/WYŁĄCZ migają.
  - Gdy na ekranie pojawi się ikona ostrzegawcza , należy wlać czystą wodę do zbiornika na wodę i ponownie zainstalować zbiornik w urządzeniu.
  - Wszystkie ikony na ekranie zaczynają migać. Należy nacisnąć ikonę Espresso.
  - Urządzenie rozpocznie pompowanie czystej wody: 200 ml z dozownika kawy i 200 ml ze spieniacza, po czym proces odkamieniania zostanie zakończony. Urządzenie powraca do ekranu głównego.

\* Odkamieniacz marki Teesa (TSA0010) jest dostępny do kupienia w sklepie internetowym [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) lub [www.rebelectro.com](http://www.rebelectro.com). Do odkamieniania ekspresu można również użyć innego środka przeznaczonego do tego celu. Należy stosować odkamieniacz zgodnie z zaleceniami producenta.

Uwaga: Proces odkamieniania można zakończyć naciskając ikonę WŁĄCZ/WYŁĄCZ.

## JEDNOSTKA ZAPARZAJĄCA

**Jak wyjąć:**



- Należy otworzyć drzwi boczne. Wyjąć pojemnik na odpadki oraz tackę, która znajduje się pod jednostką zaparządzającą.
- Chwycić uchwyt jednostki zaparządzającej i kciukiem nacisnąć dźwignię znajdującą się powyżej uchwytu. Teraz możliwe jest wyjęcie jednostki zaparządzającej.

**Jak włożyć:**

- Należy trzymać uchwyt jednostki zaparządzającej z wciśniętą dźwignią i wsunąć jednostkę z powrotem do urządzenia.

- Włożyć z powrotem pojemnik na odpadki oraz tackę. Zamknąć drzwi boczne.

**Reset pozycji jednostki zaparządzającej:**

Gdy jednostka zaparządzająca jest zablokowana w środkowej pozycji i nie można jej wyjąć z urządzenia a na ekranie widnieje ikona ostrzegawcza , należy naciskać ikonę  przez około 3 sekundy. Jednostka zaparządzająca automatycznie powróci do swojego oryginalnego położenia.

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Uwagi:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od źródła zasilania oraz że ostygło.
- Przed zmontowaniem wszystkich części, należy upewnić się, że są suche.
- Żadna z części nie jest odpowiednia do mycia w zmywarce. Urządzenie i wszystkie jego części należy myć wyłącznie ręcznie.


**Pojemnik na kawę ziarnistą:** Zalecane jest czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą przed każdym ponownym napełnieniem. Kiedy pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty, należy wyczyścić go za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.

**Włot na kawę mieloną:** Pozostałości po kawie lub osad można usunąć za pomocą miękkiego pędzelka.

**Dozownik kawy:** Należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.

**Spieniacz do mleka:** Należy zdjąć metalową część i przepłukać ją pod bieżącą wodą. Następnie wytrzeć do sucha i ponownie założyć. Spieniacz do mleka należy czyścić po każdym użyciu za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.

**Zbiornik na wodę:** Należy przepłukać pod bieżącą wodą i codziennie napełniać świeżą wodą.

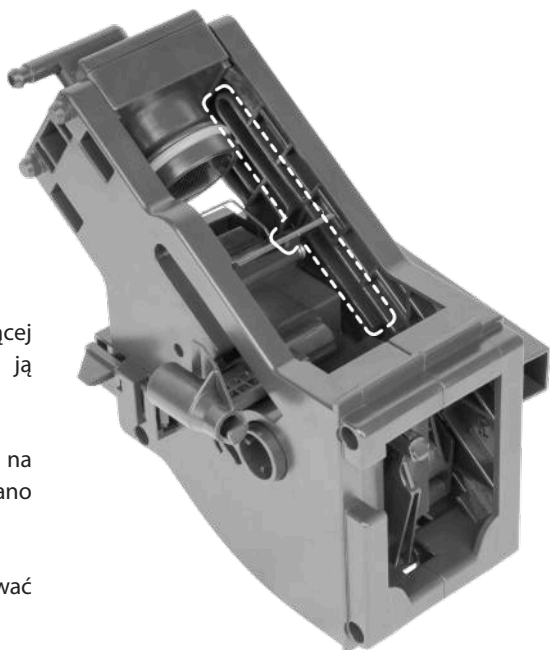
**Pojemnik na odpadki i tacka (za drzwiami bocznymi):** Należy opróżnić pojemnik na odpadki, kiedy ikona ostrzegawcza  pojawi się na ekranie. Należy przepłukać pojemnik na odpadki oraz tackę pod bieżącą wodą, następnie wytrzeć je do sucha miękką i suchą ściereczką.

**Tacka ociekowa:** Tackę ociekową należy opróżniać codziennie lub gdy pojawi się czerwony pływak. Należy przepłukać ją pod bieżącą wodą, a następnie wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej i suchej ściereczki.

**Jednostka zaparządzająca:** Należy przepłukać ją pod bieżącą wodą raz na dwa tygodnie i pozostawić do wyschnięcia. Nie należy stosować ściereczek do wycierania jednostki zaparządzającej, aby wewnątrz jej nie zbierały się włókna.

**Obudowa:** Należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować detergentów ani środków chemicznych.

## SMAROWANIE JEDNOSTKI ZAPARZAJĄCEJ



Aby ruchome części jednostki zaparządzającej mogły się płynnie poruszać, należy ją smarować po każdym czyszczeniu.

Należy nałożyć cienką warstwę smaru\* na prowadnice **po obu stronach** jak pokazano na rysunku.

\* Do smarowania prowadnic należy używać dedykowanych smarów do ekspresów.







## ODTŁUSZCZANIE JEDNOSTKI ZAPARZAJĄCEJ

*Uwaga: Zaleca się przeprowadzanie odtłuszczenia raz w miesiącu.*

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest włączone oraz że zbiornik na wodę jest pełny.
2. Umieścić tabletkę odtłuszczającą\* wewnątrz wlotu na kawę mieloną.
3. Naciśnąć i przytrzymać ikonę Clean przez około 5 sekund, aby rozpocząć proces odkamieniania.
4. Proces odtłuszczenia przebiega analogicznie do procesu odkamieniania, dlatego aby przeprowadzić proces odtłuszczenia, należy postępować według instrukcji zawartych w akapicie „Odkamienianie” (punkty 3-6).

\* Do odtłuszczenia jednostki zaparządzającej należy używać wyłącznie tabletek przeznaczonych do tego celu (takich jak PHILIPS Saeco CA6704/10).

## IKONY OSTRZEGAWCZE

Ikona	Problem	Rozwiązanie
	Brak wody	Należy nalać wodę do zbiornika na wodę lub sprawdzić czy zbiornik jest poprawnie zainstalowany
	Obieg wody jest zatkany	Należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest pełny, następnie nacisnąć ikonę  lub wyłączyć i włączyć urządzenie Dla nowych ekspresów, należy zresetować urządzenie 2 lub 3 razy za pomocą włącznika Dla ekspresów, które są używane od jakiegoś czasu, należy przeprowadzić odkamienianie lub skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
	Brak jednostki zaparządzającej	Należy upewnić się, że jednostka zaparządzająca jest prawidłowo zamontowana, wsunięta maksymalnie w urządzenie
	Pojemnik na odpadki jest pełny	Należy opróżnić pojemnik na odpadki
	Drzwi boczne są otwarte	Należy zamknąć drzwi boczne

## SPECYFIKACJA

## Funkcje

Dotykowy wyświetlacz LCD  
 Funkcja kawy mielonej  
 Spieniacz do mleka  
 Funkcja gorącej wody  
 Nalewanie dwóch filiżanek jednocześnie  
 Podgrzewanie filiżanek  
 Pamięć ostatniego ustawienia  
 Automatyczne czyszczenie  
 Funkcja przypomnienia o konieczności odkamieniania  
 Wymowany zbiornik wody  
 Wymowana jednostka zaparzająca  
 Automatyczne wyłączenie  
 Antypoślizgowe stopki

## Personalizacja

Regulacja wielkości kawy: 30 – 250 ml  
 Regulacja mocy kawy: 7 – 12 g  
 Regulacja temperatury parzenia kawy: 75 – 95°C  
 Regulacja stopnia zmielenia kawy

## Dane techniczne

Młynek stalowy  
 Ciśnienie pompki: 19 barów  
 Pojemność zbiornika wody: 1,8 l  
 Pojemność pojemnika na ziarna: 200 g  
 Regulowana wysokość wylewki: 75 – 130 mm  
 Moc maksymalna: 1450 W  
 Zasilanie: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 W zestawie: łyżka do kawy mielonej, pędzelek do czyszczenia

## Parametry fizyczne

Waga: 9 kg  
 Wymiary: 460 x 240 x 340 mm  
 Długość przewodu: 95 cm

 **Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

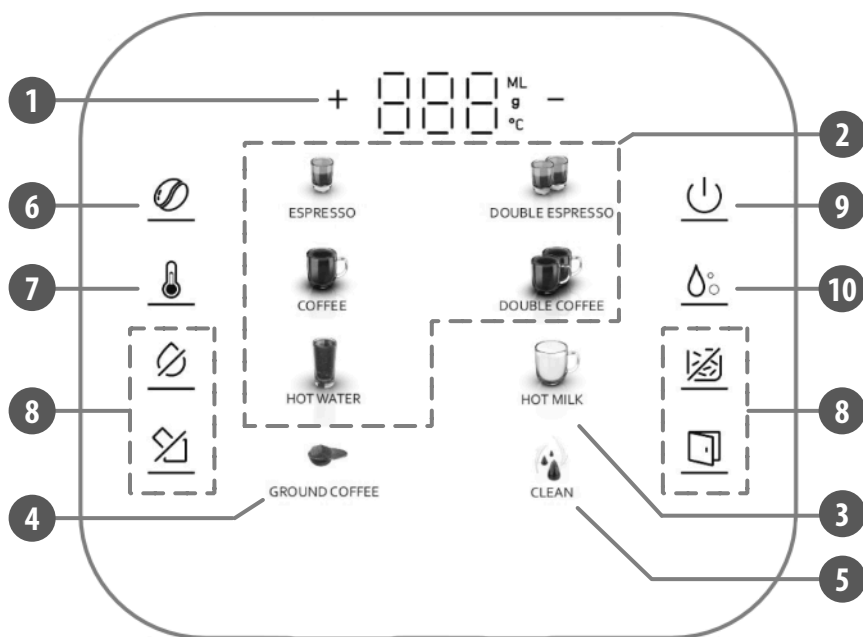
Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat TEESA. Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

**Pentru a reduce riscul accidentărilor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când folosiți un aparat electric:**

1. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de la priză.
3. Aparatul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Curățați și depozitați aparatul conform cu instrucțiunile din capitolul "Curățare".
5. Opriți ÎNTOTDEAUNA dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare:
  - dacă nu funcționează normal
  - dacă face zgomot neobișnuit când funcționează
  - înainte de a dezasambla dispozitivul
  - înainte de curățare
  - când nu este utilizat
6. Când deconectați aparatul de la priză, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
7. Nu porniți dispozitivul dacă rezervorul de apă este gol.
8. Pericol de opărire! Nu direcționați niciodată jetul de abur sau apă fierbinte către voi sau către alte persoane!
9. Pentru a utiliza aparatul de cafea folosiți întotdeauna mânerul și butoanele.
10. Nu atingeți aparatul de cafea când funcționează, deoarece vă puteți arde.
11. Când este generată apă fierbinte sau abur din duze, stați cu corpul la distanță de aparatul de cafea pentru a preveni arsurile.
12. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
13. Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Mentenanța uzuală și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
14. Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar la un service autorizat.
15. Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, apă, umezeală, margini ascuțite și alți factori care pot deteriora aparatul sau cablul acestuia.
16. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atinge niciun element fierbinte sau ascuțit.
17. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în acest manual de utilizare.
18. Nu puneți aparatul în apă sau alte lichide; și nici nu îl utilizați/manipulați cu mâinile ude.
19. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
20. Deconectați ÎNTOTDEAUNA produsul de la sursa de alimentare dacă nu este utilizat.
21. NU utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate, sau dacă aparatul este spart.
22. Nu încercați să reparați singur produsul. Contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații. Nu dezasamblați niciodată dispozitivul.
23. Utilizați doar accesorii autorizate.

## ECRAN TACTIL/PANOUL DE CONTROL



1. Ecran
2. Pictogramă băuturi\*
3. Spumare lapte
4. Funcție cafea măcinată
5. Funcția de curățare
6. Tărie cafea
7. Temperatură cafea
8. Pictograme de avertizare
9. ON/OFF
10. Cantitate cafea

\* Băuturile disponibile sunt: espresso, espresso dublu, cafea, cafea dublă, apă caldă.


## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

## I Localizați aparatul de cafea:

- departe de accesul copiilor la acesta,
- departe de surse de căldură,
- pe o suprafață stabilă și plană,
- într-un loc cu circulație suficientă a aerului,
- lângă priza de alimentare.

## II Asigurați-vă că unitatea de preparare este blocată, recipientul pentru resturi și tava de picurare sunt în poziția corectă.

## III Umplerea rezervorului de apă:

- Pentru a umple rezervorul de apă, utilizați doar apă proaspătă, neacidulată. Nu completați niciodată cu alt lichid.
- Nu folosiți apă caldă sau fierbinte, deoarece aceasta poate deteriora dispozitivul.
- Nu depășiți marcajul MAX de pe rezervorul de apă.
- Nu porniți aparatul dacă rezervorul de apă este gol.
- Când pictograma  apare pe ecran, prepararea cafelei nu mai este posibilă. Mai întâi trebuie să umpleți rezervorul de apă urmărind pașii de mai jos:

1. Deschideți capacul rezervorului de apă.
2. Prindeți mânerul rezervorului de apă și trageți-l afară.
3. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată, proaspătă. Nu depășiți nivelul MAX.
4. Reasamblați corect rezervorul de apă la loc.
5. Închideți capacul rezervorului de apă.



## IV Umplerea recipientului pentru cafea boabe:

1. Deschideți capacul recipientului pentru cafea boabe.
2. Introduceți cel puțin 30 g de cafea boabe în recipient.
3. Puneți capacul la loc.

## Note:

- Asigurați-vă că recipientul pentru cafea boabe este întotdeauna plin.
- Nu umpleți excesiv recipientul dfe cafea boabe pentru a evita deteriorarea râșniței.
- Nu introduceți niciun alt tip de cafea sua lichid în recipientul pentru cafea boabe.

## CONECTAREA

1. Conectați ștecherul la priză.
2. Setări comutatorul ON/OFF în poziția I. Pictograma  de pe ecran se aprinde și aparatul intră în modul de așteptare. Atingeți pictograma  pentru a porni aparatul.
3. Aparatul va începe auto-curățarea (poate dura câteva secunde). Când toate pictogramele de pe afișaj se aprind, aparatul este gata de utilizare.

**Notă: Nu întrerupeți și nu deschideți ușa laterală în timpul autocurățării.**



## PREPARAREA CAFELEI DIN RECIPIENTUL DE CAFEA BOABE

1. Pentru a face cafea, atingeți una dintre pictogramele pentru băuturi de pe panoul de control.
2. După ce ați selectat băutura dorită, o puteți ajusta după preferințele dvs. Utilizați pictogramele +/- de pe panoul de control pentru a regla:
  - Puterea cafelei (7 - 12 g)
  - Cantitatea cafelei (30 - 250 ml)
  - Cu butonul din interiorul recipientului de cafea boabe, reglați nivelul de măcinare (**ar trebui să fie reglat doar când râșnița funcționează**).
3. Pictograma băuturii selectate pâlpâie în timp ce cafeaua este distribuită.
4. Puteți opri procesul oricând atingând pictograma băuturii selectate anterior.

## SPUMARE LAPTE

**ATENȚIE!** Pericol de opărire! Pot ieși mici jeturi de apă din gura de scurgere. Duza poate deveni fierbinte. Nu atingeți direct cu mâinile goale!

1. Atingeți pictograma Lapte fierbinte. Începe să pâlpâie, ceea ce indică faptul că aparatul se încălzește la temperatura aburului. Când pictograma nu mai pâlpâie și rămâne lumina aprinsă, înseamnă că aburul este gata.
2. Puneți un recipient umplut cu lapte sub unitatea de spumat lapte.
3. Atingeți din nou pictograma Lapte fierbinte.
4. Pe afișaj începe numărarea inversă. Aburul va fi generat timp de 120 de secunde și apoi se va opri automat.
5. Dacă doriți să opriți spumarea mai repede, atingeți pictograma Lapte fierbinte.  
**Notă: Când spumarea este terminată, se recomandă să faceți din nou procesul de spumare pentru a împinge laptele rămas în interiorul spumantului de lapte. Apoi utilizați un material textil pentru a curăța laptele de pe suprafața spumantului de lapte.**
6. Când ați terminat de spumat, atingeți pictograma cantității de cafea astfel încât aparatul de cafea să se răcească automat la temperatura de preparare a cafelei. În timpul acestui proces, se generează abur din unitatea de spumat lapte și șapte pictograme de pe panoul de control pâlpâie. Când nu mai pâlpâie, aparatul este gata de utilizare.  
**Notă: În timpul acestui proces, aparatul de cafea emite sunete scăzute regulate. Acest lucru este normal și se va opri imediat ce aparatul se răcește.**

## PREPARAREA CAFELEI DIN CAFEA MĂCINATĂ

1. Atingeți pictograma Cafea măcinată de pe panoul de control. Pictogramele Espresso și Cafea se aprind. Aparatul intră în modul cafea măcinată.
2. Scoateți capacul recipientului pentru cafea boabe și apoi capacul de admisie a cafelei măcinate. Adăugați o linguriță de cafea măcinată la orificiul de intrare pentru cafea măcinată care se află în interiorul recipientului pentru cafea boabe. Puneți la loc ambele capace.
3. Atingeți pictograma băuturii dorite (espresso sau cafea). După selectarea băuturii dorite, puteți utiliza pictogramele +/- de pe panoul de control pentru a-i ajusta cantitatea.

4. Pictograma băuturii selectate pâlpâie în timp ce cafeaua este distribuită.
5. Puteți opri procesul oricând atingând pictograma băuturii selectate.

Note:

- Unitatea de preparare va reveni automat la poziția inițială după curățare. Nu efectuați niciun pas până când procesul nu este finalizat.
- Utilizați doar cafea măcinată. Nu utilizați cafea instant sau cafea boabe.
- Introduceți maxim 12 g de cafea măcinată în intrare.

## DISTRIBUIREA APEI CALDE

1. Atingeți pictograma Apă caldă.
2. Numărătoarea inversă începe pe afișaj. Apa fierbinte va fi distribuită din unitatea de spumare a laptelui timp de 60 de secunde și apoi se va opri automat.
3. Pictograma Apă caldă pâlpâie în timp ce se distribuie apă.
4. Dacă doriți să opriți mai devreme, atingeți pictograma Apă caldă.

## CURĂȚAREA AUTOMATĂ

1. Atingeți pictograma Curățare de pe panoul de control pentru a începe curățarea. Pictograma pâlpâie.
2. Când pictograma nu mai pâlpâie, procesul de curățare este încheiat.

## SETĂRI CAFEA

1. **Tărie cafea:** Atingeți pictograma de putere a cafelei de pe panoul de control. Afișajul va afișa setarea curentă a tăriei cafelei. Utilizați +/- pentru a ajusta. Intervalul este de 7-12 g. Atingeți din nou aceeași pictogramă pentru a confirma setările și a reveni la ecranul principal.
2. **Temperatură cafea:** Atingeți pictograma temperaturii cafelei de pe panoul de control. Afișajul va afișa setarea curentă a temperaturii. Utilizați +/- pentru a ajusta, Intervalul este de 75-95°. Atingeți din nou aceeași pictogramă pentru a confirma setările și a reveni la ecranul principal.
3. **Cantitate cafea:** Atingeți pictograma cantității de cafea de pe panoul de control. Selectați băutura dorită. Afișajul va afișa setarea curentă a cantității de cafea pentru cea băută. Utilizați +/- pentru a ajusta. Intervalul este de 30-250 ml. Atingeți din nou aceeași pictogramă pentru a confirma setările și a reveni la ecranul principal.
4. **Nivel de măcinare:** Există un buton în interiorul recipientului de cafea boabe pentru reglarea nivelului de măcinare:
  - Rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a obține o măcinare mai fină și, în consecință, o cafea mai tare.
  - Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a obține o măcinare mai grosieră și, în consecință, o cafea mai slabă.

## Note:

- Reglați nivelul de măcinare **doar când râșnița funcționează.**
- Modificarea setării nivelului de măcinare va avea efect de la a treia ceașcă.

## REVENIREA LA SETĂRILE DIN FABRICĂ

1. Când aparatul este pornit, apăsați și mențineți apăsată pictograma Cafea măcinată și Curățare timp de aproximativ 5 secunde.
2. Afișajul și pictogramele laterale pâlpâie timp de 2 secunde, apoi aparatul revine la ecranul principal. Setările din fabrică au fost restaurate și aparatul este gata de utilizare.

## OPRIRE AUTOMATĂ

1. Când aparatul este pornit, apăsați lung pe pictograma Apă fierbinte și Lapte fierbinte. Aparatul va intra în meniul de oprire automată.
2. Atingeți pictogramele +/- pentru a ajusta. Opțiunile disponibile sunt: OFF, 0,5 ore, 4 ore, 8 ore (setat implicit la 0,5 ore).
3. Atingeți pictograma ON/OFF pentru a confirma setările și a reveni la ecranul principal.

## OPRIREA

Atingeți și mențineți apăsată pictograma ON/OFF de pe panoul de control pentru o secundă. Aparatul se va opri și va intra în modul de așteptare după un proces de auto-curățare.

## MEMENTO DECALCIFIERE

Aparatul are o funcție de reamintire a decalcifierii. Pentru a seta, urmați instrucțiunile de mai jos:


1. Atingeți și mențineți apăsată pictograma Curățare și Lapte fierbinte mai mult de 5 secunde. Aparatul va intra în meniul de memento decalcifiere.
2. Atingeți pictogramele +/- pentru a ajusta. Opțiunile disponibile sunt: OFF, 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (setarea implicită este 20 l).
3. Atingeți pictograma ON/OFF pentru a confirma setările și a reveni la ecranul principal.

Când valoarea setată este atinsă, toate pictogramele de pe panoul de control pâlpâie. Atingeți orice pictograma pentru a începe decalcifierea (procesul este descris în secțiunea "Decalcifiere" de mai jos).

## DECALCIFIERE (30 DE MINUTE)

Înainte de decalcifiere:

- Asigurați-vă că rezervorul de apă este umplut cu apă,
- Puneți un vas sub unitatea de spumare a laptelui și duza de cafea suficient de mare pentru a reține apa distribuită (goliți vasul în mod regulat în timpul detartrajului).

1. Adăugați decalcifiant Teesa\* în rezervorul de apă.
2. Atingeți și mențineți apăsată pictograma Curățare timp de aproximativ 5 secunde pentru a începe procesul. CLE va fi afișat pe ecran și pictograma ON/OFF începe să pâlpâie.
3. Aparatul va pompa apă: 30 ml din unitatea de preparare a cafelei și 30 ml din unitatea de spumare a laptelui, apoi se va opr aproximativ 2 minute și va termina 9 reprize. În timpul acestui proces, CLE de pe ecran și pictograma ON/OFF pâlpâie.
4. Când pictograma de avertizare  apare pe ecran, turnați apă proaspătă în rezervorul de apă, apoi reasamblați-l.
5. Toate pictogramele de pe ecran pâlpâie. Atingeți pictograma Espresso.
6. Aparatul va pompa apă curată: 200 ml din unitatea de preparare a cafelei și 200 ml din unitatea de spumare a laptelui, apoi decalcifierea se va termina automat. Aparatul revine la ecranul principal.

\* Decalcifiantul Teesa (TSA0010) este disponibil pentru cumpărare online la [www.teesa.ro](http://www.teesa.ro). De asemenea, puteți utiliza un alt agent de decalcifiere pentru decalcifierea aparatului de cafea. Respectați instrucțiunile furnizate de producătorul detartrantului cu privire la modul de utilizare.

Notă: Puteți opri procesul de decalcifiere atingând pictograma ON/OFF.

## UNITATEA DE PREPARARE



## Cum o scoateți:

1. Deschideți ușa laterală. Scoateți recipientul pentru resturi și tava care sunt plasate sub unitatea de preparare.
2. Țineți mânerul unității de preparare și apăsați în jos pârghia de deasupra mânerului cu degetul mare. Acum este posibil să scoateți unitatea de preparare.

## Cum o puneți la loc:

1. Țineți mânerul unității de preparare cu pârghia apăsată în jos și glisați unitatea de preparare înapoi în aparat.
2. Reintroduceți recipientul pentru deșeurile și tava. Închideți ușa laterală.

## Cum să resetezi poziția unității de preparare:

Când unitatea de preparare este blocată în poziția de mijloc, aceasta nu poate fi dezamblată din aparat, iar pictograma de avertizare  indică lipsa unității de preparare, apăsați în continuare pictograma  timp de 3 secunde. Unitatea de preparare va reveni automat la poziția inițială.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Note:

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit, deconectat de la priză și că s-a răcit.
- Înainte de reasamblare, asigurați-vă că toate piesele sunt uscate.
- Nicio piesă nu poate fi spălată în mașina de spălat vase. Curățați doar manual.


**Recipient pentru cafea boabe:** Se recomandă curățarea recipientului pentru cafea boabe înainte de fiecare umplere. Când recipientul de cafea boabe este gol, curățați-l cu un material textil moale și uscat.

**Intrare cafea măcinată:** orice reziduuri de cafea pot fi șterse cu o perie moale.

**Duza de cafea:** Curățați-o cu un material textil moale ușor umezit.

**Unitate de spumare a laptelui:** Scoateți partea metalică și clătiți-o sub jet de apă. Ștergeți și reasamblați. Curățați unitatea de spumare a laptelui după fiecare utilizare cu un material textil moale, ușor umezit.

**Rezervor de apă:** clătiți-l sub jet de apă și umpleți-l cu apă proaspătă zilnic.

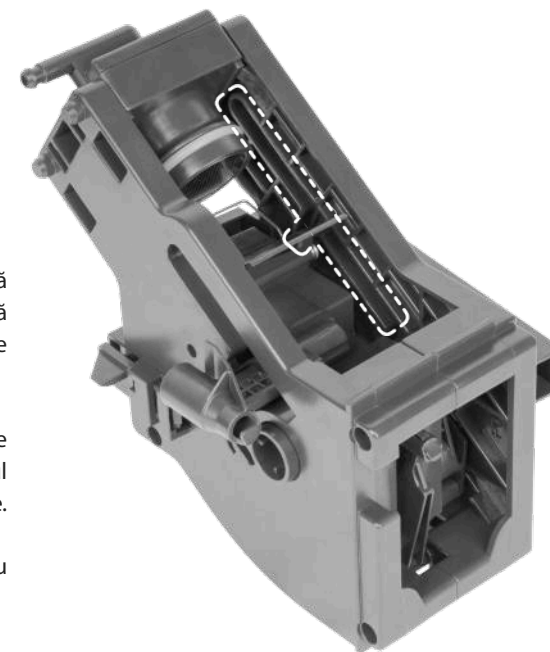
**Recipient pentru resturi și tavă (în spatele ușii laterale):** Aruncați cafeaua folosită când pictograma de avertizare  apare pe panoul de control. Clătiți recipientul pentru resturi și tava sub jet de apă, apoi ștergeți-le cu un material textil moale și uscat.

**Tavă de picurare:** Goliți tava de picurare zilnic sau când indicatorul roșu iese prin tava de picurare. Clătiți-l sub jet de apă, apoi ștergeți-l cu un material textil moale și uscat.

**Unitate de preparare:** Clătiți-o sub jet de apă la fiecare două săptămâni și lăsați-o să se usuce la aer. Nu folosiți materiale textile pentru a usca unitatea de preparare pentru a preveni adunarea fibrelor în interiorul unității de preparare.

**Carcasă:** Curățați carcasa aparatului de cafea cu un material textil ușor umezit și moale. Nu utilizați agenți cabrazivi sau chimici.

## LUBRIFIEREA UNITĂȚII DE PREPARARE



Lubrificați unitatea de preparare după fiecare curățare pentru a vă asigura că părțile în mișcare continuă să se miște fără probleme.

Aplicați un strat subțire de ulei\* pe șinele **de pe ambele părți**, în locul desemnat, așa cum se arată în imagine.

\* Folosiți doar ulei dedicat pentru aparatele de cafea.







## DEGRESAREA UNITĂȚII DE PREPARARE

*Notă: Se recomandă degresarea aпаратului o dată pe lună.*

1. Asigurați-vă că aparatul este pornit și că rezervorul de apă este plin.
2. Puneți o tabletă de degresare\* în orificiul de admisie a cafelei măcinate.
3. Atingeți și mențineți apăsată pictograma Curățare timp de aproximativ 5 secunde pentru a începe procesul de decalcifiere.
4. Degresarea este similară cu decalcifierea, așa că pentru a degresa aparatul, respectați instrucțiunile din secțiunea "Decalcifiere" (punctele 3-6).

\* Utilizați doar tablete pentru îndepărtarea uleiului de cafea pentru unitățile de preparare disponibile pe piață (cum ar fi PHILIPS Saeco CA6704/10).

## PICTOGRAME AVERIZARE

Pictogramă	Problemă	Soluție
	Lipsă de apă	Adăugați apă în rezervorul de apă sau resetați poziția rezervorului de apă.
	Circuitul de apă este blocat	Asigurați-vă că rezervorul de apă este plin, apoi atingeți  pentru a verifica din nou sau a porni din nou aparatul. Pentru un aparat nou de cafea, reporniți aparatul cu comutatorul ON/OFF de 2 sau 3 ori. Pentru un aparat de cafea care a fost folosit pentru o perioadă de timp, acesta trebuie decalcifiat sau verificat la un service autorizat.
	Lipsește unitatea de preparare	Asigurați-vă că unitatea de preparare este în poziția corectă, glisând maxim în aparatul de cafea.
	Recipientul pentru resturi este plin	Goliți recipientul pentru resturi.
	Ușa laterală este deschisă	Închideți ușa laterală.

## SPECIFICAȚII

### Funcții

Ecran tactil LCD  
 Funcție pentru cafea măcinată  
 Dispozitiv spumare lapte  
 Funcție apă caldă  
 Pregătește simultan două cani  
 Încălzitor pentru ceașcă  
 Memorarea ultimei setări  
 Curățare automată  
 Memento decalcifiere  
 Rezervor de apă detașabil  
 Unitate de preparare detașabilă  
 Oprire automată  
 Picioare anti-alunecare

### Personalizare

Controlul volumului de cafea: 30 – 250 ml  
 Tărie reglabilă pentru cafea: 7 – 12 g  
 Temperatură reglabilă a cafelei: 75 – 95°C  
 Reglarea nivelului de măcinare

### Date tehnice

Tip rășniță: oțel inoxidabil  
 Presiune pompă: 19 bari  
 Capacitate rezervor de apă: 1,8 l  
 Capacitate rezervor pentru boabe cafea: 200 g  
 Înălțime pentru scurgere reglabilă: 75 – 130 mm  
 Putere maximă: 1450 W  
 Alimentare: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 Setul include: lingură pentru cafea măcinată, perie de curățare

### Parametrii fizici

Greutate: 9 kg  
 Dimensiuni: 460 x 240 x 340 mm  
 Lungime cablu: 95 cm



**Romania**  
**Reciclarea corectă a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)**



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

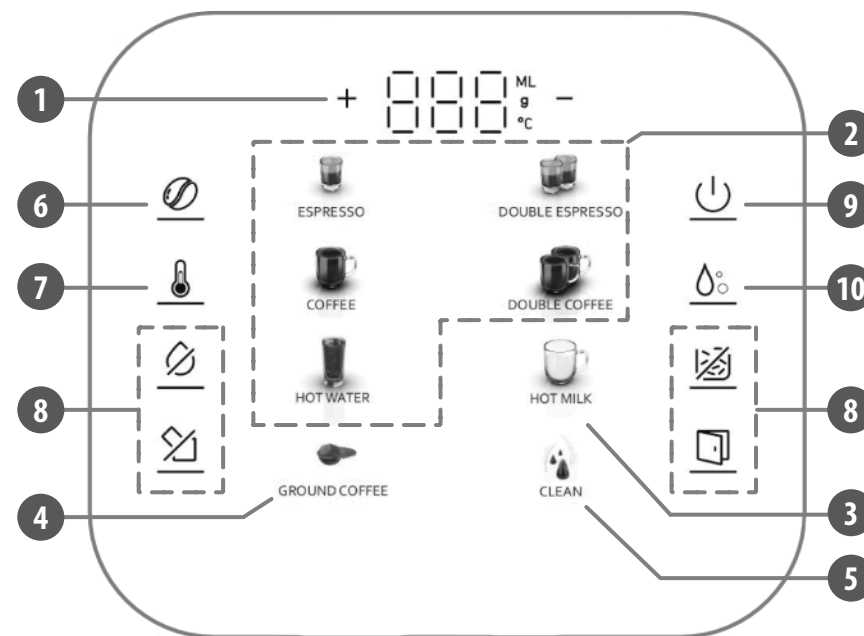
Ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie produktu.

## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

**Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:**

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a to aj v prípade, že ste už podobný výrobok používali. Návod si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
4. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie".
5. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
  - ak zariadenie nepracuje správne,
  - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
  - pred demontážou,
  - pred čistením,
  - ak sa nepoužíva.
6. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel/šnúru.
7. Nezapínajte spotrebič, ak je nádoba na vodu prázdna.
8. Nebezpečenstvo popálenia! Je zakázané smerovať prúd horúcej vody a pary na seba a iné osoby.
9. Spotrebič vždy obsluhujte pomocou držiakov a ovládacích gombíkov.
10. Nedotýkajte sa spotrebiča počas prevádzky, hrozí riziko popálenia.
11. Aby nedošlo k popáleniu, dbajte na zvýšenú pozornosť pri výrobe horúcej vody, alebo pary a dodržujte pritom bezpečnú vzdialenosť.
12. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
13. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
14. Neodpája telný prívodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
15. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
16. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
17. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
18. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokrymi rukami.
19. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
20. Vždy spotrebič odpojte od zdroja napájania ak sa nepoužíva.
21. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
22. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Spotrebič nerozoberajte.
23. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

## DOTYKOVÝ DISPLEJ/OVLÁDACÍ PANEL



1. Displej
2. Ikona nápoja\*
3. Spenenie mlieka
4. Funkcia mletej kávy
5. Funkcia čistenia
6. Sila kávy
7. Teplota kávy
8. Výstražné ikony
9. ZAPNI/VYPNI
10. Množstvo kávy

\* Dostupné nápoje: espresso, dvojité espresso, káva, dvojitá káva, horúca voda.


## PRED PRVÝM POUŽITÍM

## I Umiestnite zariadenie:

- mimo dosahu detí,
- ďaleko od vody a zdrojov tepla,
- na stabilnom a rovnom povrchu,
- na miesto so správnou cirkuláciou vzduchu,
- v blízkosti elektrickej zásuvky.

## II Uistite sa, že sparovacia jednotka, nádoba na odpad a odkvapkávacia tácka sú správne nainštalované.

## III Naplňte nádržku na vodu:

- Do nádržky na vodu nalievajte iba čerstvú a neperlivú vodu. Používanie iných kvapalín je zakázané.
- Nepoužívajte teplú alebo horúcu vodu, pretože by mohla poškodiť zariadenie.
- Neprekračujte značku MAX na nádržke na vodu.
- Nezapínajte zariadenie, ak je nádržka na vodu prázdna.
- Ak sa na displeji zobrazí ikona , nie je možné pripravovať nápoje. Najprv naplňte nádržku na vodu.

1. Otvorte veko nádržky na vodu.
2. Uchopte rukoväť a vytiahnite nádržku na vodu.
3. Naplňte nádržku na vodu čistou, čerstvou vodou. Nenapĺňajte nádržku vodou nad úroveň MAX.
4. Doplnená nádržka musí byť v kávovare správne nainštalovaná.
5. Zatvorte veko nádržky na vodu.



## IV Naplňte zásobník na zrnkovú kávu:

1. Otvorte veko zásobníka na zrnkovú kávu.
2. Do zásobníka nasypete aspoň 30 g zrnkovej kávy.
3. Nasadte veko.

## Poznámky:

- Uistite sa, že zásobník na kávové zrná je vždy plný.
- Neprepĺňajte zásobník na kávové zrná, aby ste predišli poškodeniu mlynčeka.
- Do zásobníka na kávové zrná nedávajte iné druhy kávy ani tekutiny.

## PRIPOJENIE

1. Zapojte zástrčku kábla do elektrickej zásuvky.
2. Nastavte vypínač do polohy I. Ikona  na displeji sa rozsvieti a zariadenie prejde do pohotovostného stavu. Stlačením ikony  kávovar zapnite.
3. Zariadenie spustí prepláchnutie (môže to trvať niekoľko sekúnd). Keď sa všetky ikony na displeji rozsvietia, zariadenie je pripravené na použitie.

**Poznámka: Nepreerušujte proces preplachovania ani počas tohto procesu neotvárajte bočné dvierka.**

## PRÍPRAVA KÁVY Z KÁVOVÝCH ZŔŇ

1. Na prípravu kávy vyberte na displeji jednu z ikon nápoja.
2. Po výbere nápoja si ho môžete upraviť podľa svojich preferencií. Pomocou ikon +/- upravte:
  - silu kávy (7 - 12 g)
  - veľkosť kávy (30 - 250 ml)
  - a pomocou regulátora vo vnútri zásobníka zrnkovej kávy nastavte stupeň mletia kávy (**toto nastavovanie vykonávajú len vtedy, keď je mlynček v pohybe**)
3. Ikona zvoleného nápoja počas prípravy bliká.
4. Ak chcete zastaviť proces skôr, ako sa automaticky skončí, stlačte znovu ikonu predtým zvoleného nápoja.

## SPENENIE MLIIEKA

**POZOR** Nebezpečenstvo popálenia! Z trysky napeňovača môže vytekať voda. Napeňovač môže byť horúci – nedotýkajte sa ho rukami.

1. Stlačte ikonu Hot milk. Ikona začne blikáť, čo znamená, že sa zariadenie zahrieva na teplotu, pri ktorej sa vytvára para. Keď ikona prestane blikáť a rozsvieti sa, funkcia napenenia mlieka je pripravená.
2. Nádobu na mlieko postavte pod napeňovač a ponorte ju do mlieka.
3. Znova stlačte ikonu Hot milk.
4. Na displeji sa spustí odpočítavanie. Proces napenenia mlieka trvá 120 sekúnd a potom sa automaticky ukončí.
5. Ak chcete zastaviť proces skôr, ako sa automaticky skončí, stlačte znovu ikonu Hot milk.
 

**Poznámka: Po napnení sa odporúča znova spustiť funkciu napenenia, aby ste sa zbavili zvyškov mlieka vo vnútri napeňovacej trysky. Následne pomocou čistej handričky utrite napeňovač, aby ste odstránili zvyšky mlieka.**
6. Po dokončení napeňovania stlačte ikonu množstva kávy, aby sa zariadenie schladilo na teplotu prípravy kávy. Počas tohto procesu z napeňovača vychádza para a na displeji bliká sedem ikon.
 

**Poznámka: Počas tohto procesu zariadenie vydáva pravidelné zvuky. Tento jav je normálny a pomíne po dokončení procesu.**

## PRÍPRAVA KÁVY Z MLETEJ KÁVY

1. Stlačte ikonu Ground coffee. Ikony Espresso a Coffee blikajú. Kávovar sa prepne do režimu mletej kávy.
2. Odstráňte kryt zásobníka na zrnkovú kávu a otvorte veko násypky mletej kávy. Nasypete jednu lyžičku mletej kávy do otvoru násypky. Následne obe veka zatvorte.
3. Stlačte ikonu zvoleného nápoja (espresso alebo káva). Po výbere nápoja si ho môžete upraviť podľa svojich preferencií pomocou ikon +/-.
4. Ikona zvoleného nápoja počas prípravy bliká.

5. Ak chcete zastaviť proces skôr, ako sa automaticky skončí, stlačte znovu ikonu predtým zvoleného nápoja.

#### Poznámky:

- Sparovacia jednotka sa po prepláchnutí automaticky vráti do pôvodnej polohy. Pred ďalším používaním kávovaru počkajte, kým sa sparovacia jednotka vráti do pôvodnej polohy.
- Používajte iba mletú kávu. Do násypky pre mletú kávu nekladajte instantnú kávu ani zrnká kávy.
- Môžete nasypať maximálne 12 g kávy.

### HORÚCA VODA

1. Stlačte ikonu Hot water.
2. Na displeji sa spustí odpočítavanie. Horúca voda bude vytekať z napeňovacej trysky po dobu 60 sekúnd, potom kávovar automaticky zastaví dávkovanie vody.
3. Počas výdaja horúcej vody bliká ikona Hot water.
4. Ak chcete zastaviť proces pred jeho automatickým dokončením, znova stlačte ikonu Hot water.

### AUTOMATICKÉ ČISTENIE

1. Čistenie spustíte stlačením ikony Clean na displeji. Ikona začne blikať.
2. Ak prestane blikať, proces čistenia je ukončený.

### NASTAVENIA

1. **Sila kávy:** stlačte na displeji ikonu sily kávy. Na displeji sa zobrazí posledné nastavenie sily kávy. Pomocou ikon +/- upravte parameter podľa svojich preferencií. Rozsah sily kávy je od 7 - 12 g. Opätovným stláčaním tejto ikony potvrdíte svoje nastavenia a vrátite sa na hlavnú obrazovku.
2. **Teplota kávy:** stlačte na displeji ikonu teploty. Na displeji sa zobrazí posledné nastavenie teploty kávy. Pomocou ikon +/- upravte parameter podľa svojich preferencií. Rozsah teploty kávy je od 75 - 95°. Opätovným stláčaním tejto ikony potvrdíte svoje nastavenia a vrátite sa na hlavnú obrazovku.
3. **Veľkosť kávy:** stlačte na displeji ikonu veľkosti kávy. Následne zvolte nápoj. Na displeji sa zobrazí posledné nastavenie veľkosti kávy pre zvolený nápoj. Pomocou ikon +/- upravte parameter podľa svojich preferencií. Rozsah veľkosti kávy je od 30 - 250 ml. Opätovným stláčaním tejto ikony potvrdíte svoje nastavenia a vrátite sa na hlavnú obrazovku.
4. **Stupeň mletia kávy:** vo vnútri zásobníka na kávové zrná sa nachádza otočný gombík na nastavenie hrúbky mletia kávy:
  - Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek získate jemnejší stupeň mletia a tým aj silnejšiu arómu kávy.
  - Otáčaním v smere hodinových ručičiek získate hrubší stupeň mletia a tým aj slabšiu arómu kávy.

#### Poznámky:

- Nastavovanie stupňa mletia kávy vykonávajte iba pri spustenom mlynčeku.
- Zmena nastavenia stupňa mletia sa prejaví až po príprave asi tretej kávy.

### OBNOVENIE VÝROBNÝCH NASTAVENÍ

1. Pri zapnutom zariadení stlačte a podržte ikonu Ground coffee a Clean na približne 5 sekúnd.
2. Displej a ikony po stranách obrazovky blikajú 2 sekundy, potom sa zariadenie vráti na hlavnú obrazovku. Výrobné nastavenia boli obnovené a zariadenie je pripravené na použitie.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

1. Pri zapnutom zariadení stlačte a podržte ikony Hot water a Hot milk. Zariadenie prejde do menu automatického vypnutia.
2. Na úpravu stlačte ikony +/- . Ak kávovar prečerpá nastavený objem vody, aktivuje sa pripomienka o odvápnení. Dostupné možnosti: OFF (vypnutie), 0,5 hodiny, 4 hodiny, 8 hodín (predvolené nastavenie 0,5 hodiny).
3. Stlačením ikony ON/OFF potvrdíte svoje nastavenia a vrátite sa na hlavnú obrazovku.

### VYPÍNANIE ZARIADENIA

Stlačte a podržte ikonu ON/OFF asi na sekundu. Po dokončení procesu samočistenia sa zariadenie vypne a prejde do pohotovostného režimu.

### UPOZORNENIE O NUTNOSTI ODVÁPNENIA

Kávovar má funkciu, ktorá vám pripomenie, aby ste previedli odvápnenie. Ak chcete nastaviť, vykonajte:


1. Stlačte a podržte ikony Clean a Hot milk na približne 5 sekúnd. Zariadenie prejde do menu ponuky pripomenutia odvápnenia.
2. Na úpravu stlačte ikony +/- . Ak kávovar prečerpá nastavený objem vody, aktivuje sa pripomienka o odvápnení. Dostupné možnosti: OFF (vypnutie), 20 l, 50 l, 100 l, 200 l (predvolené nastavenie 20 l).
3. Stlačením ikony ON/OFF potvrdíte svoje nastavenia a vrátite sa na hlavnú obrazovku.

Ak zariadenie dosiahne nastavenú hodnotu, ikony na displeji budú blikáť. Stlačením ľubovoľnej ikony spustíte proces odstraňovania vodného kameňa (ako je uvedené nižšie v časti "Odvápnenie").

## ODVÁPŇENIE (30 MINÚT)

Pred začatím odstraňovania vodného kameňa:

- skontrolujte, či je nádoba na vodu naplnená,
- pod dávkovač kávy a napeňovač umiestnite nádobu, do ktorej bude vytekať prečerpaná voda (pri odstraňovaní vodného kameňa nezabúdajte na pravidelné vyprázdňovanie tejto nádoby).

1. Do nádržky na vodu pridajte odvápnovací prostriedok značky Teesa\*.
2. Stlačením a podržaním ikony Clean na približne 5 sekúnd spustíte proces. Nápis CLE na displeji a ikona ON/OFF blikajú.
3. Kávovar začne prečerpávať vodu: 30 ml z dávkovača kávy a 30 ml z napeňovača, následne sa zastaví na cca 2 minúty. Zariadenie vykoná ešte 9 takýchto cyklov. Počas procesu nápis CLE na displeji a ikona ON/OFF blikajú.
4. Ak sa na displeji zobrazí výstražná ikona , nalejte čistú vodu do nádržky na vodu a nádržku vložte späť do kávovaru.
5. Všetky ikony na displeji začnú blikáť. Stlačte ikonu Espresso.
6. Zariadenie začne čerpať čistú vodu: 200 ml z dávkovača kávy a 200 ml z napeňovača, po čom sa dokončí proces odvápnenia. Zobrazenie sa vráti na hlavnú obrazovku.

\* Odvápnovač značky Teesa (TSA0010) je dostupný na zakúpenie v internetovom obchode [www.teesa.pl](http://www.teesa.pl) alebo [www.rebelelektro.sk](http://www.rebelelektro.sk). Na odvápnenie môžete použiť aj iný prostriedok určený na tento účel. Odvápnovač používajte podľa odporúčaní výrobcu.

Poznámka: Proces odstraňovania vodného kameňa je možné ukončiť stlačením ikony ON/OFF.

## SPAROVACIA JEDNOTKA



**Ako ju vybrať:**

1. Otvorte bočné dverka. Vyberte nádobu na odpad a odtokovú tácku umiestnenú pod sparovacou jednotkou.
2. Uchopte za rukoväť sparovacej jednotky a palcom zatlačte na páčku nad rukoväťou. Sparovaciu jednotku teraz môžete vybrať.

**Ako ju vložiť:**

1. Uchopte za rukoväť sparovacej jednotky so stlačenou páčkou a zasuňte jednotku späť do kávovaru.
2. Vložte späť nádobu na odpad a odtokovú tácku. Zatvorte bočné dverka.

**Reset polohy sparovacej jednotky:**

Ak je sparovacia jednotka zaseknutá v strednej polohe a nedá sa z kávovaru vytiahnuť a na displeji sa zobrazí výstražná ikona , stlačte ikonu  na cca 3 sekundy. Sparovacia jednotka sa automaticky vráti do pôvodnej polohy.

## ČISTENIE A SKLADOVANIE

Poznámky:

- Pred čistením sa uistite, že je zariadenie vypnuté, odpojené od zdroja napájania a vychladnuté.
- Pred montážou všetkých častí sa uistite, že sú suché.
- Žiadna z častí nie je vhodná do umývačky riadu. Zariadenie a všetky jeho súčasti by sa mali umývať iba ručne.


**Zásobník na kávové zrná:** Odporúča sa vyčistiť zásobník na zrnkovú kávu pred každým doplnením. Keď je zásobník prázdny, vyčistite ho mäkkou suchou handričkou.

**Násypka na mletú kávu:** Zvyšky kávy alebo usadeniny odstráňte pomocou mäkkej kefy - štetca.

**Dávkovač – výtok kávy:** Čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

**Napeňovač mlieka:** Odstráňte kovovú časť a opláchnite ju pod tečúcou vodou. Následne utrite dosucha a znovu nasadte. Seňovač mlieka čistite po každom použití pomocou mäkkej, mierne navlhčenej handričky.

**Nádržka na vodu:** Denne opláchnite pod tečúcou vodou a naplňte čerstvou vodou.

**Nádoba na odpad a tácka (za bočnými dverkami):** Keď sa na displeji zobrazí výstražná ikona , vyprázdňte nádobu na odpad. Nádobu na odpad a tácku taktiež opláchnite pod tečúcou vodou a potom ich utrite dosucha mäkkou a suchou handričkou.

**Odtoková tácka:** Odtokovú tácku vyprázdňujte denne alebo ak sa objaví červený plavák. Opláchnite ju pod tečúcou vodou a potom utrite dosucha pomocou mäkkej suchej handričky.

**Sparovacia jednotka:** Raz za dva týždne ju opláchnite pod tečúcou vodou a nechajte uschnúť. Na utieranie sparovacej jednotky nepoužívajte handričky, aby sa v nej nehromadili vlákna.

**Kryty kávovaru:** Čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.

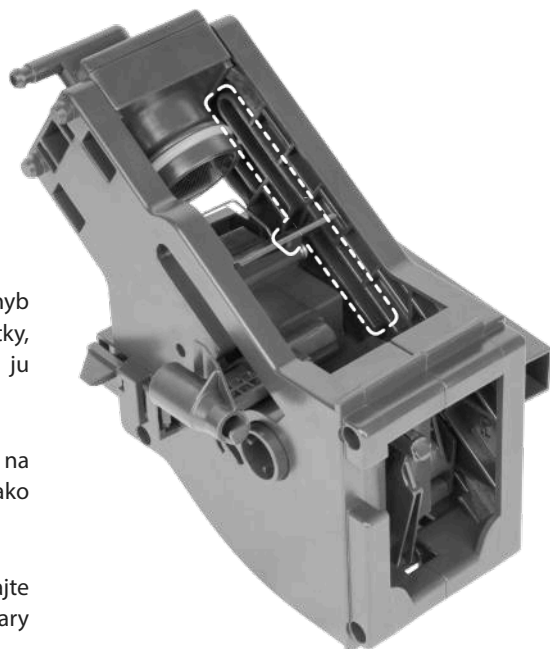


## MAZANIE SPAROVACEJ JEDNOTKY

Aby ste zabezpečili hladký pohyb pohyblivých častí sparovacej jednotky, je potrebné po každom čistení ju namazať.

Naneste tenkú vrstvu maziva\* na vodiace lišty **na oboch stranách**, ako je znázornené na obrázku.

\* Na mazanie vodiacich líšt používajte špeciálne mazivo určené pre kávovary na tento účel.









## ODMASTENIE SPAROVACEJ JEDNOTKY

*Poznámka: Odporúča sa odmastiť raz za mesiac.*

1. Uistite sa, že je kávovar zapnutý a nádržka na vodu je plná.
2. Vložte odmasťovaciu tabletu\* do násypky na mletú kávu.
3. Stlačením a podržaním ikony Clean na približne 5 sekúnd spustíte proces odvápnenia.
4. Proces odmasťovania prebieha rovnako ako proces odvápnenia, takže pri vykonávaní procesu odmasťovania postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Odvápnenie“ (body 3-6).

\* Na odmasťovanie sparovacej jednotky používajte iba tablety určené na tento účel (napríklad PHILIPS Saeco CA6704/10).

## VÝSTRAŽNÉ IKONY

Ikona	Problém	Riešenie
	Nedostatok vody	Nalejte vodu do nádržky na vodu, alebo skontrolujte, či je nádržka správne nainštalovaná
	Okruh vody je upchatý	Skontrolujte, či je nádrž na vodu plná, potom stlačte ikonu  alebo vypnite a zapnite zariadenie Pri nových kávovaroch resetujte zariadenie 2 alebo 3 krát pomocou vypínača Pri kávovaroch, ktoré boli nejaký čas používané, je potrebné vykonať odvápnenie alebo sa obráťte na autorizovaný servis
	Bez sparovacej jednotky	Uistite sa, že je sparovacia jednotka správne nainštalovaná a zasunutá do kávovaru až na doraz
	Zásobník na odpad je plný	Vyprázdnite nádobu na odpad
	Bočné dvierka sú otvorené	Zatvorte bočné dvierka

## ŠPECIFIKÁCIA

## Funkcie

Dotykový LCD displej  
 Mletá káva  
 Speňovač mlieka  
 Funkcia horúcej vody  
 Naplnenie dvoch šálok súčasne  
 Ohrev šálok  
 Pamäť posledného nastavenia  
 Automatické čistenie  
 Funkcia pripomenutia odvápnenia  
 Odnímateľná nádoba na vodu  
 Odnímateľná sparovacia jednotka  
 Automatické vypnutie  
 Protišmykové nožičky

## Vlastnosti

Nastavenie veľkosti kávy: 30 – 250 ml  
 Nastavenie sily kávy: 7 – 12 g  
 Nastavenie teploty kávy: 75 – 95°C  
 Nastavenie stupňa mletia kávy

## Technické parametre

Oceľový mlynček  
 Tlak čerpadla: 19 barov  
 Objem nádoby na vodu: 1,8 l  
 Objem zásobníka na zrnkovú kávu: 200 g  
 Nastaviteľná výška výtoku: 75 – 130 mm  
 Príkion max.: 1450 W  
 Napájanie: 220 – 240 V ~ 50 Hz  
 Obsah balenia: lyžica na mletú kávu

## Fyzické parametre

Hmotnosť: 9 kg  
 Rozmery: 460 x 240 x 340 mm  
 Dĺžka prívodného kábla: 95 cm



**Slovensko**  
**Správna likvidácia tohto produktu**  
**(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)**



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

teesa<sup>®</sup>

[www.teesa.pl](http://www.teesa.pl)